

El Castellano

DIRECTOR: Mariano Calvo

INDEPENDIENTE

Precio:
35 ptas.

N. 1

PERIODICO REGIONAL INDEPENDIENTE

Martes, 19 de Abril de 1983

Según una encuesta de «EL CASTELLANO»

LOS TOLEDANOS VOTARAN MAYORITARIAMENTE

• A pesar de desconocer casi totalmente a los candidatos municipales y regionales

(Página 3)

En el marathón
de Londres

El
toledano
Ortega,
nuevo
récord
nacional

(pág. 27)



UN PROYECTO DE TOLEDO PARA EL AÑO 2000

(pág. 7)

Fraga, en Toledo: llegó, vio y... «llovió»

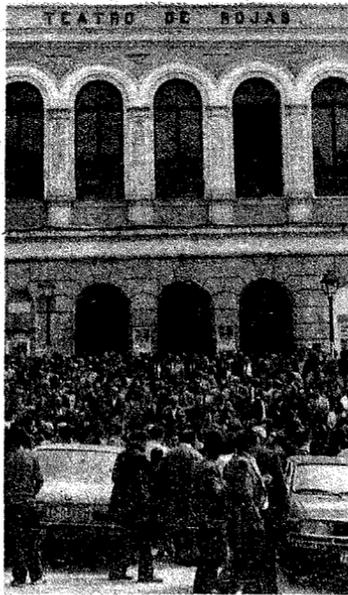
«Comenzamos la campaña en esta ciudad porque aquí se formó la primera idea del estado español»



«E

L comenzar la campaña electoral en Toledo tiene un gran valor, ya que esta ciudad tiene un sentido profundo en la historia de España, lugar donde se formó la primera idea del Estado Español.» Con estas palabras de Manuel Fraga, Presidente Nacional de Alianza Popular, comenzó la carrera de AP-PDP-UL hacia la alcaldía de Toledo y a la Presidencia de la Región, el pasado sábado, día 16. Tras ser recibido el líder de AP por los miembros de la coalición electoral, se celebró una rueda de prensa con los periodistas toledanos y un acto político en el que se presentaron públicamente los candidatos.

(Pasa a última página)



EDITORIAL

Buenos días

HEREDEROS de un nombre con honda raigambre y larga resonancia en la historia del periodismo toledano, EL CASTELLANO nace con la ambición de ocupar espacio propio entre los distintos medios de comunicación que en la actualidad sirven de plataforma comunicativa en la provincia. Un proyecto que se inscribe en el marco de la necesidad vivamente sentida por los toledanos de contar con un medio de comunicación abierto, independiente y profesional.

No es casual que en los últimos meses Toledo haya experimentado un cierto avance en lo que a medios de comunicación se refiere, dotándose de algunos nuevos instrumentos de información periódica y radiofónica. Por el contrario, es perfectamente coherente que esto haya ocurrido en los umbrales de una época connotada de cambios no sólo políticos sino sociales y económicos, cuando la información se está evidenciando como el único instrumento capaz de fundamentar un régimen de libertades, y donde el diálogo entre los múltiples intereses sociales se alza como la única fórmula posible para la convivencia democrática. Con ese objetivo, el de servir a la convivencia y al respetuoso diálogo entre todos los toledanos desde la más cuidada imparcialidad e independencia, surge EL CASTELLANO de la mano de una plantilla de jóvenes profesionales del periodismo en la idea de hacer realidad el antiguo ideal periodístico de fundir información, formación y entretenimiento.

La complejidad, cada día mayor, del desarrollo social, lleva aparejada la necesidad de un mejor grado de informa-

(Pasa a la página 4)

Los próximos días

● **Martes 19 de abril** A las 19 horas, Juan Sánchez Sánchez, presentará en la Librería Fuenteovejuna de Toledo, su libro «La sociedad toledana y los orígenes del alumbrado 1881-1913». La presentación del mismo correrá a cargo del escritor Fernando Martínez. A las 19 horas, en el Palacio de Benacazón, la Exma. Diputación Provincial de Toledo organiza una conferencia informativa sobre «El uso racional de la electricidad en el alumbrado público.»

● **Miércoles 20 de abril** D. Julián Gallego dará una conferencia en el Palacio de Benacazón, a las 17,30. El título de la conferencia es «Toledo, visto por dos viajeros románticos.» A las 20 horas y en la Sede Central de La Caja de Ahorros de Toledo (C/ Talavera s/n), tendrá lugar un concierto de canto y piano a cargo de Luján Celada y Carmen Quintanilla, organizado por la agrupación musical toledana.

● **Jueves 21 de abril.** El Prof. D. A. Sáez-Torrejón, dará una conferencia sobre «Introducción a la contabilidad fiscal». El acto tendrá lugar en el Paraninfo del Centro Universitario de Toledo, a las 19 horas. En el Aula Magna del Centro de estudios internacionales de San Juan de la Penitencia, tendrá lugar a las 19,30, una conferencia a cargo de D. Miguel Satrustegui que versará sobre «Los partidos políticos en el sur de Europa: Italia, España y Portugal». El Ayuntamiento de Toledo organizará, en horarios de mañana y tarde, en los centros escolares de Toledo, unas sesiones de marionetas infantiles dirigidas por el grupo César Linari.

● **Viernes 22 de abril.** A las 20 horas, en el Palacio de Benacazón tendrá lugar una lectura poética, a cargo de D. Manuel Garrido Chamorro, organizada por la Caja de Ahorros de Toledo. En la Cámara de Comercio de nuestra capital, tendrá lugar la conferencia-coloquio, «La juventud entre el éxtasis y el vértigo» que dará D. Alfonso López Quintas. A las 20 horas el Prof. D. Jesús Hernández Perera, dará una conferencia sobre «Pedro Machyga, arquitecto y pintor toledano». La conferencia tendrá lugar en el Palacio de Fuensalida.

● **Sábado 23 de abril.** En el teatro Rojas a partir de las 11 de la mañana, el ayuntamiento de Toledo, organiza bajo la dirección del grupo de César Linari, las marionetas infantiles sobre D. Quijote de la Mancha. A las 19 horas, en el salón del cine-club Candilejas de la calle Tietar, 13 (Polígono), tendrá lugar la proyección de la película «Pisando fuerte» de Phil Karlson.

EL PERSONAL

Baltasar Magro es el nuevo conductor-presentador del telediario de las tres. Tiene 33 años, es padre de dos hijos y está casado desde hace siete años.

Aunque su rostro es imperturbable y serio en la pequeña pantalla frente a nosotros estuvo sonriente, amable y muy simpático.



Baltasar Magro además de ser periodista, es licenciado en Magisterio y Filosofía y Letras, rama de Historia.

Baltasar Magro comienza una nueva etapa, la de los telediarios, en el cual, según él, intentará dar cierto aire de naturalidad a estos espacios informativos, reconociendo que esto resulta difícil al principio debido a que aún se encuentra algo nervioso ante las cámaras, pero con el tiempo cree que se puede conseguir todo lo que se proponga.

Respecto a Toledo, Baltasar tiene muchos recuerdos de esta ciudad, nos contó que se movió por todos los ambientes culturales a la vez que nos hablaba de muchos amigos y grupos relacionados con la cultura, los cuales no los vamos a citar aquí por que la lista sería interminable. Para Baltasar, Toledo sigue siendo una ciudad provinciana, que aún tiene una dependencia de Madrid, a Toledo sólo se le reconoce por el damasquino u otros objetos de arte y esto es una carga de tradicionalidad para este tipo de ciudades, él cree que una ciudad como Toledo no se debe estancar en aspectos tan tradicionales por muy bonitos que nos parezcan. Para Baltasar está muy claro, Toledo peca de ciudad provinciana. A pesar de los pesares sigue queriendo muchísimo a Toledo y por esa causa va todos los meses una vez para recordar viejos tiempos, amigos y lugares.

Hoy martes, a las 7 de la tarde, en la Librería Fuenteovejuna se presentará el libro del historiador Juan Sánchez Sánchez «La sociedad toledana y los orígenes del alumbrado eléctrico (1881-1913)», obra que obtuvo el premio «San Ildelfonso» de investigación en 1982, dentro de los premios «Ciudad de Toledo» que anualmente convoca el Excmo. Ayuntamiento.

Juan Sánchez pertenece a la joven generación de historiadores toledanos, nacidos a la sombra del Colegio Universitario, y de su labor investigadora destacan sus estudios sobre la crisis y decadencia de Toledo en el siglo XVII, el movimiento obrero en esta provincia y la Sociedad Económica toledana de «Amigos del País.» Junto a Isidro Sánchez ha analizado las «revistas de estudios en la región castellano-manchega» y la aportación que la revista «Castilla», editada en Toledo durante el período 1918-1919, hizo a la génesis del pensamiento regionalista. Asimismo, desde distintos medios periodísticos, Juan Sánchez ha reivindicado la necesidad de una nueva cultura toledana, analizando la situación de las distintas áreas culturales y denunciando problemas concretos.



En el acto de hoy, el autor será presentado por el también historiador y escritor Fernando Martínez Gil, Premio Nacional de Literatura Infantil por su libro «El río de los castores», que tanto éxito ha tenido, no sólo entre el público juvenil.

Al final habrá firma de ejemplares y un coloquio sobre el tema del libro presentado y sobre la problemática de la Historia y la investigación en esta ciudad.

7 días

CON la «rentreó» vacacional se iniciaba para los toledanos un abril —de sequía mil— con dos alicientes para abrir boca: las elecciones municipales/regionales y la campaña de concienciación regional. Paralelamente, y como poniendo contrapunto irónico al grave problema de sequía que padece la cuenca del Tajo, el Ayuntamiento del pueblo albaceteño de Peñas de San Pedro solicitaba una investigación parlamentaria sobre los 436 litros por segundo que el Trasvase Tajo-Segura deja escapar en el túnel del Talavé.

Como si de otra filtración se tratase, las plazas convocadas para profesores de EGB parecen absorbidas por Cataluña, que se adjudica casi 5.000 plazas, mientras para Castilla-La Mancha sólo han correspondido 321. Tal vez porque en la región castellano-manchega no tengamos tanta necesidad de maestros como en Cataluña.

MIENTRAS la fiebre aftosa sigue brotando en nuevos focos, el sarampión cuadruplica su incidencia durante estas fechas respecto de años anteriores elevando a rango de «best-seller» el fármaco de la gammaglobulina. Un signo de que la primavera ha venido; como vinieron el viernes los veinte tractores de los jóvenes agricultores en la primera Vuelta a España en tractor, a caballo entre la reivindicación agraria y la deportiva. «Mens sana in agro sano», como eslogan válido para la Séptima Semana Infantil del Polígono que fue organizada por la Asociación de Vecinos «El Tajo» y tuvo lugar durante toda la semana con actividades, entre otras, de las teatrales. Por que el teatro ha sido durante los días pasados el gran protagonista de las actividades culturales de la provincia. En Villacañas tuvo lugar el VIII Festival de Teatro de Aficionados, coincidiendo en el tiempo, casi, con el V Ciclo de Teatro en Toledo, organizado por Carlos Ballesteros, que tuvo la virtud de ofrecer el buen hacer de grupos como «Pígalión», «El Tricicle», «Séhinca» y «Khaos».

EL informe del químico del Ayuntamiento ponía el banderín rojo junto a un río que ya no porta en sus aguas ni burbuja de oxígeno mientras, a coro, desde el Observatorio Meteorológico se advertía que desde principios de siglo no se había registrado unos índices pluviométricos tan bajo como los de enero, febrero y marzo. Por si fuera poco, el día 13 una avería en la conducción de aguas que pasa bajo la calzada del puente de San Martín dejaba a los toledanos sin agua, como un anuncio de las restricciones que el Alcalde piensa ya para fechas inminentes.

La semana termina con la avanzadilla de la parafernalia electoral y los claros clarines que anuncian, —con vivo reflejo, naturalmente— la entrada de los paladines.

La foto



Uh «double» para la «concienciación»

ALZADO en un Zocodover funcional de mediodía, el «double» inglés para la «concienciación» regional de los castellano-manchegos nos trajo como un sabor a británico peñón en el que, milagrosamente, se hubiera fundido el rancio aroma de nuestras peculiaridades de secarral, alforjas y tastana con el perfume anglosajón de Támesis en la hora «o clock» del thé.

Campaña, tal vez, para la concienciación subliminar de que el *mercado común* entraña «un compromiso de todos», castellano-manchegos incluidos y que, bueno nuestra región está en el centro y ya se sabe: «al centro en autobús».

Caballo troyano del británico imperio del que, sin embargo, apenas se desprendió otra milicia que la de unos inocentes folletos propagandísticos con bandera de la casa.

El autobús, por unas horas, nos puso en Picadilly, y eso ya es bastante; ¿quiere usted más por menos?

A PESAR DEL DESCONOCIMIENTO SOBRE LOS CANDIDATOS

Los toledanos votarán mayoritariamente

Una semana antes de que comenzase la campaña electoral, EL CASTELLANO quiso saber cuál era el ambiente pre-electoral, y el nivel de conocimiento que de los candidatos tienen los toledanos.

Nos lanzamos a la calle haciendo una selección, lo más variada posible, del personal entrevistado. La gente a veces resultaba sorprendida, sobre todo la de más edad, pero en general con buen espíritu de colaboración.

Se hizo un reparto de la ciudad en barrios: casco antiguo, Polígono, Santa Bárbara y Palomarejos que a su vez se dividió en dos zonas: Reconquista y Palomarejos (zona ambulatorio).

Lo más significativo de los resultados es el desconocimiento masivo de los candidatos y el bajo índice de abstención.

La validez significativa de esta encuesta es relativa por el momento en que se ha realizado. El

ciudadano, un poco al margen del movimiento que produce la elaboración de las candidaturas, o demasiado embrollado por él, se mostraba claramente desorientado. Más que de una encuesta podemos hablar de un estudio de opinión en un momento dado. El ciudadano aún no estaba sometido al continuo bombardeo de imágenes, textos y fanfarria que caracteriza a una campaña electoral. La imagen de los candidatos no les era familiar. Cuando estos se encuentran en carteles por toda la ciudad, la radio repita sus nombres y la prensa cuenta sus historiales y el desarrollo de sus mítines; cuando los programas se perfilan y la gente entre de lleno a discutir en la calle y el café el perfil de partidos y hombres, es muy posible, casi seguro que cambiará totalmente la situación y aquellos que hoy no se conocen o incluso se confunden sean familiares al

ciudadano de a pie y le convengan para que pongan en sus manos la gestión del Ayuntamiento y la del primer Gobierno elegido de la región.

Hay que hacer notar en estos resultados que los porcentajes referentes a los candidatos no son computables como los del resto de las preguntas puesto que de entre las personas que conocen a todos o a alguno de ellos hay repeticiones.

Asimismo, hay cantidad de personas que se asombran de que Fuentes Lázaro y Martín Molina no se presenten, de hecho son muchos los que confunden a Martín Molina con José Manuel Molina, pese a la diferencia de posición en el espectro político. Hay quienes antes de indicarles las diferentes opciones de voto se pronunciaban sin embages a favor del actual alcalde Juan Ignacio de Mesa.

	C. Antiguo %	Polig. %	Recon. %	Paloma. %	S. Barb. %	Global
<i>¿Va Vd. a votar?</i>						
Indecisos	11	20	16	28	36	22,2
Sí	82	74,5	74	60	54	68,9
No	7	5,5	10	12	10	8,9
<i>¿Conoce a los que se presentan para alcalde?</i>						
A todos	2	25	8	24	1	12
Ninguno	48	54	88	70	49	61,8
Algunos	50	21	4	6	50	26,2
<i>¿A cuál de los siguientes conoce?</i>						
M. ^a Dolores Calvo	14	3	2	10	14	11,7
Joaquín Sánchez	2	6	4	2	38	16,9
Rafael Carrasco	3	3	4	2	8	5,4
J. Manuel Molina	28	3	4	4	42	22,4
L. Alfredo Béjar	11	34	4	22	30	27,6
Angel Rosa Gómez	14	6	2	16	20	15,8
<i>¿Conoce a los candidatos regionales?</i>						
A todos	1	12	2	0	0	3,8
Ninguno	79	54	92	86	60	74,2
Algunos	20	34	6	14	40	22
<i>¿A cual de los siguientes conoce?</i>						
Florencio Alonso	2	3	2	2	26	18,2
José Lara	8	6	0	6	36	29,1
Antonio Urbán	9	20	10	10	22	36,9
Fernando Suárez	6	6	0	0	4	8,3
Juan González	2	0	0	0	12	7,2
<i>¿Va Vd. a cambiar su voto respecto a las últimas municipales?</i>						
Sí	7	10	18	10	24	13,8
No	66	34	50	56	26	46,4
Indecisos	27	56	32	34	50	39,8
<i>¿A qué partido piensa votar?</i>						
CDS	1	0	10	6	1	4,4
PSOE	14	14	20	18	14	19,6
FE	2	3	0	0	0	1,2
AP-PDP-UL	29	9	28	10	14	22,1
PCE	3	5,5	2	8	6	5,9
PDL	0	0	0	0	2	0,4
No contesta	41	57	16	8	63	46,2

MOTOR IBERICA, S.A.
NOS HA NOMBRADO CONCESIONARIO
NISSAN PARA ESTA PROVINCIA.
DISPONEMOS YA DE
VEHICULOS QUE VAN
MAS ALLA DEL ASFALTO.



NISSAN PATROL Más allá del asfalto.



 Motor Ibérica sa

Moisés Alonso, S. A.

Ctra. Madrid-Toledo, km. 63,300 - Telef. 35 78 41 - 35 79 99 - TOLEDO

El Castellano

EDITORIAL

(Viene de la página 1)

ción como medio de afrontar adecuadamente el reto de estos nuevos tiempos. Se hace imprescindible la existencia de unos medios de comunicación que, junto a la exposición objetiva de la realidad en la que se hallan inmersos, ofrezcan además el necesario margen para la reflexión, la profundidad y el debate. EL CASTELLANO se propone ocupar esa parcela que Toledo demanda, en la que los temas, servidos de forma impecablemente profesional, sean abordados selectiva y documentadamente.

Todos los martes EL CASTELLANO acudirá puntualmente a la cita con sus lectores, con ánimo de dinamizar una sociedad no excesivamente puntera en cuanto se refiere a formas actualizadas de vida. De igual modo, el desarrollo cultural de Toledo, así como el empuje de cuantas formas constructivas requiera el desarrollo de nuestra provincia, contará con nuestro más entusiasta y activo estímulo. Nuestro objetivo es ser, de alguna forma, la «plaza mayor» de todos, un nuevo Zocodover para el encuentro de los toledanos y escaparate de cuanto acaezca e interese en Toledo. Y para cumplir estos propósitos, creemos que no existe medio mejor que la independencia y una actitud de puertas abiertas capaz de proyectarse sobre toda opinión que se exprese dentro de los anchos límites democráticos.

Desde aquí y desde hoy, EL CASTELLANO ofrece sus páginas a todas las voces de Toledo, a todos los ciudadanos de cada uno de nuestros pueblos —tan olvidados desde siempre—, para que, a través nuestro, sus aspiraciones, problemas y alegrías se conviertan en las aspiraciones, las alegrías y los problemas de toda la comunidad provincial.

Desde estas líneas inaugurales, parece obligado rendir un tributo de homenaje a aquel viejo periódico toledano que llevando nuestro mismo nombre, cumplió su meritoria labor informadora en el Toledo ya lejano de 1904. Ninguna similitud existe, sin embargo, más allá de la mera rotulación de cabecera, entre aquel viejo papel de principios de siglo y nuestro periódico, inserto ya en la última recta de la centuria. Todavía cumplen su misión informativa, junto a la nueva generación de licenciados, algunos de los periodistas que se enorgullecen de haber iniciado su andadura profesional en aquel EL CASTELLANO de principios de siglo. Una época en la que, para asombro de quienes no han conocido ningún periódico editado en la capital toledana, convivían varios periódicos de aparición diaria.

Y, al igual que aquel periódico cuyo nombre continuamos, que se inició como semanario y pasó a tener periodicidad diaria algo después, nuestro proyecto es convertirnos, a medio plazo, en periódico diario. Seríamos, pues, el primer diario íntegramente editado en la capital toledana después de 1939. Esta meta, aunque ambiciosa, cuenta desde hoy con las posibilidades que ofrece la tecnología de EL CASTELLANO, sumamente avanzada en materia de fotocomposición y fotomecánica, capaz ya de contemplar el salto futuro a periódico diario, solo a falta del necesario rodaje.

Cumplimos ahora una primera etapa de periodicidad semanal con la vista puesta en una segunda fase en la que el contacto con nuestros lectores pueda mantenerse a diario. Los medios están puestos y el norte perfectamente marcado. Hasta entonces Toledo cuenta, ya desde hoy, con un semanario independiente y profesional, abierto a las inquietudes más constructivas, con una enorme voluntad de servicio y el deseo de penetrar profundamente en el entramado de la vida, la lucha y los anhelos de los toledanos.

Porque creemos que hoy es un buen día para Toledo, amigos lectores, compañeros de la información, BUENOS DIAS.

“El Castellano” una batalla ganada

HOY por fin, tras grandes dificultades y obstáculos, unos burocráticos, algunos técnicos y otros que no procede mencionar —por ser éstos los que, desde la sombra, han obstaculizado nuestro arranque—, tenemos en las manos la materialización de una idea largamente acariciada por los toledanos: Un periódico para Toledo. Aquellos que han intentado poblar de obstáculos nuestro camino irán poco a poco despejándose en la medida en que esas sombras disminuyan de tamaño y la luz informativa vaya ocupando mayores espacios en nuestra provincia y en nuestra región.

El surgir en una Ciudad

para continuar en su misma línea periodística? El fracaso iba a ser tan grande que el pobre editor o periodista, tras comprobarlo, pasaría a dormir su sueño definitivo.

Si difícil es nacer en este cada día más desprotegido y olvidado mundo periodístico, mucho más difícil aún es subsistir en él, más aún cuando el recién nacido rechaza la ayuda paternalista de aquellos que no han querido que su nacimiento fuera un hecho, pero que en cuanto lo han visto fuera del proyecto y convertido en una realidad tratan de darle no solamente alimento sino su propio apellido. Este bebé periodístico no es orgulloso sino todo lo contrario, no rechaza

dente, aquí tienen al recién nacido en sus manos, queridos lectores; hagan de él lo que crean más conveniente pero tengan en cuenta que va a aprender a vivir en esta su casa, la provincia de Toledo, y que una vez haya aprendido las reglas más elementales, saldrá a conocer la Región Castellano-Manchega. Esa es la idea de este bebé tan tierno, siempre y cuando sea juzgado por esta Provincia como mayor de edad y apto para este recorrido regional.

Yo espero de todos los que no podemos hacer grandes obras, contribuyamos a la continuidad de ésta en la medida de nuestras posibilidades y que este hoy recién nacido pueda

EL CASTELLANO

Año I.	REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN	TOLEDO 23 DE ABRIL DE 1904	SUSCRIPCIÓN	Núm. 13.
	TENDILLAS, 21		Trimestre... 075 Años... 275 Número suelto, 5 céntimos. PAGO ADELANTADO	
	AGENCIAS ECONÓMICAS			

como Toledo tiene sus ventajas y muchos inconvenientes. Nuestros predecesores informativos como el Heraldo de Toledo, El Castellano, Diario Toledano, etc., caídos unos a causa de dificultades financieras, otros por cambios políticos y nuestro más allegado antepasado (El Castellano) a causa del Centralismo. Todos ellos desarrollaron su papel periodístico con la mayor dignidad dentro de la concepción del mismo en su entorno y época. ¿Pero, qué ocurriría si el editor o director de uno de aquellos periódicos Toledanos despertase tras un prolongado sueño y se encontrara dentro de la sociedad actual y tratase de ignorar los cambios sociales

esas manos por orgullo, si por humilde: no quiere que la mano que le quiso quitar la vida antes de nacer sea la que lo enseñe a andar, a hablar, a ver las cosas como él las ve; prefiere que todos y cada uno de los castellanos realicen estas labores con él. Por eso eligió su nombre y apellido antes de su nacimiento: El Castellano Independiente.

Para su supervivencia contaba con el apoyo de todos aquellos toledanos y castellanos que crean en la necesidad de un medio informativo independiente en toda la extensión de esta palabra tan deshonestamente utilizada en tantas ocasiones. Siendo ya el nacimiento evi-

pasar por siempre por nuestros pueblos castellanos, nuestras villas y ciudades, porque si entre todos nos lo proponemos, jamás tendrá fin y guardará en su pasado memoria de nuestra contribución a su existencia.

Que él sea el portavoz de nuestras inquietudes y de las de nuestros descendientes, y que su independencia no tenga fin.



Miguel SANCHEZ-INFANTE

EL HUMOR DE ILDE



El Castellano
independiente

TOLEDANA DE DIFUSION E INFORMACION, S. A.
Redacción, Publicidad, Administración:
Nuncio Viejo, 7-TOLEDO
Teléfono: 21 20 20 (Varias líneas)

EDITOR: Miguel Sánchez-Infante
DIRECTOR: Mariano Calvo
Redactores: Dori Andrade, Santiago Ramos,
Juan Pablo Merino, Miguel Angel Sanz,
Juan José García Millas

Este periódico mantiene una línea independiente. En función de ello la dirección respeta en todo momento la diversa opinión de sus colaboradores, no solidarizándose, necesariamente, con los conceptos y opiniones expresados en artículos que no sean estrictamente editoriales.

Ganar el futuro

DESDE un pasado demasiado confuso, a veces sangriento y sólo en pocas y fugaces ocasiones luminoso, desde un presente incierto, todavía con demasiados temores y vagas esperanzas, ante nosotros surge, como un reto de irresistible atractivo para algunos, como una efímera ilusión para muchos, como un compromiso ineludible de todos, la gran tarea común de ganar el futuro.

Hay ocasiones en que es necesario perder los temores. Yo ahora quisiera perder el temor de que lo que escribo pueda ser tachado de moralizante. No importa. No me importa tampoco que cosas como éstas se hayan dicho muchas veces.

Quizá la conciencia colectiva capaz de alumbrar una sociedad más justa y más fraterna se construya desde la machacona voz de quienes, convencidos, se atreven a pensar que cada día estamos más cerca del anterior de eso que, los que prefieren no moverse, llaman utopía. La utopía no es tanto el lugar al que quieren llegar quienes tienen una visión progresista de la historia, cuanto el lugar al que no quieren llegar los que poseen una visión retardataria de la misma.

Nuestro entorno no invita, ciertamente, a expectativas ilusionadas. Nos da miedo el futuro. A nuestro alrededor hay demasiadas premoniciones lúgubres, excesiva abundancia de imágenes y noticias terribles o, sencillamente, inquietantes. El sentimiento milenarista, con toda su carga de pronósticos sobrecogedores, parece que nos atenaza, nos paraliza y no nos permite ver más allá de un horizonte que no alcanzamos, aunque nos resistimos a no intuir.

Y, sin embargo, raro es el día que alguna experiencia no nos deja entrever una luz de esperanza. Cuando menos lo pensamos, una palabra, una sensación, una imagen, nos traen a la cabeza o al corazón la inequívoca certeza de que algo está cambiando, de que todavía es posible un mundo menos irracional, de que hay ya muchos caminos abiertos para que los hombres lo sean verdaderamente y con plenitud. Ganar el futuro es la lucha diaria del «nunca» contra el «todavía».

Hay una cosa que me parece cierta en todo este claroscuro de esperanzas y temores: Que la Humanidad avanza trabajosamente hacia un punto de encuentro consigo misma y que en ese camino, despistándose muchas veces, perdiéndole y volviéndole a encontrar otras, a tientas y en medio de oscurida-

des que parecen eternas, su situación es cada día más cercana a ese punto de anhelado destino.

Y junto a esta convicción, con la misma fuerza, se asienta en mí, otra de parecidas dimensiones: Que esa tierra prometida no la verán nuestros ojos, pero que la permanente tensión de su deseo y su espera es la que nos configura como hombres. Y que la lucha por su consecución marca la frontera entre quienes encuentran un sentido a su existencia y quienes navegan sin brújula en el nihilismo, en la ignorancia o en la superficialidad.

La imagen de la vida como camino, la idea del devenir humano como tránsito, desde la concepción evangélica de la existencia hasta el itinerario, de resonancias machadianas, que cada día se hace sin trazados previos, ha sido común a todo pensamiento que ha intentado profundizar en el sentido último de la vida y del acontecer histórico.

Cuando se dice, en medio de las grandes depresiones, que nos tenemos que acostumbrar a convivir con la crisis, quizá se está formulando un principio de filosofía mucho más profundo que un simple eslogan de carácter económico.

Volviendo al símil evangélico, puede valer la imagen de coexistencia entre el trigo y la cizaña, frente a las tentaciones maniqueas de separar lo bueno de lo malo sin excesivo temor al amplio margen de error de cualquier decisión humana. Conviene no olvidar que todas las aventuras totalitarias de la historia han tenido como origen el no reconocimiento de esta honda realidad.

Situados en esta perspectiva a la que, sin ser incoherente, no se puede sustraer cualquier análisis que se haga desde una óptica de creyente, la valoración de los acontecimientos adquiere una nueva dimensión.

Y desde esa misma óptica, en la que yo personalmente me sitúo, parece oportuno y hasta necesario, ensayar un análisis de nuestra más reciente evolución histórica.

Porque es menester decir que una sociedad en la que afloran las naturales tensiones de cualquier convivencia, tiene un solo índice para medir su capacidad de expresión y resolución de esas tensiones: la libertad.

Así quizá pudiera comprenderse que buena parte de la actual situación de crisis en España, entendida en el sentido más amplio, no es tanto, fruto de una realidad nueva engendrada por el advenimiento del sistema democrático, cuanto la explicita-

ción lógica, en un marco de libertades, de antiguas realidades cargadas de tensiones, largamente reprimidas e inútilmente sofocadas.

No de otra forma puede explicarse que las primeras elecciones libres convocadas en nuestro país, después de cuatro décadas de dictadura, reprodujeran un resultado de fuerzas políticas no demasiado distinta a la existente con anterioridad al conflicto civil.

Ello significa que los sistemas autoritarios no resuelven la crisis. Simplemente las sofocan y las aplazan. Ello explicaría asimismo la indignada campaña del ultramontanismo español contra la política de consenso que caracterizó la primera etapa de la transición democrática, en tanto que venía a demostrar que un sistema de libertades democráticas, no sólo es capaz de dar transparencia a la realidad social, situando en su auténtica medida los conflictos, sino que posibilita la superación de los mismos por otros procedimientos que no sean el de la estaca y la cachiporra.

El «aquí no pasa nada» no es, en muchas ocasiones, sino la soterrada imposición de que está pasando o de que puede pasar casi todo. Así, paradójicamente, nos encontramos con que puede darse una aparente relación entre libertad y crisis, en la medida en que la manifestación de los conflictos se posibilita por la capacidad de expresarlos.

Hay que estar, sin embargo, avisados contra la peligrosa y, por lo demás, falsa conclusión de que a más libertad más crisis. Semejante conclusión, innecesario parece decirlo, suele proceder de quienes, preocupados poco o mucho de la existencia de las crisis, lo están, y mucho, por la existencia de las libertades.

Estar, pues, a favor del futuro es estar a favor de la libertad. Que unos pocos no sean capaces de silenciarnos a todos a punta de pistola. Que nadie humille la dignidad del hermano por el sólo hecho de poseer cualquier clase de fuerza. Que nadie tema no llegar a su hogar cada noche por expresar sus ideas.

Estar a favor del futuro, es estar a favor de la vida. De toda la vida y de todas las vidas. Sin falsedades hipócritas ni egoísmos oscuros. ¡Cuán de desear hubiesen sido en ocasiones anteriores ciertos entusiasmos de ahora por defender el derecho a ese don supremo en quienes entonces parecían encontrar justificaciones fáciles cuando ese derecho se conculcaba!

Y en esta lucha por ganar el

futuro, vamos a convivir. Incluso con los que no quieren que convivamos.

Vamos a convivir con los que han hecho de su vida una pequeña y mezquina historia de insolidaridad y soberbia. Nadie les va a pedir cuentas. Nadie les va a mirar torvamente cuando anden por nuestras calles. Algunos sabremos que tras de sí arrastran corruptelas y mediocridades. Algunos sabremos que su vida ha sido una hipócrita mentira que tal vez ni ellos mismos conocen, una estúpida carrera por el «tener» y no por el «ser». Pero vamos a tener la elegancia moral de no decírselo nunca, de quemar los viejos papeles donde un día, con tristeza y con rabia, apuntamos su curriculum, sin saber muy bien para qué, porque suponíamos que los acabaríamos quemando.

Vamos, también, a convivir con los que se empeñan en salvarnos. Intentaremos hacerles comprender que todos los «salvadores» que le han salido al género humano no lo han sido para atribuir al juicio divino el veredicto único y último de la separación entre trigo y cizaña, sino para atribuirse a sí mismos y en exclusiva esa capacidad de veredicto. Esperamos que mayor pecado de soberbia no cabe. Haremos lo posible porque la nueva y eterna versión del «seréis como dioses» no sea nunca más la tentación de los que merodean cerca del árbol de la ciencia del bien y del mal, cuyo fruto ha sido siempre apetecible a cualquier forma de totalitarismo.

Y así, con esperanza, con trabajo, poco a poco, iremos ganando el futuro. Sólo desde la capacidad personal y colectiva de comprender la pluriforme riqueza del hombre, sólo desde la infinita ternura que se puede esconder en la mirada de un niño o en el andar vacilante del anciano, sólo desde el éxtasis indefinido de quien ve la Naturaleza con el mismo gozo con el que su Creador se recreó en ella cuando vio que lo creado «era muy bueno», así y sólo así, empezaremos a ganar ese futuro desde un presente en el que nuestro primer miedo es hablar del porvenir en clave de esperanza.

Ricardo
SANCHEZ
CANDELAS
Senador
por Toledo



¿Se puede?

Descartes, el método y las municipales

SI Descartes levantara la cabeza y habitara entre nosotros, estamos seguros que haría un drástico reciclaje a su *Discurso del método*, que es el título abreviado de la obra fundamental del francés con la que comienza idealmente la filosofía moderna: *Discurso del método para bien dirigir la propia razón y buscar la verdad en las ciencias*, y decimos esto porque la «duda metódica» ha alcanzado cotas insospechadas en los círculos políticos de nuestra ciudad con vistas a las próximas elecciones municipales, en las intrigas que acompañan a las confecciones de lista y, en fin, en la descarada lucha por arramblar con la Alcaldía y el mayor número de concejales.

Dicho esto —que diría Fraga, ivaya por Dios!— pasemos al *análisis, síntesis y enumeración y prueba*, siguiendo la segunda parte de la obra de René Descartes, en el supuesto de que estuviera sentado en la marquesina del Bar Toledo en plena plaza de Zocodover, y concluyendo en la primera mitad del *Discurso*, cuando él, en su reciclaje, llegaría a manifestar que el pensamiento es nuestra primera certidumbre y, con él, la forma esencial de nuestro ser: «Pienso, luego no iré a votar».

En AP ha habido polémicas, discrepancias, divergencias, enfrentamientos y unas irrefrenables ambiciones personales. Espectáculo que recuerda, corregido y aumentado, al ofrecido por la extinta UCD, que en paz descansa, en épocas pretéritas. En síntesis: que se lo están poniendo a huevo al PSOE para que barra, a pesar de que también tiene lo suyo. Veamos. Las imposiciones disciplinarias imperan, y no se reconocen méritos contrarios, caso de Martín Molina, al que se le aplicó la guillotina sin ningún miramiento. Esto, queramos o no, influye en el electorado, quien miraba a Martín Molina, desde el ángulo socialista votante, como un futuro alcalde de nuestra ciudad. El número uno de la lista del PSOE, Joaquín Sánchez Garrido, es una incógnita a despejar, un perfecto desconocido a nivel popular toledano. No obstante, como la alineación en AP-PDP del actual alcalde, Juan Ignacio de Mesa, facilita el triunfo del candidato del PSOE, quedará demostrado, si esto sucede, que la derecha comete muchos más errores que la izquierda, y que las luchas y desuniones propician un presunto barrido socialista. Señores, no aprenden.

ESCORPION

TARASCADAS



El Castellano

Detracción en el arte actual, o del buque insignia de Chillida

NO me apetece entrar en contaminaciones o tintes polémicos, me repugna el sabor a reyerta, pero sí reverbera y encadila mi instinto cualquier tema que se vista de injustos tratos. Tras un muro de posturas radicales e intransigentes suelen estar ocultas frustraciones diversas, cerrazones motivadas por impotencias anímicas o culturales.

El tema, admitamos que polémico, del buque insignia «Lugar de Encuentros», no puede ser tratado bajo un aislado punto de vista (ya sea cierto o incierto), sería un «juego» temerario e injusto o inexacto. Esta escultura de Chillida no es un hecho a dirimir bajo un monopolio visual. Para analizar este hecho, habría que contemplarlo inmerso en una red de condicionantes histórico-sociales.

Si analizamos todos los factores posibles, tendremos que estudiar las incidencias que se encadenan entre sí (factores anteriores, presentes y futuros). Hay que partir de una actitud tras medir o meditar sobre las interrelaciones entre los pensamientos heredados y presentes, y su proyección a un inmediato futuro. Y habría que afrontar un análisis profundo de los factores a tener en cuenta (factores de aceptación o rechazo) sobre la integración estética, la integración humana o sobre las repercusiones futuras de las redes que significan estos dos supuestos. E incluso, como fórmula de articulación, habría que analizar los componentes humano, cultural y profesional de quienes han de emitir opiniones o decisiones al respecto.

Ante la invitación que aquí se me hace a emitir un juicio (inelu-

dablemente crítico), sobre el hecho concreto de la implantación de la escultura de Chillida en Toledo, no puedo iniciar una exposición sin antes advertir que mi postura está fuera de lo radical (no hay pensamientos inmóviles, ni razón estética que cien años dure). También he de advertir que el espacio que merece, o puede desarrollar el tema, por su extensión y complejidad, no me permite la extensión deseada, ni permite tocar en profundidad todos los puntos posibles.

Es así que, de todos los factores que inciden en el tema, tal vez sea el más importante el estético y su influencia sobre la cultura y la mentalidad de una población. Y en este punto, lo que no podemos olvidar es que, las artes plásticas, son un medio de expresión, constituyen una amalgama de sentimientos y pensamientos, donde la filosofía y el instinto se decantan en proporciones acordes o desacordes en cada obra.

Así, hemos de advertir de lo peligroso que es la utilización de un hecho aislado para atacar, disfrazadamente, a todo un conjunto de sistemas; sobre todo cuando es tratado de forma grotesca y caricaturesca. No es correcto medir con un saco varias clases de líquidos a la vez, como si de patatas se tratara. No se puede tratar, como se viene haciendo, a todo el arte de nuestro siglo como si fuese una sola filosofía con un solo sentimiento y, menos aún, utilizando

parámetros que sirvieron para catalogar expresiones de otros tiempos. La «Gran Maniera» no sirve para catalogar, o sentir, la pintura de un expresionista alemán tediado de guerra, o de un dadaísta abrumado por lo absurdo, o de un arte pop desencantado de una sociedad consumista y, menos aún de todas las ramificaciones conceptualistas últimas.

Los movimientos artísticos del siglo XX, hoy son para muchos, expresiones que significan cultura viva y, para menos, son cultura histórica. Por desgracia, para la inmensa mayoría, no son consideradas como auténtica cultura. En los casos de negación a ser admitidas, estas expresiones modernas, como cultura, se está negando una realidad a nuestra sociedad. Y esto, es tanto como admitir que, con las herencias de hasta el siglo XIX, es suficiente para colmar y paliar las necesidades de expresarse hoy, olvidando las necesidades de buscar unas estructuras sociales que nos permitan comunicarnos a la vez que expresarnos. No podemos negar la evidencia y el derecho que cada época contiene.

De otro lado, pensemos que la integración estética de un Museo de Escultura Contemporánea al Aire Libre en Toledo es sólo una parte, ha de nacer otra integración más importante: la integración humana, la integración con una sociedad concreta, ésta, como el exponente del sentir de hoy. Si so-

ciudades o individuos no se enriquecen por la convivencia, con expresiones de nuestro tiempo, su futuro quedará cercenado, o disminuido, en sus posibilidades de evolución.

Si contemplamos el aspecto puramente estético o de integración de la escultura y su entorno, no podremos olvidar que, tanto las murallas como la escultura en cuestión, son dos elementos totalmente abstractos. Se diferencian en sus funciones. La muralla es una construcción basada en la abstracción (abstracción geométrica), cuyas formas no existen en la naturaleza. O sea, en las formas de las murallas interviene el elemento alineado, con una adaptación orográfica, donde la textura y el color constituyen un efecto casual que surge de los materiales utilizados. Las murallas servían para algo concreto: defenderse del exterior. Hoy se les atribuyen funciones históricas y estéticas. Ni las murallas se hicieron siguiendo un criterio estético, ni la supuesta carga artística que se les atribuye es el producto de una claridad de concepto; pues fuera de las masas enormes, integradas con el tiempo, que suponen un anillo y una confrontación con nuestra ciudad, no tienen otra que la armonización de esas grandes masas admitidas por la convivencia del tiempo.

Una escultura, a diferencia de la función que tenían las murallas, no sirve para nada que tenga

una función física o material. En una escultura todo tiene una premeditación estética o de expresión; su forma, su dimensión, sus texturas de superficie y materia y sus colores propios, no han sido producto de la impremeditación. Una escultura puede tener todos estos elementos conjugados («Lugar de Encuentros» es ejemplo de ello) con el aliciente humano del autor, o con su pensamiento. Filosofía, o aliento, que ha tenido en cuenta en su expresión los significados y valores intrínsecos de ritmo, textura, huecos, enlaces de formas, cadencias y armonías, dimensión, soluciones técnicas y color definitivo..., es decir, una complicada suma, simple en apariencia, que descifra un pensamiento y un sentimiento estéticos, producto de filosofías propias del autor entre vida (o naturaleza) y síntesis de un cúmulo expresivo.

Por último anotaré que, Toledo, necesita un exponente que denote su apertura al mundo y al pensamiento actual. Solamente así se respetará al pueblo toledano de hoy que, espiritualmente, no necesita como única tarjeta de visita el respaldo de su pasado. No podemos ser como el rico venido a menos.



Francisco Rojas

XVII Asamblea General de la Caja Rural Provincial de Toledo

Como cada año, la Caja Rural Provincial de Toledo ha celebrado su XVII Asamblea General de Socios de la Entidad, de acuerdo con lo dispuesto en sus estatutos sociales. En el transcurso de esta Junta General Ordinaria se dio lectura y aprobación del acta de la sesión anterior, exponiéndose la memoria, el balance y la cuenta de resultados correspondientes al ejercicio del año 1982. A continuación, se dio lectura al informe del presidente, se vio la propuesta de aplicación del fondo de obras sociales y se pasó a informes y propuestas, tras lo cual se designaron dos socios para la firma del acta, concluyendo con los ruegos y preguntas de los asistentes.

En el acto estaban presentes Francisco Basarán de la Fuente, presidente del Consejo rector de la Caja Rural Provincial de Toledo y José María de Pablos Fernández, Director General Gerente, acompañados de otros miembros del órgano de gobierno. También se encontraban en la mesa presidencial, Juan Pedro Hernández Moltó, Consejero de Economía, Hacienda, Comercio y Turismo de la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha y Francisco Javier Calvo Cirujano, que asistió en representación del Gobernador Civil de la provincia, señor Basabe Barcala, ausente por motivos de trabajo. Asimismo, hemos de señalar la presencia del Presidente de la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha, Jesús Fuentes Lázaro, que fue el encargado de la clausura de esta XVII, asamblea general.

El acto dio comienzo con la intervención de José María de Pablos, Director General Gerente de la Entidad, quien dio lectura del acta de la sesión anterior, aprobándose a continuación por los asambleístas, a propuesta del señor Basarán, presidente de la Caja Rural de Toledo. Seguida-

mente, el Director General expuso a los numerosos asistentes, que abarrotaban la sala, la memoria, el balance y la cuenta de resultados del ejercicio del año anterior. Ejercicio que arroja una tasa de crecimiento, que supone un 22,70 por ciento sobre el ejercicio anterior y que pone de manifiesto el importante incremento registrado en el capítulo de inversiones crediticias. En este sentido hemos de tener en cuenta que la delicada situación que atraviesa nuestra agricultura, debido a la sequía, ha aumentado la demanda por parte de los agricultores toledanos de créditos para paliar, en parte, su desastrosa situación. Así, el número total de operaciones de préstamos asciende a 5.677, por un importe de once mil quinientos trece millones de pesetas, de los que quinientos veintinueve corresponden a préstamos para paliar los daños agrarios. Otros créditos se han destinado en viviendas solicitadas por los socios. El capítulo de crecimiento también es importante durante el ejercicio del año pasado, con la apertura de numerosas cuentas, destacando que la Caja Rural Provincial de Toledo ha pasado a formar parte del Fondo de Garantía de



Depósitos, para respaldar sus operaciones, lo que le ha costado dieciocho millones de pesetas. La apertura de nuevas sucursales completan el trabajo realizado por la Caja Rural durante el pasado año, y dan idea de su expansión. Una vez hecha la exposición, los asambleístas aprobaron la memoria, el balance y la cuenta de resultados.

Aspecto que presentaba la mesa presidencial, durante la intervención del Presidente del Consejo Rector, Francisco Basarán de la Fuente.

Seguidamente, el señor Basarán dio comienzo a su informe en calidad de presidente de la entidad financiera, haciendo alusión a los numerosos problemas por los que atraviesa la agricultura toledana, provocados por la sequía que padecen nuestros campos. Asimismo, hizo mención a la creación del Gabinete Técnico para fomentar la agricultura y la ganadería de nuestra provincia y a las apreciaciones hechas por el Ministro de Agricultura recientemente, calificándolas de atinadas y viables. Entre estas destacan la creación de los seguros agrarios, para cubrir todos los riesgos imprevisibles, habiéndose gestionado por el Gabinete Técnico Agrícola un total de 7.197 pólizas de seguro integral para el cereal y para el ganado vacuno, durante el pasado año. Con estos seguros ya no tendrán sentido las ayudas y subvenciones por catástrofes. Asimismo, el señor Basarán manifestó a los asistentes durante su alocución, que las Cajas Rurales, han de democratizarse, tecnificarse y consolidarse, para que su función sea más eficaz. También hizo un comentario del balance, refiriéndose a las becas de estudio para los hijos de los socios de la entidad. Para finalizar, mostró su gratitud a todo el personal de la Caja Rural, que con su trabajo hace posible los resultados obtenidos por ésta y leyó unos versos alusivos al asesinato de Angel Valero, en la sucursal de La Guardia, en el transcurso de un atraco.

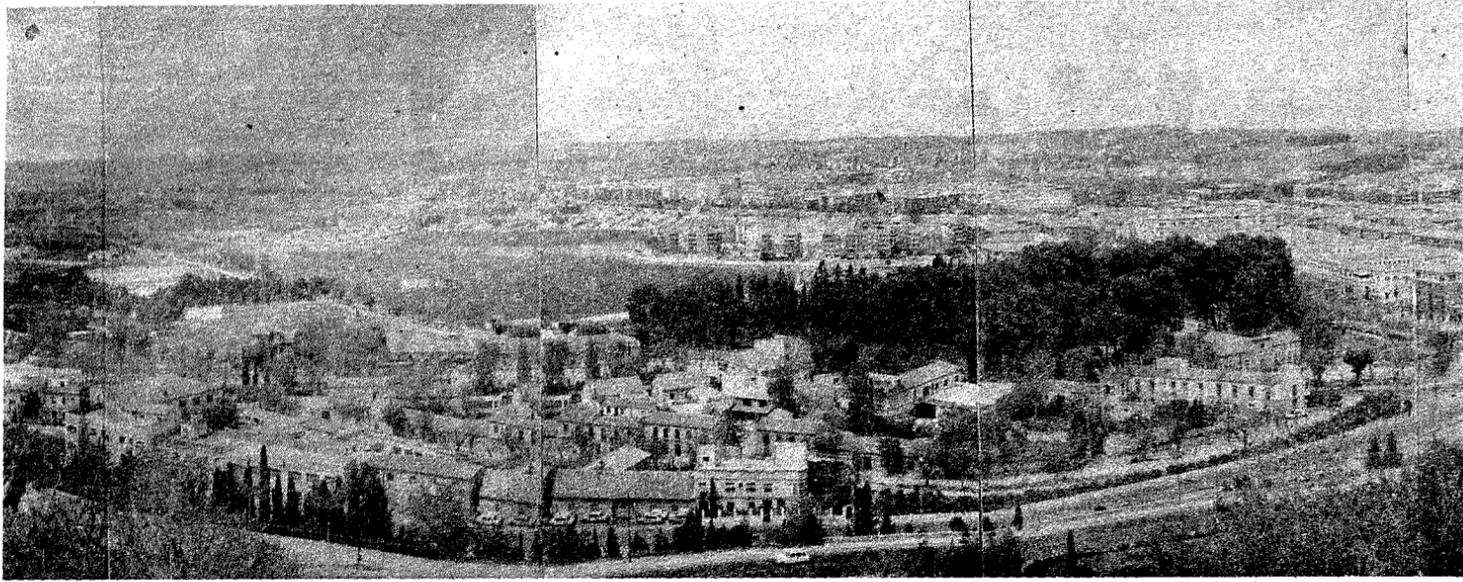
Con la propuesta de aplicación del Fondo de Obras Sociales, que fue aprobada, se pasó a las pro-

puestas e informes y a la designación de dos socios para la firma del acta, nombrándose a Félix Arranz y a Juan Fernández. Con los ruegos y preguntas, se dio paso a la clausura de esta XVII Asamblea General de Socios de la Caja Rural de Toledo, que contó con la presencia del Presidente de la junta de comunidades de Castilla-La Mancha, Jesús Fuentes Lázaro.

CLAUSURA DE LA ASAMBLEA POR JESUS FUENTES

El Presidente Regional se dirigió a los asistentes agradeciendo la invitación cursada a la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha, para que asistiera al acto. Según el señor Fuentes Lázaro, la comunidad autónoma no tendría sentido si no sale de los despachos y se pone en contacto con los ciudadanos, para buscar soluciones a los problemas que padece nuestra región. «Hablar de autonomía sin hablar del campo sería un pecado de olvido», afirmó más adelante, exponiendo que padecemos una situación de subdesarrollo en Castilla-La Mancha, de la que hay que salir. Para ello, es necesario a la comercialización de los productos agrarios con la creación de industrias destinadas a tal fin. Conseguir un futuro mejor, más próspero y más digno es una de las preocupaciones fundamentales de la Junta, ya que, según el Presidente regional, «somos una parte importante de España, aunque siempre se nos ha visto como una región donde han venido otros hombres a colonizarnos».

El Plan General de Urbanismo



Un proyecto de Toledo para el año 2000

● Del 25 de marzo al 30 de abril se exponen al público en el Hospital Tavera, los pormenores del Plan

Con la aprobación en el pleno municipal del pasado día 15 de marzo del Plan General de Ordenación Urbana de Toledo, se cierra una larga marcha iniciada hace prácticamente diez años en que los deseos de los toledanos de contar con un instrumento protector de su entorno urbano han ido tropezando con escollos y problemas de muy diverso signo. En estos diez años se han sucedido decenas de concejales, dos corporaciones municipales y un par de regímenes políticos, y el tema ha levantado suficiente polvareda como para extraviar a varios técnicos y políticos en el camino del cargo y dejarles en la cuneta de la dimisión. Como una patata ardiente, el tema ha pasado de mano en mano cuando de investigarlo se ha tratado y sólo el teniente de alcalde Martín Molina ha sido capaz, finalmente, de concluir un informe que, aunque tibio, se adentra en la casuística de las responsabilidades señalando —cabe suponer que desintencionadamente— al propio alcalde y al anterior arquitecto municipal como principales rémoras del proceso de aprobación del Plan. En contraste con estas acusaciones de morosidad, Juan Ignacio de Mesa sorprendió relativamente a los observadores, acelerando la aprobación del Plan en el pleno del día 15 aún a costa de entregarse en brazos de los pretendientes socialistas.

Tras la aprobación inicial de la Corporación, el Plan se halla sometido durante el plazo de un mes a las posibles alegaciones de los ciudadanos cuyos intereses puedan verse de una u otra forma afectados. Posteriormente, será de nuevo el pleno municipal quien proceda a su aprobación, aunque provisional, porque es la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha, a través de la Conserjería de Urbanismo, quien tiene la

facultad de su aprobación definitiva.

Mientras tanto, el Ayuntamiento de Toledo ha iniciado una campaña de información pública sobre el Plan General de Urbanismo que abarcará todo el período de alegaciones, entre los días 25 de marzo y 30 de abril, y comprenderá diversas actividades informativas como charlas, asesoría técnica y el reparto de folletos explicativos. «Conoce y opina sobre

el futuro de tu ciudad» es el eslogan elegido para difundir entre los toledanos la toma de interés sobre un Plan que ha supuesto nueve años de quebraderos de cabeza a los ediles y veinticuatro millones de pesetas al bolsillo de los toledanos.

UNA HISTORIA QUE COMIENZA EN 1964

El pleno del pasado día 15 de marzo concluía una historia que comienza en 1964, hace ahora casi veinte años, cuando la corporación entonces constituida aprueba el Plan de Urbanismo que ha estado más o menos vigente hasta nuestros días. Un plan que reunía dos características: de una parte ha desarrollado la ciudad hacia la carretera de Avila y por otra ha posibilitado el desarrollo del Polígono Industrial de Toledo hasta los niveles actuales. Entre una y otra zona el crecimiento experimentado bordea la cifra de 20 mil habitantes, los cuales se reparten en los 6.000 habitantes nuevos de la zona conocida como «Los Bloques», y los 12.500 de la zona de Palomarejos.

Paralelamente, el casco histórico ha sufrido una merma considerable a causa, precisamente, del crecimiento de estos nuevos barrios, realizada a sus expensas en buena parte. Hoy el casco histórico toledano cobija a unos 15.700

ciudadanos y prosigue su paulatina pero ininterrumpida hemorragia en beneficio, principalmente, del Polígono Industrial que, a unos precios asequibles, proporciona a las nuevas parejas viviendas más cómodas, sin las limitaciones propias de los cascos históricos.

Es hacia 1974 cuando la evidencia de la inviabilidad del viejo Plan hace que se reconsidere y se elabore un nuevo proyecto, al que acaba denominándose «Plan Límite». Excesivamente optimista, el Plan quería salir al paso del problema que entonces parecía más o menos evidente, que era el de acoplar a «la riada humana» que presumiblemente había de aportar a Toledo su condición de ciudad próxima a Madrid, sobre la base de un crecimiento industrial poco menos que ilimitado.

Pero las previsiones triunfalistas del «Plan Límite», que preveían el crecimiento de Toledo hasta situaciones de desbordamiento, quedaron frustradas con la irrupción, a partir de 1973 de una nueva era de crisis continuada que ha puesto freno a las expectativas desarrollistas de los años sesenta. Aquel Plan, concebido para un utópico Toledo de hasta medio millón de ciudadanos, quedó reducido a proyecto de ciencia ficción.

Con la incorporación a las tareas de gobierno municipal de los nuevos ediles democráticos en 1979, el «Plan Límite» es sometido a revisión, iniciándose una fase de estudios y discusiones que se prolongan alrededor de dos años.

La Comisión Municipal de Urbanismo es centro entonces de duros conflictos entre los representantes de los diversos partidos y el «Plan Límite» acaba finalmente por ser anulado. En el ánimo de la nueva corporación estaba la elaboración de un Plan a medio plazo, que contemplase la realidad y necesidades de Toledo en un período entre quince y veinte años, abierto a las posibles modificaciones posteriores. Ante la vista de los concejales democráticos se perfilaban las cifras evolutivas de la población toledana: en 1950, la población de Toledo constaba de 40.234 habitantes; diez años después, tan sólo la población había experimentado un crecimiento de cuatrocientos habitantes nuevos. El incremento más sensible se produce en la década comprendida entre 1970 y 1981 en que la población se sitúa en 57.769. El balance es el de una ciudad con un crecimiento débil sin apenas desarrollo industrial; en conclusión parecía gratuito considerar un plan de crecimiento, y se determinó trazar un proyecto para una población de 100.000 habitantes y una proyección de no más allá de veinte años.

EL NUEVO PLAN

Aún con el rechazo del grupo municipal comunista, el Plan recientemente aprobado constituye un paso adelante en el terreno de la ordenación urbanística futura de Toledo. Una de sus principales ventajas la constituye el que una gran parte del suelo es clasificado como suelo «no programado», es decir, un tipo de suelo que puede ser o no objeto de urbanización en el momento y en la forma que el Ayuntamiento crea oportuno. Por otra parte, el Plan va a suponer para el Polígono la posibilidad de desarrollarse, limitará el desarrollo de la barriada de Santa Bárbara, controlará las alturas edificables de Palomarejos y Buenavista y, en fecha no lejana, prevé la elaboración de un Plan Especial para el casco histórico que resuelva la situación precaria de tantos edificios sin uso, la solución de los necesarios aparcamientos, la viabilidad peatonal y la dotación de adecuados servicios.

La aprobación inicial del Plan de Ordenación Urbana de Toledo llevada a efecto en la sesión plenaria del pasado 15 de abril marca el comienzo del fin de un largo periplo que tiene como meta final el ordenamiento urbanístico de una ciudad necesitada como pocas de una regulación que aúne la habitabilidad con la historia y lo artístico con el confort de la modernidad.

CAFE BAR SALAGEM

Desayunos - Meriendas - Tapas variadas

c/. Argentina, n.º 1 TOLEDO

PROXIMA APERTURA

Avda. Reconquista, bloque n.º 3 (esquina Ocaña)

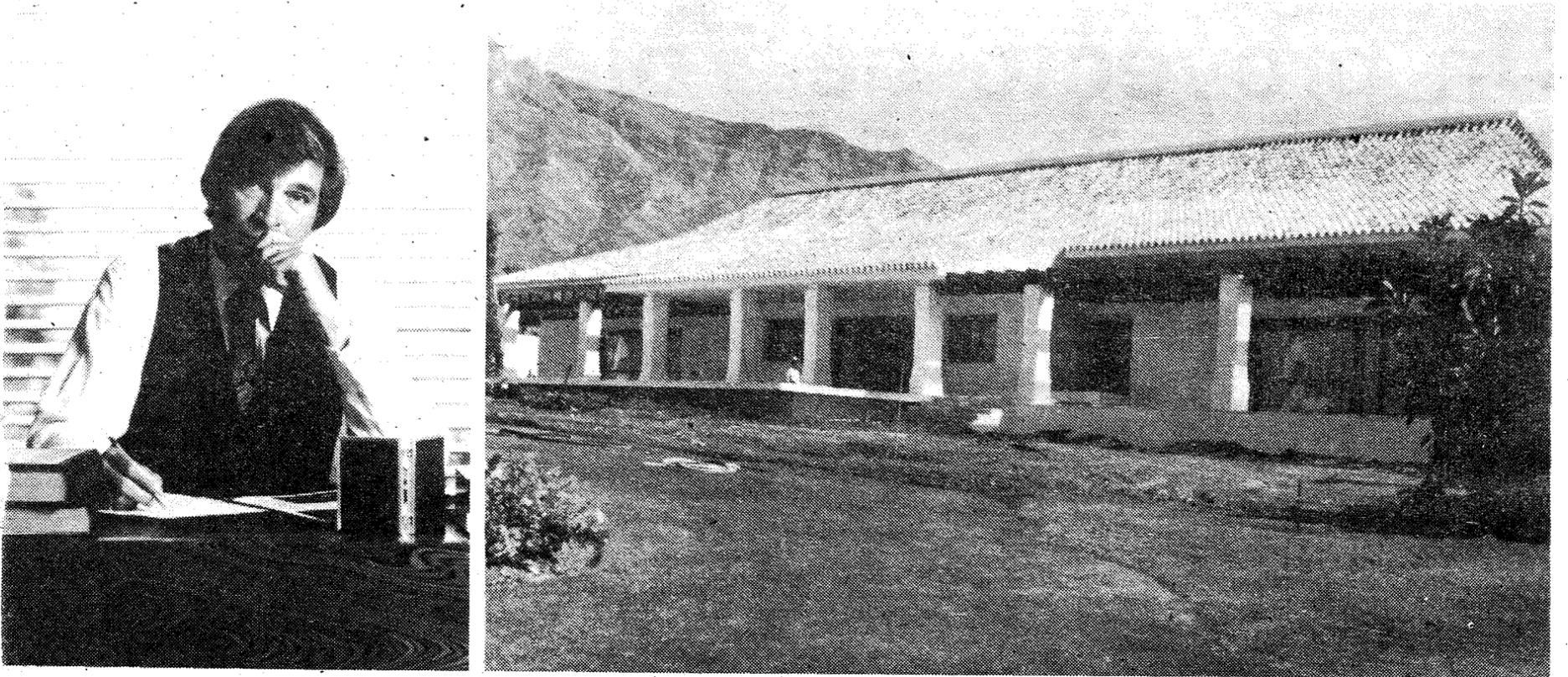
SEDE MESA

INSTALACIONES ELECTRICAS

C/ Quintanar, 2
Teléfono: 22 54 00 (3 líneas)
TOLEDO

Avda. Francisco Aguirre, s/n
Teléfono: 80 44 74
TALAVERA DE LA REINA
(Toledo)

Ud. también puede ser cliente de Dragados.



Para Dragados la dimensión no es índice de la importancia de un proyecto.
Porque Dragados trata con el mismo interés y profesionalidad
la obra pequeña y la obra grande.
Dragados y Construcciones, primera empresa de edificación del país,
abre sus puertas a sus proyectos.
Traíganos su idea y nosotros la pondremos en marcha.



DRAGADOS Y CONSTRUCCIONES, S.A.

Duque de Lerma, 3 - TOLEDO

8 de mayo: elecciones Locales y Autonómicas en Castilla-La Mancha

Elecciones Locales: Renovación de 911 Ayuntamientos y las cinco Diputaciones Provinciales

Poco días quedan para que expire este cuatrienio democrático, primero en muchos años, que nuestras instituciones locales iniciaron el 3 de abril de 1979. Transcurrido el mandato de los concejales, alcaldes y diputados provinciales, a quienes el pueblo otorgó su confianza, una nueva etapa comenzará el 8 de mayo con la elección de nuevos representantes en ayuntamientos y diputaciones.

Castilla-La Mancha —que junto a otras doce comunidades constituirá también por vez primera, su Asamblea regional por un periodo de cuatro años— renovará en los comicios locales a los 911 alcaldes y 6.029 concejales que gobernarán los ayuntamientos de su territorio: Albacete (86 alcaldes y 732 concejales), Ciudad Real (98 alcaldes y 933 concejales), Cuenca 234 alcaldes y 1.410 concejales), Guadalajara (289 alcaldes y 1.357 concejales) y Toledo (204 alcaldes y 1.597 concejales).

Como comprobamos en las cifras, no son las provincias con mayor número de municipios quienes elegirán la cifra más alta de concejales; el factor población también influye al existir una normativa electoral proporcional que si bien fija un número mínimo a todas las poblaciones, varía la composición de los ayuntamientos según el número de habitantes que sobrepase la cifra mínima establecida. De esta for-

ma, la provincia de Toledo con ayuntamientos menos que Guadalajara y 30 menos que Cuenca, cuenta con más concejales que ambas.

La actual composición de las instituciones locales de Castilla-La Mancha, ofrece una primera característica: UCD, el partido de la transición que nació en 1977, y ganó dos elecciones generales, cuenta con mayoría absoluta —estableciendo unas conclusiones regionales— tanto en el número de alcaldes como en el de concejales. Curiosamente con la descomposición de este partido por la larga crisis arrastrada, que sin duda conducirá a su muerte UCD desaparecerá prácticamente de los ayuntamientos y diputaciones de la región.

Las dos fuerzas con mayores posibilidades en Castilla-La Mancha son el PSOE y la coalición AP-PDP. Como antecedente de la nueva correlación de los grupos políticos en la Comuni-

dad, hay que destacar el notable ascenso que experimentó el PSOE, en relación a otras consultas electorales, en las provincias castellano-manchegas. Asimismo, Alianza Popular consiguió salir de su presencia marginal ocupando un puesto destacable, siempre, muy por debajo de los socialistas.

Ciñéndonos a los resultados del 28-0, las elecciones municipales en esta región darían la victoria al PSOE. Sin embargo, el desgaste del poder —los socialistas gobiernan desde diciembre de 1982— y las circunstancias que diferencian a éstas de aquéllas —en los pueblos se vota más al candidato que al partido— mantienen la incógnita de cuál será el partido político que más ayuntamientos administrará a partir del 8 de mayo. El cambio ideológico, sin embargo, parece haberse producido en esta tierra, siempre identificada como de derechas. Los resultados de las anteriores elecciones municipales justificaban ese encuadramiento en la derecha del espectro político. El centro —fuerza representativa de la derecha entonces, a pesar del nombre— se alzaba con la victoria frente a una izquierda (PSOE), que apenas obtenía un tercio del número de concejales conseguido por UCD.

Las diputaciones de las cinco provincias de Castilla-La Mancha —cada una compuesta por 24 diputados— también están dominadas por miembros de UCD —o procedentes de ese partido, ya que en 1982, y en los meses transcurridos de 1983, el transfuguismo ha proliferado, máxime cuando el partido centrista está próximo a desaparecer—, excepto en Albacete, donde existe un equilibrio con las fuerzas de la izquierda.

La Ley que modifica la normativa electoral de las instituciones locales, aprobada por las Cortes Generales y publicada en el BOE no podrá aplicarse en lo referente a elección de los diputados provinciales. La no admisión a trámite por el Tribunal Constitucional de un recurso de inconstitucionalidad presentado por el Grupo Popular y la Minoría Catalana, motivó que ambos grupos parlamentarios agotaran todas las vías posibles para que no prosperara lo legislado para diputaciones provinciales y presentaron un recurso de súplica que si fue admitido a trámite, por lo que el alto Tribunal ha declarado en suspenso los artículos referentes a elección de diputados. Conforme a esta decisión, los componentes de las diputaciones serán designados de acuerdo a la anterior normativa —salvo que el Tribunal Constitucional dicte sentencia antes del 8 de mayo—, en razón del número de concejales de cada partido judicial y no en relación a

los votos obtenidos por los ediles de esa demarcación, como establecía la nueva Ley.

El 8 de mayo, primeras elecciones en día festivo de nuestra democracia, los castellano-manchegos designarán de una forma directa a los concejales de los 911 ayuntamientos de la región y, después, los elegidos por cada municipio designarán a sus respectivos alcaldes. Posteriormente, de cada partido judicial, en relación al número de concejales de cada formación política, saldrán los diputados provinciales que integrarán las cinco diputaciones.

Pronto conoceremos si el desplazamiento político de los electores de esta región —experimentado el 28-0— se confirma, con lo que la composición de la asamblea de la comunidad autónoma estaría compuesta de forma similar a la presente etapa provisional, con mayoría socialista, y si los ayuntamientos y diputaciones cambian radicalmente de administradores —hasta la fecha la derecha domina en la mayoría—. El previsible triunfo del PSOE en las elecciones autonómicas, podría también contrastar con la pérdida o un menor triunfo en las municipales con lo cual se confirmaría la consabida tesis de que en un pueblo prima el candidato a la ideología política.

José Luis FERNANDEZ-TOSTADO



mobiliario • decoración • tapicería

muebles entrevegas s^a

Avda. de la Reconquista, 3
Tlf. 22 13 71

TOLEDO

Carlo's

- Platos preparados.
- Bodega y licores.
- Charcutería.
- Pastelería.
- Quesos y Patés.

Servicio a domicilio

C/. Ecuador, 4
Teléf. 21 21 51

TOLEDO

JOYERIA
RELOJERIA

Julián del Cojo

«DEL COJO»



C/. Armas, 9
Teléfono 22 10 60

TOLEDO

TALLERES:
C/. de Recoletos, 12

El Castellano

Editado por el Ayuntamiento

En breve aparecerá un libro sobre Casiano Alguacil

La recuperación de Casiano Alguacil (1833-1914) está a punto de dar un nuevo paso. A la importante restauración de las placas fotográficas de Alguacil, realizada por Manuel Carrero, que culminó en la exposición celebrada el pasado año en nuestra ciudad, y a la inmortalización que supone el que el premio «Ciudad de Toledo» en su faceta fotográfica lleve el nombre de Alguacil, hay que sumar el libro que próximamente aparecerá, editado por el Excmo. Ayuntamiento.

Alguacil vivió con intensidad el último tercio del siglo XIX. Participó activamente en la «Revolución de 1868», siendo concejal del ayuntamiento toledano en varios períodos del «Sexenio revolucionario» (1868-1874). Se ha dicho que a él se debe el primer éxito turístico de Toledo, pues sus fotografías, que tuvieron amplia difusión, fueron un atractivo anzuelo para atraer visitantes a nuestra ciudad. Premio de Honor en el Concurso Fotográfico de Toledo en 1906, en 1908 un centenar de vecinos solicitó del Ayuntamien-

to la creación de un Museo artístico fotográfico y proponían a Alguacil como encargado de la instalación, custodia y conservación del citado Museo.

Muerto en diciembre de 1914, a los 85 años de edad, en el hospital de la Misericordia, en julio del año siguiente el Ateneo de Toledo tributó un homenaje al gran fotógrafo fallecido, homenaje que ahora cobra mayor vigor y fructifica en diversas realizaciones.

Una de estas aportaciones es el libro que sobre «El Toledo de Casiano Alguacil» viene elaborando

un equipo de historiadores toledanos: Manuel Carrero de Dios, Fernando Martínez Gil, Isidro Sánchez Sánchez, Rafael del Cerro Malagón y Juan Sánchez Sánchez culminan estos días un valioso trabajo de investigación por el que la figura de Alguacil podrá ser mejor conocida. El libro, que se inicia con un estudio biográfico y técnico sobre Alguacil, reproducirá unas 115 fotografías a través de las cuales se contempla el Toledo de esa época: la vida cotidiana, el paisaje, la calle, el mundo militar, el turismo, la Iglesia... Cada uno de estos temas forma un capítulo que contiene una introducción histórica y numerosos testimonios literarios y periodísticos. Pérez Galdós, Pío Baroja, Blasco Ibáñez, Gustavo Adolfo Bécquer, Edmundo de Amicis, Juan Moraleda y Esteban, Gregorio Marañón, Antonio Ponz, el Vizconde de Palazuelos... prestan sus palabras para recrear el Toledo finisecular y enmarcar las fotografías que hiciera Casiano Alguacil. Además, testimonios documentales tan interesantes como proclamas de la I República en Toledo o la Revolución de 1868, bandos que plasman la vida del municipio, periódicos de aquellos años... Todo en un intento de reconstruir y evocar la vida toledana de finales del XIX y principios del XX, y



para cuya realización los autores nos confiesan haber tenido que salvar numerosas dificultades, sobre todo las derivadas del cierre de la Biblioteca Pública (donde se encuentra el mejor fondo hemerográfico sobre el Toledo de ese período) y del poco acceso que puede tenerse a la mayoría de los archivos toledanos.

El Ayuntamiento, que financia

el libro, y este grupo de historiadores, que ha trabajado de modo totalmente altruista, creemos colaboran espléndidamente a divulgar la olvidada figura de Alguacil y a dar a conocer una época entrañable de la historia de Toledo, en un tiempo precisamente en que la ciudad era punto de mira de los más importantes creadores de la literatura española.

Premio al miniaturismo



La Caja de Ahorros de Toledo y la revista militar «Defensa», junto a otras firmas comerciales, hicieron entrega de sus respectivos premios al mejor hacer, en el miniaturismo militar. El acto de entrega organizado por juguetería y maquetería JOPA, tuvo lugar en Dino's, uno de los locales de las galerías comerciales «El Miradero».

El concurso establecía seis categorías de participación distintas. A él, concurrieron numerosos participantes, cuyas edades oscilaron entre doce y los treinta años y que expusieron una variada gama de maquetas y modelos, a escalas reducidas, sobre temas militares y civiles.

El trofeo de la Caja, consistente en una medalla conmemorativa incrustada en mármol, correspondió, a un coche militar alemán de la II Guerra Mundial, tripulado por sus correspondientes soldados y oficiales. Su autor D. Manuel Picatoste recogió este premio concedido a la maqueta más real.

Como premio, a la mejor maqueta sobre las fuerzas armadas españolas, D. Julio Burgo se llevó la suscripción durante un año a la revista militar «Defensa». Por su trabajo sobre un M-113.

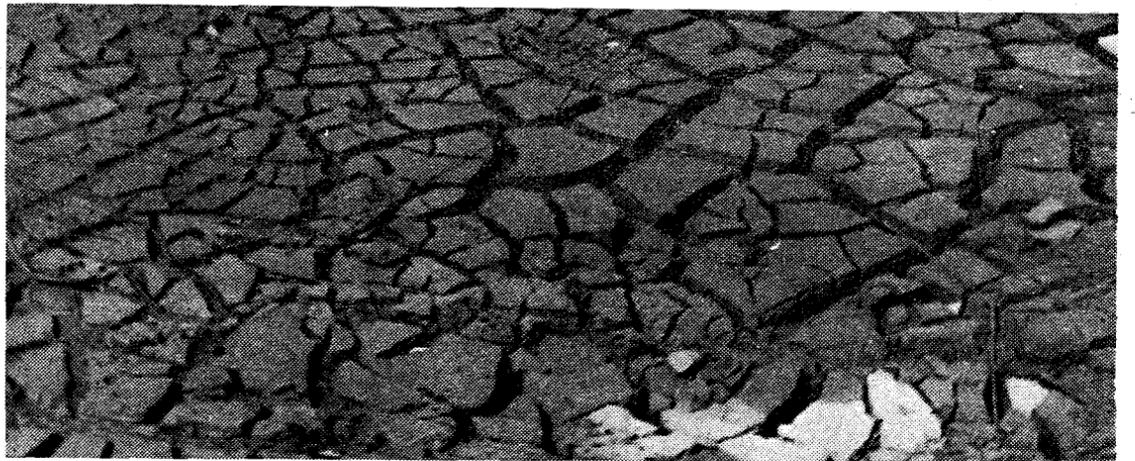
Un total de cinco copas, dos medallas, ocho maquetas y varias bolsas de adhesivos, fueron repartidos entre los participantes. Siendo de destacar entre ellos el «clan maquetista» de la familia Vallejo, ya que, Miguel Angel Vallejo de catorce años, se llevó una medalla en la categoría infantil y D. Jose Luis Vallejo dos copas dentro de las categorías «B» y «D».

D. Pablo Hidalgo organizador de este concurso anual, el segundo que se realiza en la provincia manifestó: «Este año hemos tenido ochenta modelos presentados, frente a los ciento cuarenta del año anterior, pero estoy contento, porque el nivel de calidad ha aumentado. Hoy la gente hace menos modelos, pero mejores.»

A causa de la contaminación del Tajo

Nos esperan la alerta roja y las mascarillas

- La sequía podría tener sus causas remotas en la contaminación fluvial de ríos como el Tajo



La sequía podría tener una de sus causas en la contaminación de los ríos.

La contaminación orgánico-química del río Tajo, hace que a su paso por Toledo, los malos olores que ya padecemos en la actualidad sean casi de «Basurero».

Pero, aparte de este bombardeo desagradable para el olfato, los efectos producidos en cuanto al clima se refiere son de peores perspectivas. Hay técnicos que incluyen esta contaminación atmosférica como causa indirecta de la deforestación que a su vez agrava aún más el problema de la sequía. Sería, al menos, uno de los componentes (multiplicadores) de esa falta de lluvia, que en caso de continuar por mucho tiempo, nos haría entrar a formar parte del

grupo de ciudades españolas que ya están en «alerta roja». En palabras del ingeniero jefe del ICONA «la deforestación influye de modo determinante (en este caso negativamente) en los microclimas. Donde existe una buena masa forestal, la humedad ambiental es mayor y esto, sin duda alguna, facilita la formación de lluvias».

A su paso por Toledo, el Tajo lleva dieciséis metros cúbicos de agua por segundo, cuatro más de los que se contabilizan antes de la desembocadura del Jarama, que supone la mayor parte de su contaminación.

Los embalses de Entrepeñas y

Buendía alimentados por el Tajo tienen: el primero, unos trescientos hectómetros menos de su cabida; y al Buendía le ocurre otro tanto.

El Torcón, que alimenta a la Mancomunidad de Menasalvas y a Toledo, tan sólo podrá abastecer de sus servicios a las localidades más próximas, pues su embalse está muy por debajo de las cifras de una época normal.

Si en lo que falta de primavera no llueve cuantiosamente, es seguro que no podemos pasar sin poner el cartel de la «alerta roja» y ponernos caretas contra los olores.



A su servicio

Cuando usted confía su dinero a la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Madrid, toda una organización con más de 275 años de experiencia se pone a su servicio.

La Caja cuida de sus ahorros, mira por sus intereses, le ayuda en sus proyectos, canaliza su actividad económica con humanismo y profesionalidad.

La Caja está siempre cerca de usted: alguna de sus 450 sucursales está próxima a su domicilio o a su trabajo, para su comodidad.

La Caja le facilita las cosas: atiende sus pagos, se encarga de sus cobros, envía y recibe su dinero, simplifica sus compras, etc., etc., etc., ... Muchos etcéteras que bien merecen su confianza.

 **CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE MADRID**
caja madrid

OFICINAS EN TOLEDO:

Toledo de Ohio, 5

Canarias, 4

Av. Santa Bárbara, 31

En la presentación de la memoria de 1982

José Miranda desmiente los rumores sobre duras críticas a la gestión del Consejo de Administración

De «excesiva» calificó José Miranda Calvo, presidente provisional de la Caja de Ahorros de Toledo, la filtración emanada de la Asamblea General de Consejeros según la cual habrían vertido, en su transcurso, duras críticas contra distintos aspectos de la gestión del actual Consejo de Administración. El mismo rumor apuntaba a que tales críticas habrían desembocado en la dimisión de uno de los consejeros generales y la petición de un voto de censura contra el Consejo por parte de uno de los consejeros generales.

Según dichas filtraciones, la Asamblea General celebrada el pasado 22 de marzo para el examen de la Memoria de 1982, revistió en algunos momentos caracteres de elevada polémica, suscitándose críticas en torno a la escasez de tiempo con que los consejeros generales habían obtenido los resultados del ejercicio de 1982 para su análisis, así como sobre la orientación de los fondos destinados a obras sociales en la provincia. Sería este último punto, según la misma versión, el que habría motivado la petición de dimisión por parte del consejero general de Carpio de Tajo.

En el transcurso de una rueda de prensa donde fue presentada la memoria a los medios informativos, el señor Miranda señaló que «es muy difícil que el análisis del ejercicio de un año, por muy

apretadas que quieran ser las horas de una mañana, puedan satisfacer a los consejeros que normalmente no tienen un engranaje más directo dentro de la Caja». En este mismo sentido matizó que, siendo setenta y cinco los representantes de los impositores en la Asamblea, era en la práctica imposible su presencia en los órganos de gobierno y han de remitirse a la representación de los mismos que asisten sistemáticamente a las reuniones. No obstante, el señor Miranda subrayó «para tranquilidad de todos» que el Banco de España había concluido en el mes de noviembre una auditoría de cuatro meses de la Caja, «obteniendo —según sus palabras— no un sobresaliente "cum laude", pero sí, por lo menos, un notable».

En cuanto a la petición de una más frecuente información por

parte de los órganos gestores de la Caja, el presidente argumentó las dificultades que ello entraña en una entidad de la complejidad de la Caja. «Por eso fuimos los primeros —afirmó— en proponer, y así se aceptó por unanimidad, que el Consejo estudiara nuevamente el procedimiento de tener con más asiduidad, por carta u otros medios, esa asiduidad».

Por lo que se refiere a la información según la cual uno de los consejeros habría presentado su dimisión, el presidente indicó que, a pesar de los esfuerzos de la Caja para atender a todos los pueblos de la provincia, «es lógico que no se pueda llegar a todas, y es lógico que puedan surgir fricciones». El señor Miranda se defendía, de este modo, de las críticas formuladas por el consejero dimisionario de Carpio de Tajo, a causa de lo que éste juzgó como de un agravio comparativo de la Caja hacia su pueblo. Asimismo, el presidente de la Caja enlazó con este tema la reciente normativa del Banco de España que dispone que el 75% de los beneficios tienen que ir a incrementar las reservas, destinando solamente el 25% a obras sociales. «En consecuencia —dijo—, dado que el mantenimiento de todo lo que hay cada vez entraña un costo mayor, mucho nos tememos que el presupuesto del año que viene,

si tenemos que echar mano de otra buena parte de las reservas, esos fondos para atenciones difícilmente van a poder contemplar la realización de nuevas iniciativas». Informó, asimismo, que el presupuesto para obras sociales durante 1983 ya era sensiblemente inferior a la del pasado ejercicio; concretamente indicó la cifra de 136.891.002 pesetas de presupuesto de obras sociales para 1983 mientras que en 1982 fue de 152.837.899,63 pesetas.

Por otra parte, en su exposición José Miranda informó del incremento experimentado de los re-

ursos ajenos durante el año pasado, cifrado en una tasa de crecimiento del 22,42%. En cuanto al número de cuentas abiertas durante 1982, éstas han sido 19.800, alcanzándose al cierre del ejercicio, el número de 288.932 clientes.

Los préstamos y créditos realizados por la entidad durante el pasado ejercicio ha sido de 21.383,3 millones de pesetas, distribuidos entre 8.478 beneficiarios, en los sectores Agrícola, Comercio, Industria, Vivienda, Descuento comercial y Préstamos de mediación.



Citroën Visa Stilo.

Brilla menos
que un diamante
pero corre más que
un visón.



Serie limitada.

Véalo en:

Talleres SANCHEZ

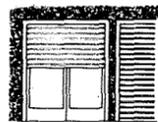
Duque de Ahumada, s/n - Teléfs. 22 08 46 - 22 14 99

CITROËN 83

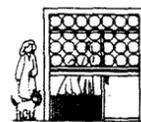
Cada día más.

ECHE EL CIERRE

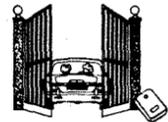
Puertas industriales,
comerciales y residenciales



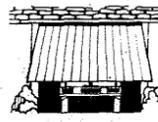
ENROLLABLE ARTICULADO



ENROLLABLE EXPOSICIÓN



CANCELAS AUTOMÁTICAS



BÁSCULANTES DE GARAJE



PUERTA EXTENSIA



PUERTA ARTI-LEVA



CORREDERAS INDUSTRIALES



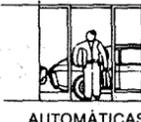
PUERTA CORTA-FUEGOS



CORTINA DIAFLEX de PVC



BARRERA PIVOTANTE



AUTOMÁTICAS DE VIDRIO



CORREDERA AUTOMÁTICA

Puertas Cubells
VALENCIA

...una solución a cada necesidad

DISTRIBUIDOR MONTADOR

perma Construcciones Metálicas

Calle Zarzalejo, 6-8. Polígono Industrial. TOLEDO
Teléfonos: 21 24 50 - 23 05 03

El Castellano

CONVOCATORIAS CONCURSOS

Fallado el VI Certamen Juvenil de Artes Plásticas

El VI certamen juvenil de Artes Plásticas en su fase provincial, convocado por el Ministerio de Cultura en su dirección provincial de Toledo, se ha fallado recientemente en las distintas categorías.

En la categoría juvenil, de 17 a 21 años, ha obtenido el primer premio Fidel María Puebla, en el apartado de pintura. En esta misma categoría, pero en la sección dibujo, el ganador del primer premio ha sido Angel Tomás Lázaro Puebla.

De 12 a 16 años, es decir, en la categoría juvenil B, ha obtenido el primer premio de pintura Felipe Tello Novas.

Los tres pintores, aparte del premio en metálico tienen opción a participar en la Fase Nacional de este IV Concurso Juvenil de las Artes Plásticas, que se celebrará durante el próximo mes de mayo en Salamanca.

«Montes de Toledo»: un premio que apremia

El próximo 24 de abril finaliza el plazo de presentación de originales al VI Concurso Literario y periodístico que convoca la Asociación Cultural «Montes de Toledo». El concurso tiene un premio de 40.000 pesetas para artículos periodísticos escritos en lengua castellana y publicados entre el 1 de enero y el 1 de mayo de 1983. El tema resaltarán algún aspecto de la comarca. Asimismo, consta de un premio de 20.000 pesetas para un poema de tema, rima y medida libre que sea inédito y que no exceda de 100 versos.

A este concurso podrán optar escritores y poetas residentes en territorio nacional. Los trabajos deberán enviarse a la citada Asociación, Apartado de correos 89 de Toledo. Los trabajos podrán ser declarados desiertos.

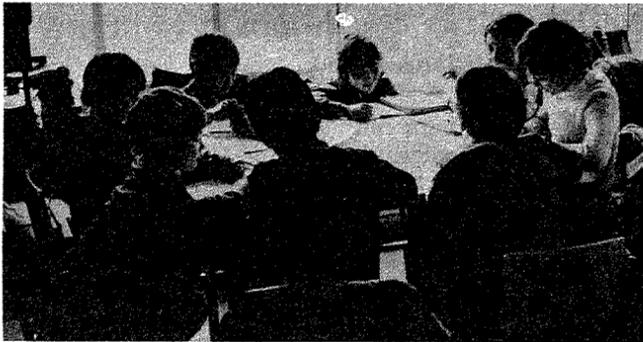
«Fuenteovejuna», con los niños

La librería Fuenteovejuna, de Toledo, con la parti-

cipación de otras entidades públicas y privadas, convoca su I Concurso para cuentos infantiles. Las bases son las siguientes:

1. Podrán participar los autores en edades comprendidas entre los 7 y los 14 años.

2. Los cuentos deberán de ser inéditos, estar escritos en castellano, sin límites de extensión. Deberán ir mecanografiados a doble espacio y por una sola cara.



El I Concurso Infantil de Cuentos organizado por la librería Fuenteovejuna da la posibilidad a los escolares de iniciarse en los caminos de la narrativa.

3. Se establecen los siguientes premios:

a) Premio para autores de 7 a 9 años.

b) Premio para autores de 9 a 12 años.

c) Premio para autores de 12 a 14 años.

(Cada premio irá acompañado de su correspondiente diploma).

4. Los trabajos, por triplicado, se entregarán en

mano, o por correo, sin firma, ni dirección y acompañados de plica donde figurará el lema de la obra y en su interior el nombre y la dirección del autor.

Los trabajos se remitirán a «I premio Fuenteovejuna para cuentos infantiles». C/ Santa Fe, 4. Toledo. Haciendo constar el premio (a, b, o c) al que concursa. La participación en este concurso implica la aceptación de las bases establecidas. El plazo de admisión

de originales se cerrará el próximo 15 de abril de 1983.

Rock y autonomía

Coincidiendo con la celebración en Ciudad Real de los III Juegos Deportivos Castellanos-Manchegos, el Comité Organizador de estos pretende incluir en el programa la celebración de un festival regional de música, que tendrá lugar el día 3 de julio en dicha ciudad.

En este festival actuará un grupo musical de cada una de las provincias de la región, durante un tiempo de veinte minutos aproximadamente. La selección de los grupos participantes se realizará por parte de las emisoras de radio ubicadas en la región Castellano-Manchega que deseen colaborar en esta labor. Los grupos musicales interesados deberán reunir las siguientes condiciones:

a) Tener carácter de aficionados (no tener grabado ningún disco con fines lucrativos y no tener contratos establecidos para actuaciones de carácter profesional).

b) Ser grupos radicados en cualquiera de las provincias de la región Castellano-Manchega.

c) Enviar, antes del día 30 de abril próximo, a la Conserjería de Educación y Cultura de la Junta de comunidades de Castilla-La Mancha una cinta-cassette con dos grabaciones originales del grupo.

Posteriormente la Conserjería de Educación y Cultura procederá a la unificación de las grabaciones presentadas en una sola cinta, que será distribuida entre las diversas emisoras de radio de la región que hayan manifestado afirmativamente su colaboración. En el caso de que las grabaciones presentadas fueran excesivas se establecerá un jurado de preselección.

SOCIEDAD DE GARANTIA RECÍPROCA DE LOS PEQUEÑOS Y MEDIANOS EMPRESARIOS DE LA PROVINCIA DE TOLEDO

LA SOCIEDAD DE GARANTIA
RECÍPROCA, CONSTITUIDA
POR Y PARA LOS
EMPRESARIOS

PARA INFORMACION EN

C/ Santa Fe, 6 A

Teléfono: 21 19 50
21 19 54

TOLEDO

¡EMPRESARIO!

- Las sociedades de garantía recíproca solucionan los problemas financieros de los pequeños y medianos empresarios.

- Con su aval proporcionan la financiación que necesitas en las mejores condiciones de costo y plazo.

Pueden beneficiarse de los avales de una S.G.R. los pequeños y medianos empresarios que sean socios partícipes. «Se considera empresario a cualquier persona física o jurídica que desarrolle una actividad por la que satisfaga cuota de licencia fiscal.»

TALAVERA

En el último pleno de la actual corporación municipal

Apareció el fantasma de las municipales

● Se trataron trece puntos. Destaca la contratación temporal de 64 trabajadores para el Ayuntamiento

El orden del día fue debatido en algo más de una hora con la asistencia de tan sólo diecinueve concejales. Hubo enfrentamientos entre los portavoces de los partidos, nerviosos por la proximidad de las elecciones municipales. La polémica se desató en el punto séptimo que trataba sobre la contratación temporal de trabajadores para el Ayuntamiento. El fantasma de las municipales siempre estuvo presente.

Entre el público asistente se encontraban los cabezas de lista de la coalición AP-PDP-UL que miraban todo el proceso atentamente y se divertían a la hora de las votaciones. El PCE y el PSOE votaban y actuaban en bloque. En el grupo de la difunta UCD reinaba el caos. Durante toda la sesión se mantuvo un diálogo de sordos sobre qué partido es más democrático, que esto se hace por motivos electorales, etc. Los candidatos de la coalición derechista pa-

recía, a veces, que se dedicaban a tomar medidas de las poltronas que ocuparán próximamente.

Se aprobó el acta de la sesión anterior; el pliego de condiciones para la subasta de un café-bar en el mercado de frutas y verduras y de los quioscos de el Prado; quedaron enterados y aprobaron la propuesta del pertinente organismo del Estado sobre la cesión gratuita del solar en el que se asienta el nuevo Palacio de Justicia y se tomó acuerdo sobre las medidas a

tomar respecto a un contencioso-administrativo sobre plusvalía e impuesto de circulación de vehículos y sobre la indemnización a un obrero por invalidez permanente. Estos eran los seis primeros puntos del orden del día. En el punto séptimo que trataba sobre la contratación de sesenta y cuatro personas que serían destinadas a diversos servicios municipales, llegaron los enfrentamientos. Martiniano Blázquez, portavoz de los centristas, pidió que se justificara la necesidad de tales contratos temporales. Tras ser leído el informe de la comisión de Hacienda y Personal el señor Blázquez volvió a la carga diciendo que tal decisión se había tomado por motivos electorales. El grupo comunista a través de su portavoz, González Esteban coincidió con Blázquez en que no se había

incluido el informe legal del comité de Personal. Añadió que el momento actual no hacía aconsejable la contratación y que se usaba el tema como lanzadera para las municipales. A esto el alcalde vino a decir lo que se resume en el refrán «cree el ladrón que todo el mundo es de su condición», añadiendo que su grupo no estaba dispuesto a ceder ninguna de sus competencias.

Así las cosas se votó que la propuesta volviera a la comisión de Hacienda, aprobada ya la contratación y que ésta fuera lo más transparente posible. La votación fue de dos «no» y una abstención de los centristas y dieciséis «sí» del resto de la corporación.

La sesión siguió con un tema relacionado con la concesión de complemento de dedicación exclusiva, aprobado con la abstención del PCE. Quedó aprobada la adjudicación de las obras de la piscina municipal, con los votos en contra del grupo centrista. El punto diez de orden del día sobre la subasta de tres partidas para obras del vertedero controlado quedó aprobado por unanimidad.

Con el siguiente punto, sobre ofertas de trabajo de revisión del padrón para aplicación del impuesto de radicación, volvió la polémica. Martiniano Blázquez, después de explayarse sobre el tema, votó en contra. El resto de centristas dio el voto afirmativo. La sesión finalizó con dos puntos relacionados con los servicios de intervención. Al salir de la sala el fantasma de las próximas elecciones seguía flotando en el ambiente.

CONSUEGRA

Unas fechas, el VIII idus de agosto y el 21 del mismo mes, marcan una efemérides, que se remonta al año 1183. «Yo el Rey Alfonso reinando en Castilla y Toledo firmo, fortalezo y confirmo por mi propia mano esta Carta...» Son los renglones finales que anteceden a una serie de firmas, que cierran el texto traducido del latín, de la Carta de Donación, que el Rey Don Alfonso el Bueno, hace «del Castillo de Consuegra con todos sus territorios y pertenencias por juro de heredad para si y todos sus sucesores». El tal castillo es dado a la Orden de San Juan Bautista de Jerusalén, para siempre y perpetuamente. Pocos días después el Papa Lucio III, y en Bula de confirmación dada en Verona el 21 de agosto del mismo año 1183, respalda la Carta de Donación.

Ahí quedan, en síntesis fechas, nombres y circunstancias. Hoy, en el año 1983, cuando el reloj del tiempo vuelva a marcar esas mismas fechas del mes de agosto, habrá empezado también a correr el calendario de ocho siglos del historial Sanjuanista. Consuegra se hará noticia, merced a este acontecimiento centenario, y con ella aquellas otras catorce villas que integraron el Priorato de San Juan en los Reinos de Castilla y León: Madridejos, Camuñas, Herrería, Villafranca de los Caballeros, Urda, Turleque, Tembleque, Villacañas, Quero, Alcázar de San Juan, Argamasilla de Alba, Villarta, Arenas de San Juan y Puerto Lápice. También uno de los dos Yébenes.

Sin lugar a dudas, habrá motivos para volver sobre este acontecimiento. Por lo pronto y para este mismo mes, el viernes día 15, habrá un primer acto preparatorio, visperal y de apertura, a nivel de las primeras autoridades de todos aquellos pueblos que integraron el Gran Priorato, a celebrar, en horas alternativas, en Consuegra y Puerto Lápice; será el primer encuentro en el Centenario, entre los alcaldes respectivos y autoridades eclesíásticas, informativo y sugerente de la serie de actos que no cabe duda, se sucederán a través de todo el año centenario. Y este encuentro será bajo la égida de aquellos Caballeros Sanjuanistas, representados hoy por la Diputación de la Asamblea de la Orden en España, cuyos miembros se desplazarán hasta Consuegra, para compartir y presidir esta jornada visperal.

SONSECA

Tres candidaturas se disputan el Ayuntamiento

Tres son las candidaturas presentadas en Sonseca para las próximas elecciones municipales del 3 de mayo: la coalición AP-PDP-UL, PCE y PSOE. Tres listas encabezadas por tres hombres que, a pesar de sus diferencias, tienen algo en común: los tres son independientes, es decir, no están afiliados a ningún partido, aunque aparezcan bajo unas u otras siglas.

La lista de la coalición AP-PDP-UL viene encabezada por Alfonso García Martín. Nació hace 56 años en un pueblo de Valladolid, Ataquines; comenzó la carrera de Derecho en la Universidad de Valladolid, pero abandonó en el primer año. A finales de los años 40, se traslada a Toledo

y, en 1960, a Sonseca. Es industrial, posee una fábrica de harinas que da trabajo a 5 operarios. Es presidente de la Asociación Provincial de Panaderos y miembro del Pleno de la Cámara de Comercio. Está casado, tiene 9 hijos y es católico practicante.

El cabeza de serie del PCE es José Luis Ruiz Palencia (Sonseca, 1953). Estudió, en Palencia, con los PP. Agustinos, donde estuvo a punto de seguir la carrera eclesíástica. En la Escuela de Magisterio de Toledo obtiene el título de Profesor de E.G.B., aunque no llega a ejercer. Actualmente —y después de sufrir en sus carnes durante varios años la lacra del paro—, atiende un establecimiento de tejidos. Está casado y tiene

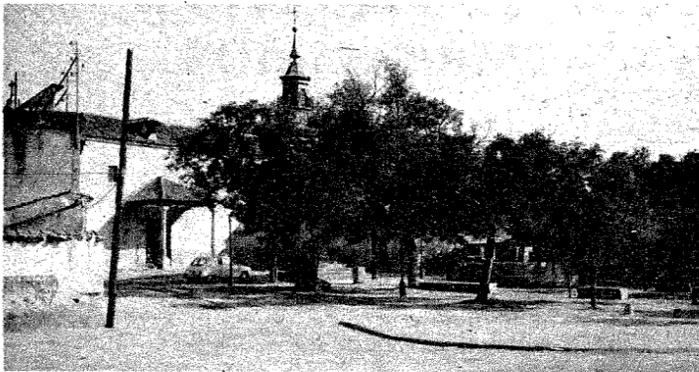
una hija. Fue presidente del Centro Cultural Revuelo (1978-80).

Y, por último, el número uno del PSOE: Juan Francisco Martín Ayuso, nacido el 10-10-52 en Sonseca. Posee el título de Bachiller Elemental, y ha sido directivo del Cine-Club «Colomo», del Club Deportivo Sonseca (1973-77) y del Centro de la Amistad (1979-80), así como presidente del Centro Cultural Revuelo (1976-78). En la actualidad

ostenta la secretaría de la Asociación de Amigos de la Música. Regenta un establecimiento de droguería y está soltero.

Así pues, ésta es una breve semblanza de los tres hombres que han de luchar, a la cabeza de sus respectivas listas y arropados por los 12 restantes miembros de la misma, por ocupar la alcaldía sonsecana. La voluntad del pueblo decidirá.

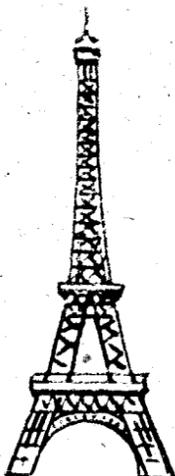
Emiliano G. PECES



perfumería PARIS

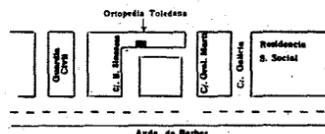
Integrada en la cooperativa COPERLIM

Más de 20 años
al servicio de Toledo
Los mejores precios
Las mejores ofertas



TOLEDO

Plaza Magdalena, n.º 5



Ortopedia Toledana

- Instrumental quirúrgico nacional y extranjero
- Equipamiento de hospitales
- Especialidad en el montaje de clínicas rurales
- Equipos de rayos X
- Amplias facilidades de pago.

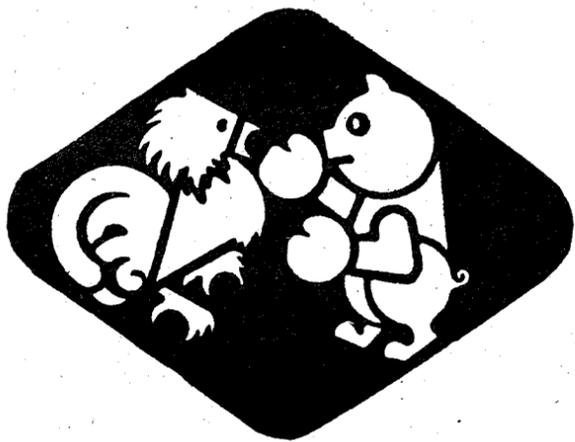
APARATOS Y PLANTILLAS SEGUN
PRESCRIPCIÓN FACULTATIVA
CALZADO ORTOPEDICO Y
FORMATIVO

Martínez Simancas, 9
Tlf. 22 00 86

TOLEDO

Jamón

NAVIDAL



Manuel Díaz Ruiz S.A.

Carretera Toledo-Avila, kilómetro 27. Teléfono 76 06 00
TORRIJOS (Toledo)

Alimentación 81, S.A.

CARNICOS Y LACTEOS

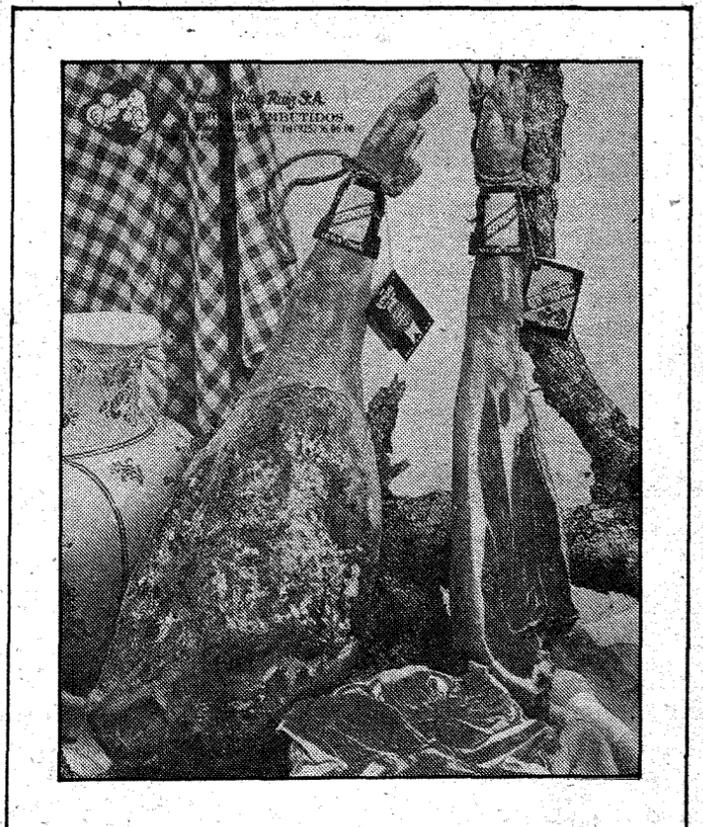


Comercial productos de alimentación

DISTRIBUIDOR OFICIAL PARA TOLEDO,
CIUDAD REAL Y AVILA de:

- JAMON NAVIDUL.
- SALCHICHON EL GUARDIAN.
- LACTEAS RIESPRI, S. A.
- QUESOS MANCHEGOS LA COLEGIATA.
- CELPA (CENTRAL LECHERA PALENTINA).
- REVILLA.
- CASA TARRADELLAS.

Almacén y venta:
Carretera Toledo-Avila, kilómetro 27
Teléfono 76 11 58
TORRIJOS (Toledo)



El pasado 16 de abril se inició oficialmente la campaña electoral, que corresponde a las elecciones municipales del próximo ocho de mayo. Diecinueve días nos separan de las que serán las segundas elecciones municipales celebradas en la transición democrática española.

Centrándonos en el ciudad de Toledo, dos hechos, sin duda alguna significativos, hacen que el panorama político de la oferta electoral para el ocho de mayo, sea muy distinta de la que se les presentó a los ciudadanos de Toledo en las pasa-

das municipales. Primero, que el actual partido en el gobierno del Ayuntamiento de Toledo, la Unión de Centro Democrático, no se presentará esta vez. Los motivos no deben ser otros que el descalabro electoral de este partido en las elecciones legislativas de 1982: Tan sólo en la provincia de Toledo, este partido perdió más de cien mil votos, respecto a los resultados de las legislativas de 1977 y 1979. Y el otro hecho importante es, que si en el 79, el gobierno de Madrid había salido de la UCD, actualmente y tras el éxito

QUIEN ES QUIEN EN LAS LISTAS MUNICIPALES

PSOE

El cabeza de lista para las elecciones municipales por el partido del Gobierno es el abogado Joaquín Sánchez Garrido, para quien la candidatura del PSOE es «realista y completa», afirmando que está convencido de que van a ganar los próximos comicios. Natural de Castillejos, lleva en Toledo trece años y entró en el mundo de la política el año pasado al ser nombrado director General de Comercio y Turismo de la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha. Se considera un hombre socialdemócrata, que ha colaborado con el PSOE muy espaciadamente y al que le preocupa el tema del Trasvase Tajo-Segura y la contaminación del río.

A juicio del señor Sánchez Garrido, el listón establecido por el actual alcalde de Toledo, Juan Ignacio de Mesa no es difícil de superar, «teniendo en cuenta que contamos en nuestra candidatura con un equipo muy completo», según sus palabras. Para el PSOE se necesita con urgencia una nueva ley de régimen local y una mayor participación ciudadana, recogiendo desde el barrio su sentir. En este sentido proponen la creación de un consejo de barrio, com-



puesto por un teniente de alcalde, diez funcionarios y la representación de las asociaciones vecinales en el sentido más amplio. Si esto se articula bien la voz de los ciudadanos en los plenos ya funciona según lo propuesto por los socialistas.

La descentralización y la reforma administrativa son otras de las cuestiones que han de resolverse, junto con el tema del turismo, la seguridad ciudadana, la conservación del casco histórico-artístico y el abastecimiento de aguas entre otros. Para ello, el PSOE cuenta con un programa realista, participativo y basado en los principios de libertad, justicia, eficacia y convivencia, según el candidato a la alcaldía. «Existe un equipo de gente nueva caracterizado por su responsabilidad, sentido común y ganas de trabajar», como lo definía Joaquín Sánchez Garrido. Uno de los temas que piensan solucionar los socialistas es el del turismo, por ser Toledo una ciudad monumental e histórica, y al que hay que imprimir otro carácter. En definitiva pretenden que nuestra ciudad no sea un centro turístico de paso. Sobre la cantidad que piensan obtener apuntan la cifra de 13 ó 14, con lo que se conformarían.

AP-PDP-UL

La coalición AP-PDP-UL ha puesto como cabeza de lista a José Manuel Molina García, funcionario de Hacienda y licenciado en Económicas. El candidato a la alcaldía de Toledo nació en Madrid en el año 1956, está casado con una toledana y tiene dos hijas, siendo el aspirante más joven a obtener el bastón de mando de nuestra ciudad. Aunque no es toledano y ha pasado por diversas ciudades españolas, se ha encontrado vinculado a nuestra provincia desde tiempo, a través de su familia que procede de Toledo. Su trayectoria política comienza en la universidad, vinculándose con movimientos estudiantiles y más adelante mantiene relación con Alianza Popular desde su creación.

El programa que presenta la coalición para las próximas elecciones municipales se basa en diez puntos referentes a otras tantas áreas que ha de atender el Ayuntamiento. Expone su grupo que es necesaria la reforma de la presión fiscal, a su juicio muy alta, y la revisión del Plan de Urbanismo, al que califican de mal enfocado y de desconocer la realidad, sobre todo del casco histórico de la ciudad. Para AP el Plan de Urbanismo se ha aprobado precipitadamente y recomienda superar las ideologías y tratarlo técnicamen-



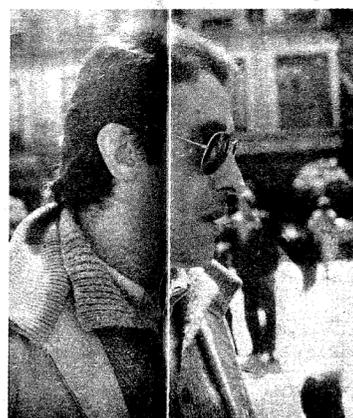
te. Otro de los capítulos importantes para el grupo popular es el de la cultura, promoviendo los intercambios culturales y hermanando a las ciudades, junto a la recuperación de las fiestas. Al deporte también le dedican una notable atención sobre todo entre la juventud, por lo que tiene de formativo para ella. Relacionado con la educación proponen que la Universidad de Castilla-La Mancha ha de tener un campus único. Asimismo, indican que Toledo está dotado de una buena infraestructura para su ubicación, incluso más que Alcázar de San Juan, donde se pretende situarlo.

El trasvase Tajo-Segura es otro de los temas que han de resolverse de inmediato según José Manuel Molina, junto con la limpieza de las aguas del río. Y así en su programa tratan otras cuestiones como la seguridad ciudadana, la sanidad y la seguridad social y la creación de una oficina centralizada en el Ayuntamiento donde se pueda informar a los ciudadanos de todo lo referente a la función que ha de cumplir. Sobre el número de concejales que puede obtener la coalición en los próximos comicios municipales, el número uno de AP-PDP-UL apunta la posibilidad de que se eleven a más de trece.

PCE

Luis Alfredo Béjar Sacán, profesor de literatura en el Instituto del Polígono y actual concejal del Ayuntamiento de Toledo, encabeza la lista del Partido Comunista de España a las próximas elecciones municipales del 8 de mayo. Nacido en Toledo hace cuarenta años, está casado y tiene un hijo y cursó estudios de Filosofía y Letras en Madrid, permaneciendo fuera de nuestra ciudad unos trece años, tras los cuales estuvo durante 6 como profesor No Numerario en un instituto de la localidad toledana de Villacañas. En cuanto a su actividad política, que compagina con la de escritor, comenzó formando parte de la Fude en la universidad, alistándose al PCE en Plasencia, cuando cumplía el servicio militar. A partir de entonces perteneció al Comité Provincial y en la actualidad no ocupa ningún cargo en el partido.

En cuanto al programa que presenta el PCE en las próximas elecciones municipales, según el número uno de la lista, está hecho con total autonomía. Para preparar la campaña han formado un grupo numeroso, fraccionándose en otros más pequeños para cada área concreta, sometién-



dose al plenario a continuación para aprobarlo o aplicar las enmiendas necesarias. El programa cuenta con sensibles diferencias respecto al del PDP, más político, ya que no había experiencia en los Ayuntamientos. Ahora se cuenta con ella y a partir de ahí han elaborado el programa de cara a las realizaciones concretas que se pueden hacer en el Ayuntamiento. «Es más política aplicada que política de grandes principios», según Luis Alfredo Béjar.

El número uno del PCE considera que para su partido, los problemas más graves que padece Toledo son el de urbanismo, el río Tajo y el tema de la cultura. En urbanismo expone que se han construido barrios con pocas condiciones y alejados del casco histórico, por lo que es necesario rehabilitar éste y dotar a los barrios periféricos convenientemente. En cuanto al río Tajo propone rentabilizarlo, por ser fuente de riqueza, y suspender el Trasvase. Para cultura apuntan las pocas posibilidades de ocupar el ocio y el bajo nivel cultural existente. En este sentido hay que tener en cuenta que el analfabetismo es mayor que la media nacional. Sobre el número de concejales que puede obtener el PCE el número uno cree en la posibilidad de que al menos tres candidatos pueden ser elegidos.

PDL

El actual 2.º teniente de alcalde del Ayuntamiento toledano, Angel Rosa Gómez, es el hombre que el Partido Demócrata Liberal propone a la alcaldía de la ciudad, y para quien su equipo es importante y suficiente, «capaz de cubrir todas las necesidades que tiene planteadas Toledo». Casado y con cinco hijos, salió elegido concejal número 11 por Unión de Centro Democrático en las pasadas elecciones municipales y cuenta con una notable experiencia en cuestiones sociales, al haber trabajado en diversas asociaciones del barrio de Santa Bárbara: Así, ha sido vicepresidente de la asociación de padres del colegio Angel del Alcázar, miembro de la semana cultural, presidente de una junta parroquial y en definitiva ha trabajado siempre por su barrio.

El PDL ha brindado la oportunidad a algunos concejales del ayuntamiento para que formen una lista y concurren a las elecciones, ya que valora mucho la experiencia adquirida durante estos cuatro años por estos municipios. Para ellos, el abastecimiento de agua es uno de los principales problemas que tiene planteados Toledo y el que van



a tratar de solucionar prioritariamente. Asimismo, exponen que el tema de la sanidad ha fallado ligeramente durante este tiempo, ya que el matadero no reúne las condiciones sanitarias debidas y los mercados se han descuidado en este sentido.

Otro tema importante para el señor Rosa, y en el que coinciden el resto de los aspirantes a la alcaldía, es el del Tajo, su contaminación y el trasvase. En este sentido, argumenta que cuando hay abundancia, los bienes pueden ser comunes, pero en el caso concreto del agua trasvasada a Murcia hay que tener en cuenta que Toledo está falto de ella. Sobre otro tema importante para los toledanos, el Plan General de Urbanismo, apunta la necesidad de no revisarlo más, «ya que hay muchos intereses y presiones detrás de este debatido tema».

La candidatura del PDL cuenta con tres concejales de la corporación municipal actual y con varios liberales que han sido de UCD. «Con esta candidatura podemos conseguir de cero a veinticinco concejales», según Angel Rosa, quien también manifiesta que no piden votos a los toledanos, sino que se ofrecen para trabajar en la mejora de la ciudad.

CDS

María Dolores Calvo Cirujano, única mujer que va como cabeza de lista en las próximas elecciones municipales, es la candidata que presenta el Centro Democrático y Social a la alcaldía. Estudió la carrera de Asistente Social en Toledo y francés en París, asignatura que impartió durante algún tiempo en un colegio de Carmelitas, siendo en la actualidad directora de una guardería, desde hace once años. Con treinta y ocho años, casada y con cinco hijos compagina su trabajo docente con el de ama de casa y con su actividad política, que viene desarrollando desde septiembre pasado, en que pasó a formar parte del CDS.

Se define como una mujer demócrata, que cree en el progreso y ve la necesidad de reformar muchas cosas y conservar otras, a nivel individual y a nivel social. «No soy partidaria de las ideologías políticas cerradas», afirma María Dolores Calvo, apuntando que hay que practicar la moderación y el diálogo, para que la sociedad funcione mejor, y señalando que cree en la evolución y no en la revolución.



En cuanto a sus cargos en el partido, es miembro de la Gestora desde su creación en Toledo y se presentó como candidata número 3 al Congreso de los Diputados en las pasadas elecciones legislativas. Para la cabeza de lista del CDS, el programa que presenta su partido a las municipales se basa en tres principios: la dignificación de las instituciones municipales, conseguir una autonomía municipal y la sensatez y el realismo. Por otro lado, cree que la lista que han elaborado es muy completa, indicando que el área sanitaria puede ser el que no está demasiado bien cubierto. Lista que les ha sido muy laborioso confeccionar, ya que en Toledo capital no hay un gran número de afiliados, al contrario de lo que ocurre en la provincia, donde se presentan 28 candidaturas.

Acerca del número de concejales que pueden conseguir en los próximos comicios, no es demasiado optimista, al manifestar que pueden ser uno o dos. Por ello, el apuntar cómo resolver los problemas que tiene Toledo es algo aventurado, ya que siempre estarán en la oposición y se harán cargo de las áreas concretas que les asignen.

OCAÑA

Ocaña, un pedazo de tradición toledana

La villa de Ocaña se levanta sobre un cerro, a unos sesenta kilómetros de Madrid y otros tantos de Toledo, junto a la carretera general de Andalucía. Toda la villa es en sí, un sugerente estudio de la Historia de España. Basta dar un paseo por sus alrededores para encontrar, sin gran esfuerzo, vestigios del pasado. Puntas de flecha del Paleolítico, restos de cerámica árabe y romana, huellas de antiguas poblaciones... Se puede decir con certeza que los campos de labor que circundan nuestra villa han sido cultivados y habitados por las razas más antiguas que pisaron nuestra patria. No es de extrañar, que en esta antigua alcaldía, patria de valerosos guerreros de origen ibero, cualquier ceremonia o tradición tenga una antigüedad de varios siglos.

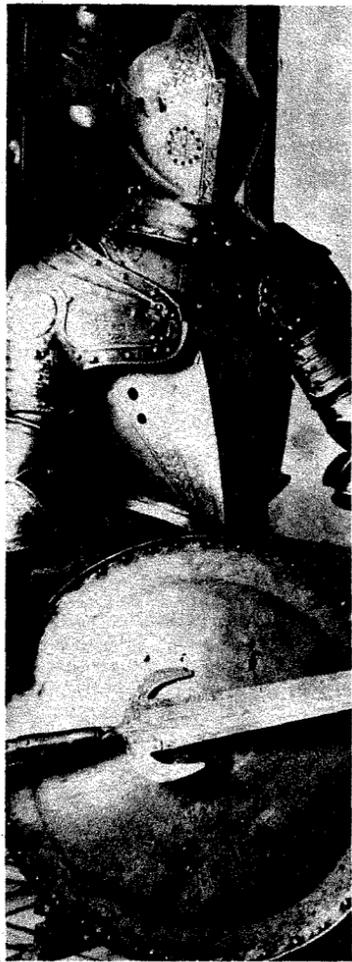
Entre las celebraciones de tradición centenaria se encuentran las cofradías y procesiones de Semana Santa.

La primera Hermandad de Penitentes con datos históricos comprobables, data de 1410. Esta cofradía era conocida con el nombre de Preciosa Sangre de Cristo y tenía por misión acompañar a los reos de muerte hasta el patíbulo. También se conoce históricamente, la ya desaparecida Hermandad de Disciplina, fundada por San Vicente Ferrer, que recorría en procesión las calles de esta villa portando varias imágenes o pasos, el día de Jueves Santo por la tarde. Estas desaparecidas cofradías estaban ubicadas en la bellísima iglesia de San Pedro, de estilo gótico-bizantino, destruida en 1906, y cuyas esculturas y panteones de personajes ilustres se encuentran actualmente en el Museo Metropolitano de Nueva York.

Entre las hermandades que han perdurado hasta nuestros días, destaca como principal y origen de las demás, la Archicofradía de Jesús Nazareno. Su procesión se celebra el día de Viernes Santo por la mañana, y se acompaña de los pasos o misterios de los que procuraré dar referencia más adelante. La antigua imagen de Jesús, destruida junto con muchas otras en 1936, era una preciosa talla con las manos y el rostro de marfil, donada a principios de 1600 por una vecina de esta villa, en cuya casa fue encontrada al realizar unos trabajos de albañilería. En el año de 1628, son aprobados los estatutos de esta hermandad por el entonces Cardenal Infante, Don Fernando, Arzobispo de Toledo. La actual imagen, si no tan hermosa como la anterior, no carece de mérito, teniendo la particularidad de ser articulada en sus piernas, de tal modo que, en tres ocasiones a lo largo de su recorri-

do por las calles de Ocaña, la efigie de Jesús, cae arrodillada como agobiada bajo el peso de la Cruz, ante el reverente silencio de los asistentes que, a veces queda roto por las dolientes notas de una saeta, que brota, casi sin querer de la garganta un poco ronca por emoción de algún hombre o mujer de nuestra tierra.

El Dulce Nazareno camina escoltado por la Cofradía de los Hermanos Armados. Esta asociación religiosa se remonta a 1733,



año en que el Cardenal Astorga aprueba sus estatutos. Los penitentes que la componen, van cubiertos con armaduras, cascos y partesanos donados a Jesús por antiguos caballeros residentes en esta villa. Merece destacarse por su interés histórico, la armadura de Don Alonso de Ercilla, autor de *La Araucana*, mundialmente conocido poema épico.

A este paso que acabo de describir, le sigue en importancia la Imagen de Nuestra Señora de la Soledad. La Cofradía bajo esta advocación fue aprobada en 1680 por el Cardenal Portocarrero. La actual imagen tiene articulados los brazos de forma que, en determinados momentos de su recorrido en la procesión del Viernes Santo, acerca sus manos al rostro con un blanco pañuelo de encaje, como si se enjugase el llanto. Esta imagen tiene un evidente parecido con algunas Vírgenes de la Semana Santa andaluza, tanto por la riqueza de su atavío como por la belleza de su rostro.

También es de considerable antigüedad la Cofradía de San Juan Evangelista, ya que fue aprobada en sus estatutos en el 1714, por el Cabildo de Toledo.

Cuatro años más tarde de la fundación de la Hermandad de San Juan, es aprobada la de Santa Elena. Dos años más tarde, la de La Santa Mujer Verónica, o según la leyenda (pues no se tienen pruebas históricas), la Cofradía de Santa Estela, mujer de San Amador, oficial de carpintería de San José. Esta última imagen tiene los brazos articulados al igual que la Virgen antes descrita, llevando entre las manos un lienzo plegado. Cuando la Santa Mujer es acercada a Jesús, extiende los brazos mostrando en el paño desplegado la efigie de Cristo.

Son muchas las cofradías dignas de ser mencionadas por sus particularidades, pintoresquismo e interés tanto religioso como colorista. Por citar dos ejemplos; diré que llama la atención del que por primera vez nos visita en Semana Santa, la procesión del Domingo de Resurrección, en la que la hermandad que recorre las calles de esta villa llamada de Santa María de Gracia, es totalmente feminista. Los trajes de las cofrades son reversibles, en negro y blanco. Cuando el paso de Nuestra Señora de Gracia llega junto al de Je-

sús Resucitado, las penitentes cambian el lado negro de sus ropajes por el blanco, mientras una primaveral nevada de papeles recortados cae de balcones, azoteas y ventanas y en ese cielo limpio e incompáramente bello que sirve de regio dosel a nuestra villa, estallan multitud de cohetes anunciadores de la Gloriosa Resurrección del Crucificado.

El segundo ejemplo de cofradía cuya peculiaridad también llama el interés del visitante, es la que el domingo de Ramos recorre esta villa conduciendo el paso de Jesús cabalgando sobre una asnila. Esta hermandad fue fundada por los ocañenses de raza gitana y gitanos son todos sus miembros. Fue creada años atrás, cuando es-

tos hombres secularmente comerciantes, se dedicaban a la compra y venta de caballerías. Para ellos resultó muy sugerente y simpática esta Santa Figura del Mesías sobre la peluda bestezuela que tantas veces les había ayudado a ganar el pan para los suyos.

Mucho más habría que contar sobre nuestra Semana Santa, pero mi idea ha sido más bien la de ceñirme a la antigüedad e interés histórico de la misma, y no extenderme demasiado en otros detalles. Los que quieran visitarnos en estas fechas podrán juzgar por sí mismos, pues como dice el proverbio oriental «Una imagen vale por mil palabras».

Pilar RASERON

VILLACAÑAS

VII Festival de teatro de aficionados

El día ocho dio comienzo el festival de teatro de aficionados de Villacañas en su octava edición que continuará hasta el día veintinueve, en este día se clausurará el certamen con la entrega de premios Pierrot (trofeo diseñado por el escultor Salas).

Se han recibido veintiséis solicitudes para participar de las que sólo ocho tendrán oportunidad de hacerlo.

Los grupos que participan son los siguientes:

—Día 8: Grupo Candilejas (Villacañas) con la obra *Agnus Dei*, de John Pielmeier.

—Día 11: Grupo Cita (Madrid) con *Anillos para una dama*, de Antonio Gala.

—Día 13: Grupo Arlequín (TEM) (Ciudad Real) con *Retrato de dama con perrito*, de Luis Riaza.

—Día 15: Grupo La Quintería (Villacañas) con *Una noche en su casa... señora*, de Jean de Letrac.

—Día 20: Grupo Lazarillo (T.C.E.) (Manzanares) con *Historia del zoo*, de Edward Albee.

—Día 22: El Globo (T.I.) (Quintanar de la Orden) con *Gus el idiota*, de J. L. Carillo y *El convidado*, de M. M. Mediero.

—Día 25: Grupo El Cándil (T.C.E.) (Talavera de la Reina) con *Heroicidie*, de Lensay Schazle.

—Día 27: Grupo La Farándula (Madrid) con *El corto vuelo del gallo*, de Jaime Salom.

—Día 29: Ya fuera de concurso actuará el grupo Arlequín de Villacañas con *Casa de muñecas*, de Henrik Ibsen.

Durante este festival habrá también conferencias sobre teatro, conferencias que estarán a cargo de:

—Día 14: D. Juan José Granada, ayudante de dirección del Centro Dramático María Guerrero, que hablará del teatro clásico.

—Día 19: D. Jesús Campos, premio Lope de Vega de teatro, que hablará del teatro de aficionado e independiente.

—Día 26: D. Alberto Miralles, autor de teatro y director de la compañía Cátaro (entre otras), que hablará del teatro español de vanguardia.

Estas conferencias son una novedad en este festival, así como la participación de grupos de Madrid.

Pilar LUCAS

JOYERIA Y RELOJERIA DANIEL LOPEZ

C/ Armas, n.º 12. Teléf.: 22 10 57.
TOLEDO

ANTES DE COMPRAR
SU JOYA O RELOJ
VISITE ESTA JOYERIA

ESPECIALISTA: REFORMAS SU JOYA
Y REPARACIONES GARANTIZADAS

Restaurante

SAN ANTONIO

Dirección: Emeterio

Avda. de América, n.º 6

TOLEDO

Villa Don Fadrique Elecciones municipales

Tres son los partidos que presentan listas en las próximas elecciones municipales: AP, PSOE y PCE. Son once los concejales en esta localidad y en la actualidad se reparten de la siguiente manera: cinco el PCE, cinco UCD y uno PSOE, el alcalde es del PCE.

La lista de Alianza Popular está compuesta por militantes de este partido y por antiguos militantes de UCD. La del PSOE por militantes de este partido, de UGT o simpatizantes. La del PCE por militantes de este partido, afiliados a CC.OO. o simpatizantes.

La lista de AP está encabezada por D. Marino Maqueda Díaz-Maroto que en la actualidad es concejal de UCD, partido en el que milita desde 1979 hasta su desaparición.

Tiene sesenta y dos años, está casado y tiene cuatro hijos. Su profesión es la de comerciante industrial. En su juventud estudió cinco cursos en el seminario de Toledo.

No está afiliado a Alianza Popular y dice no tener intención de hacerlo y por lo tanto se declara independiente. Sigue pensando que un partido de centro es una buena idea política.

Aceptó encabezar la lista de AP con la condición de mantener su independencia,

con la idea de servir un poco como puente entre la izquierda y la derecha, para conseguir unas relaciones políticas mejores, no sólo dentro del ayuntamiento sino también en la calle.

Aún no han fijado el programa concreto de actuación, pero señala algunos de los puntos serán: mejoras urbanísticas (asfaltado de calles que aún no se han asfaltado), en cuanto a servicios, piensan continuar con los esfuerzos de establecimiento de la biblioteca municipal que ya ha sido concedida, etc.

La lista del PSOE está encabezada por D. Julián Checa Checa que en la actualidad es concejal por el PSOE, partido en el que milita desde 1937, año en el que ingresa en las juventudes socialistas. Ha ocupado diversos cargos en la ejecutiva del partido y de UGT. En las elecciones generales ocupó el cuarto lugar en la lista del PSOE por Toledo.

Tiene cincuenta y ocho años, está casado y tiene cuatro hijos. Su profesión es la de herrero. En 1937-39 estudió dos cursos de Bachillerato en la Unión Federal de Estudiantes Hispánicos (U.F.E.H.) en el Centro de Quintanar de la Orden.

Va segundo en la lista de este partido para el parla-

mento autonómico de Castilla-La Mancha.

El programa electoral socialista para Villa de Don Fadrique estará comprendido dentro de un programa marco de actuación en pueblos de esta categoría y aún no se conoce con detalle, algunos puntos señalados por el candidato son: una mejor administración de impuestos, la mejora urbanística (asfaltado de calles) y medio ambiente (eliminación de algunas granjas próximas al centro urbano).

La lista del PCE está encabezada por D. Pedro Tello Díaz-Maroto que es actualmente el alcalde. Está afiliado al PCE desde 1967, año en que ingresa en las juventudes comunistas. Ha ocupado diversos cargos en el comité provincial.

Tiene treinta y dos años, está casado y tiene dos hijos. Es profesor de Enseñanza General Básica en el grupo escolar Ramón y Cajal de Villa de Don Fadrique.

Su programa quiere ser de continuidad en la actuación comenzada hace cuatro años. Sus puntos principales son los de urbanismo, abastecimiento de aguas, instalaciones deportivas, instalación de una biblioteca que ya ha sido concedida, etc.

Pilar LUCAS

Torrijos

Los profesores del Instituto, criticados por los torrijeños



Semanas atrás se ha inaugurado el nuevo instituto de BUP de Torrijos. A pesar de que las obras en su totalidad estaban terminadas, aún faltan por pavimentar los accesos al centro así como la instalación de teléfonos y algunos utensilios del mobiliario.

De todos era conocido el «olvido» del Ayuntamiento de Torrijos en lo referente a la construcción de la arteria vial, así como de la incongruencia del trasvase en pleno curso escolar ya transcurrido más de medio año académico, del antiguo Alonso de Cobarrubias al flamante instituto que tendrá capacidad para más

900 alumnos, en su mayoría de Torrijos y de algunos pueblos de la comarca.

Cabe indicar que algunos imperativos políticos motivaron el traslado después de las vacaciones de Semana Santa. Comenzaron las clases y los profesores que anteriormente mantuvieron una entrevista con el delegado del Ministerio de Educación y Ciencia creyeron no oportuno dialogar con él, pero hete aquí que varios días después amenazaron con implantar posturas de fuerza si no se les dotaba de calefacción, unos accesos dignos y teléfono. Irritación y no poco malestar ha motivado la escisión

entre profesores, alumnos, asociación de padres y población identificada con la enseñanza.

Verdaderamente el «elegir» un jueves y un viernes para reivindicar tales menesteres no favorece a la ética, máxime cuando no pocos profesores tienen fijada su residencia en Madrid. El jueves por la tarde los profesores depusieron su actitud. Todo parece indicar que el delegado provincial les convenció para que volvieran a las aulas, pero sin lugar a dudas, los profesores del Instituto de Torrijos nos han imitado con el circo.

**D
L
M
A
GENES**

LEON



República Dominicana, 4

Teléfono 22 33 58

TOLEDO

El Castellano

8 de mayo: Elecciones Locales y autonómicas en Castilla-La Mancha

Elecciones Autonómicas: 44 diputados integrarán las Cortes regionales

El domingo 8 de mayo, los habitantes de esta región, mayores de edad, elegirán por vez primera a sus diputados regionales, a los miembros de las primeras Cortes de Castilla-La Mancha. Los diputados serán 44, correspondiendo 10 a Toledo, 10 a Ciudad Real, 9 a Albacete, 8 a Cuenca y 7 a Guadalajara. El sistema de elección es similar al de los diputados del Congreso: listas cerradas, sistema proporcional, etc.

La legislatura de la Cámara regional tendrá una duración de cuatro años. Los miembros de las Cortes castellano-manchegas gozarán de inviolabilidad, aún después de cesar en su mandato, por los votos y opiniones que emitan en el ejercicio de su cargo. No podrán ser detenidos —durante su mandato— por actos delictivos cometidos en el territorio de la comunidad, salvo en caso de flagrante delito. En todo caso, corresponderá decidir sobre su inculpación, prisión, procesamiento y juicio al Tribunal Superior de Justicia de la región. Fuera del territorio regional, la responsabilidad penal será exigible en los mismos términos ante la sala de lo Penal del Tribunal Supremo. Los diputados no percibirán retribución fija, sino únicamente las dietas que se determinen. Cuando se produzca la vacante de un escaño, se ocupará con el siguiente al último elegido en la lista a que perteneciera el cesante. Un diputado puede finalizar su actividad parlamentaria por: a) Cumplimiento del término de su mandato; b) dimisión; c) fallecimiento; d) cualquier otra causa prevista en las leyes regionales o en el Reglamento de las Cortes de Castilla-La Mancha.

En cuanto al funcionamiento de las instituciones autonómicas —Cortes y Consejo de Gobierno— será similar a las de la nación: El Ejecutivo responderá de su gestión ante la Cámara, los consejeros informarán al Pleno a

las Comisiones cuando lo soliciten, pueden exigirse responsabilidades al presidente a través de la moción de censura, así como él podrá plantear la cuestión de confianza, la iniciativa legislativa corresponderá a los diputados a través de sus grupos parlamentarios y al Consejo de Gobierno y se regulará la iniciativa legislativa popular y de las corporaciones locales en el marco de una Ley Orgánica prevista en el artículo ochenta y siete, tres de la Constitución, etc.

Las elecciones locales y autonómicas costarán al Estado casi 6.000 millones de pesetas. Donde se celebran las dos elecciones —caso de Castilla-La Mancha— habrá una dotación superior en un 80 por ciento al resto de Comunidades que sólo celebran comicios locales.

En las elecciones autonómicas, las subvenciones que se estudian son: 45 pesetas por voto y una cantidad fija —la cifra establecida para Castilla-La Mancha, la más elevada de todas las Comunidades es de 477.000 pesetas—. En las municipales se concederán 10 pesetas por voto obtenido —si el partido consigue concejal— y 100.000 pesetas por concejal electo. Se calcula un costo de 690 millones para pagar los concejales y algo más de 200 para subvencionar los votos.

La composición de las Cortes regionales, probablemente, reflejarán el bipartidismo —si cabe aún en mayor grado, pues tal vez



La mano de esta vendimiadora castellano-manchega, que hoy recoge el fruto de la tierra, pronto se alzará con el voto, instrumento popular de participación democrática.

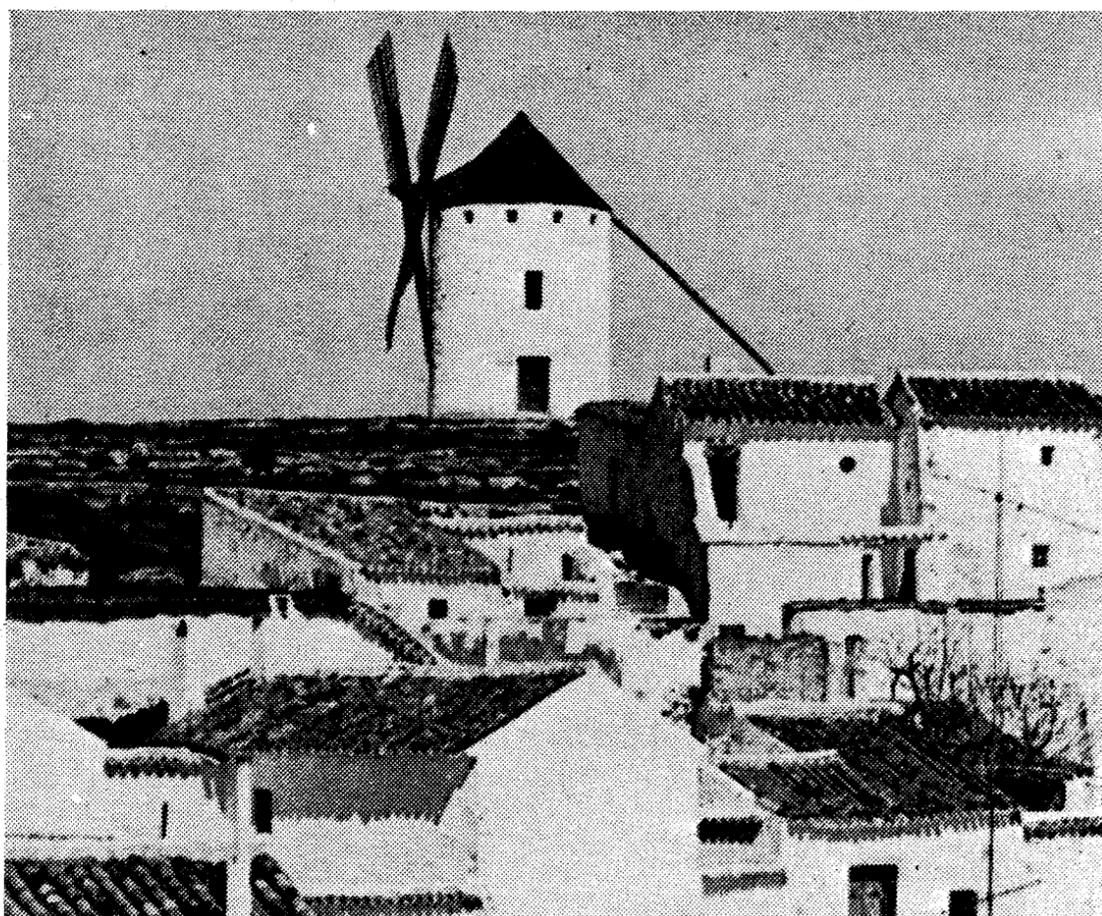
Castilla-La Mancha, con 79.226 km², ocupa el 15,7 % del territorio nacional. Es la tercera región en cuanto a extensión de España. Cuenta con 1.648.457 habitantes. La densidad de su población es de 20,8 habitantes por km² la menor cifra comparándola con el resto de las comunidades. El paro de la región afecta a 70.000 personas de las 479.200 que componen su población activa; es decir, existe entre un 15 y un 16 por ciento de desempleo. La emigración —si bien últimamente ha descendido— en los últimos años ha sido muy elevada: en 1960 Castilla-La Mancha contaba con 1.975.000 habitantes (6,46 de la población nacional) y

otras fuerzas al margen del PSOE y la coalición AP-PDP-UL no consiguen representación — que se impuso en las Cortes de la nación el 28-0. El actual presidente de la Comunidad —aunque fue el candidato elegido por el Comité Ejecutivo regional, salvo la discrepancia de los representantes de Albacete—, por el veto impuesto en el Comité Federal del partido, que impuso a José Bono Martínez, de Albacete, como candidato oficial del PSOE a la Presidencia de la Junta de Comunidades, tendrá que abandonar forzosamente la Jefatura del Gobierno regional. Sin duda, la decisión restará votos a la candidatura socialista de la provincia de Toledo.

en 1981 con 1.648.457 (4,33 de la población nacional).

Paro, emigración, problemas agrícolas, la polémica Universidad regional... serán los prioritarios temas que han de afrontar las Cortes y el Consejo de Gobierno que se constituyan tras los resultados de las elecciones, además del gran reto que tendrá por delante nuestros futuros representantes: crear una solidaridad regional y formar una región más unida. Hacer de esta tierra una comunidad autónoma fuerte será una difícil tarea para los hombres y mujeres que nos gobiernen. Un momento histórico se abre en Castilla-La Mancha el 8 de mayo.

FERNANDEZ-TOSTADO



Sobre este molino manchego, que preside con perfil de símbolo la vasta llanura regional, soplan hoy todos los vientos políticos. El 8 de mayo sus aspas darán la última vuelta.

El Castellano

Jornadas provinciales sobre ahorro energético

Las amas de casa aprenderán a ahorrar energía

Del 18 al 22 de abril tendrán lugar en distintos pueblos de la provincia unas jornadas sobre ahorro de energía organizadas por la Excma. Diputación Provincial con la colaboración de ADAE.

Dirigidas especialmente al ama de casa, versarán sobre uso racional y seguridad eléctrica en el hogar, aunque también se realizarán mesas redondas en torno al «uso racional de la electricidad en el alumbrado público» en Toledo y Talavera y una conferencia sobre «el ahorro de energía y las Comunidades Autónomas» a cargo de D. Vicente Oller y Campan, Consejero de Industria y

Energía de la Generalitat de Cataluña.

Como complemento la Diputación ha publicado unos folletos divulgativos sobre cómo ahorrar energía en el hogar.

Las charlas-coloquio tendrán lugar: el día 8 en Talavera de la Reina y Oropesa. El día 19 en Corral de Almaguer, Quintanar de la Orden y Villacañas. En Mora y Ocaña el día 20. El 21 en Torrijos, Illescas y Fuensalida. El día 22 en Navahermosa y Toledo.

Las mesas redondas sobre alumbrado tendrán lugar en Toledo el día 19 y en Talavera el 20.

PRESENTADO EL ESTATUTO DE LA REGION

Con motivo de la presentación del Estatuto de Autonomía, se dieron cita en Guadalajara el vicepresidente del Congreso de los Diputados, D. Leopoldo Torres, el alcalde Sr. Irizar y el consejero de Industria y Energía, D. Javier García, quien destacó el carácter constitucional del acto.

El señor García remarcó la toma de conciencia regional necesaria frente a los localismos actuales; la inexistencia de contradicción entre los artículos 4 y 41 del Estatuto y la realidad guadalajaraña y la importancia que la institución tiene para el desarrollo de toda la región.

Lo más curioso del asunto es que la edición ha sido promovida por la Caja de Ahorro de Zaragoza, Aragón y la Rioja.

CASTILLA-LA MANCHA Y EL MERCADO COMUN

Por encargo de la Secretaría de Estado las Comunidades Autónomas están elaborando unos programas de temas y sugerencias sobre la futura entrada de España en el Mercado Común.

AUDITORA SOBRE TALAVE

La Corporación de Peñas de San Pedro en Albacete, cercano al túnel de Talave ha solicitado una auditoría sobre la citada construcción por considerar que esta es imperfecta. Este tramo del túnel, cercano al pantano del mismo nombre es el que más problemas técnicos ha planteado y en la actualidad debido a filtraciones subterráneas ajenas al trasvase, se escapan diariamente unos 400 litros de agua por segundo.

DISCREPANCIAS POR LA UNIVERSIDAD

Almagro solicita ser la sede de la Universidad de Castilla-La Mancha alegando su localización geográfica, su historia y tradición universitaria así como el poseer edificios apropiados para albergar facultades universitarias.

El grupo socialista, más concretamente el Comité Regional, apoya la candidatura de Alcázar de San Juan para ubicar la sede, aunque se muestra satisfecho por esta solicitud.

También aprobó el relanzamiento de la Cátedra Miguel de Cervantes creada hace varios años a instancias de la Universidad Complutense para enseñar y divulgar la obra cervantina y cuya actividad ha sido prácticamente nula.

JORNADAS PSIQUIATRICAS

Los días 23 y 24 de abril se darán cita en Toledo eminentes médicos de la región para ahondar en la problemática de la salud mental. Las jornadas, aprobadas en la última reunión de la ejecutiva regional, se celebrarán en el Castillo de «San Servando» con un programa que dirige el Sr. Aguilar Belda.

FERIA DEL VINO CASTELLANO-MANCHEGO

Del 26 de abril al 1 de mayo tendrá lugar en Valdepeñas la 2.ª feria regional del vino de Castilla-La Mancha, con el deseo de promocionar nuestros vinos. Este capítulo representa el 47 por ciento de la economía regional y es muy lógico que se le cuide en extremo.

La presentación de Fervino, que así se llama esta feria tuvo como nota más destacada la falta de asistencia de las denominaciones de origen de Mérida y Mancha, aunque no se trate de una feria de denominaciones.

«Entre julio y diciembre se colmará de transferencias el Estatuto de Castilla-La Mancha», afirmó el Ministro de Administración Territorial, Tomás de la Cuadra, en transcurso de la reunión que mantuvo con los componentes de la Comisión Mixta de Transferencias a nuestra Comunidad Autónoma. Según el Ministro «el primer bloque será efectuado en julio de este año», y según ha podido saber EL CASTELLANO las primeras transferencias serán en materia de Agricultura. En concreto, los temas que se traspasarán en esta fecha serán viticultura, conservación de la naturaleza, cámaras agrarias, y reforma y desarrollo agrario, todos ellos comprendidos dentro de las competencias del Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación. También se traspasarán otras compe-

La región en marcha

tencias, aunque en menor cuantía, como por ejemplo todo lo que se refiere a estadística.

YA HAY COMISIÓN DE TRANSFERENCIAS

En esta reunión, que tuvo lugar en la sede del Ministerio de Administración Territorial en Madrid, quedó constituida definitivamente la Comisión Mixta de Transferencias para el Organismo Autónomo de Castilla-La Mancha. Esta Comisión será la encargada de concretar el calendario y canalizar todas las competencias que se vayan transfiriendo al Ente Autónomo de nuestra región. La Comisión está presidida por el Ministro Tomás de la Cuadra, y

el Vicepresidente es José María Gómez, Consejero de Presidencia de Castilla-La Mancha.

MAYOR EFECTIVIDAD EN LOS TRASPASOS

Tras su puesta en marcha, la Comisión hizo balance de las transferencias efectuadas hasta el momento, que se concretan en 14 Decretos de transferencias, referidas a las Carteras de Sanidad, Transportes y Cultura, especialmente. Según el Vicepresidente de la Comisión, José María Gómez, «por el momento todas las transferencias habidas están en funcionamiento y han sido acompañadas de la necesaria infraestructura». Con relación a este tema hay que reseñar que el Vicepresidente

del Gobierno, Alfonso Guerra, ha declarado a los medios de comunicación que «es interés prioritario del Gobierno hacer posible que cuando una Comisión Mixta de Transferencias ordene un traspaso de competencias, este se haga con la mayor brevedad y eficacia posible». Para ello, el Gobierno ha puesto en marcha una Comisión Interministerial que se encarga de coordinar con los distintos Ministerios las competencias transferidas, de manera que cuando se traspasa una materia, que compete al Ministerio de Obras Públicas por ejemplo, este tenga noticia de ello, antes y no después, de dar la orden, y por tanto la transferencia está preparada para hacerla realidad en el momento de su concesión.

Benito BERCERUELO

IX SORTEO DE PRIMAVERA

LA CAJA PREMIA SU AHORRO / 192 VIAJES A CANARIAS 7 DIAS



Sorteo el 31 de Mayo 1983



CAJA DE AHORRO DE TOLEDO



El Castellano

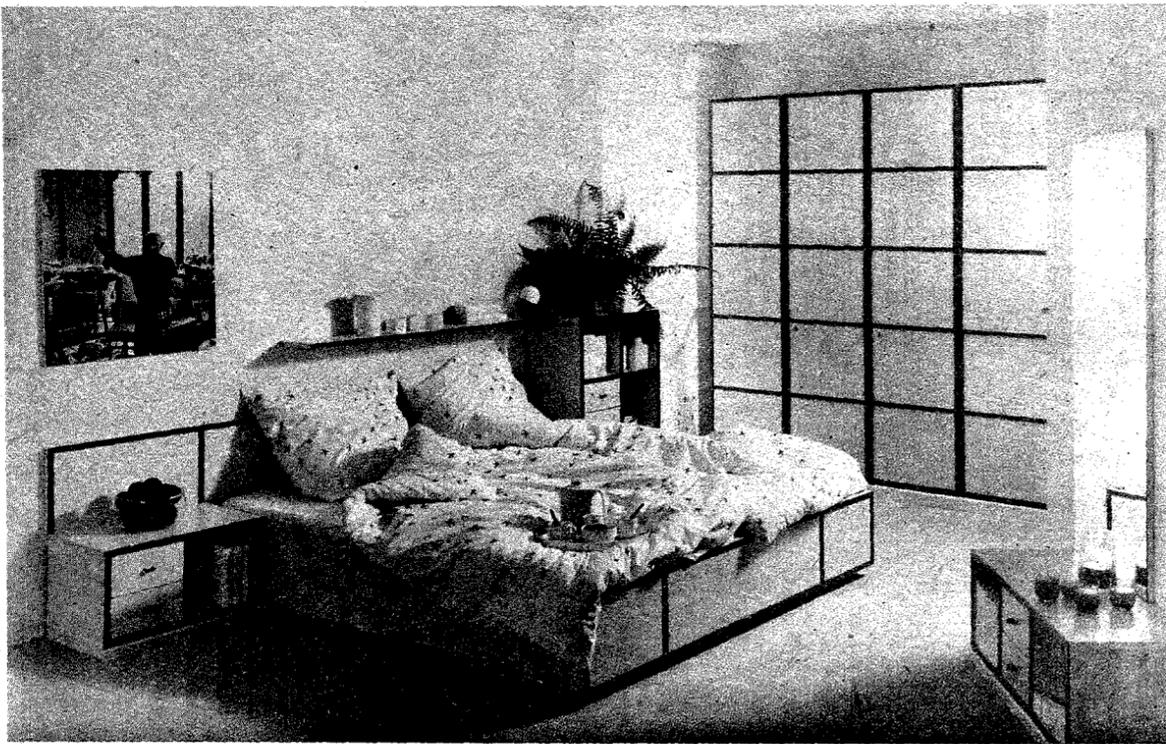
«EUROPA MUEBLES»

PARA LOS QUE SABEN COMPRAR Y AHORRAR



SEMI-MURAL MODELO UDALA

SI ENCUENTRA EL
MISMO MUEBLE
MAS BARATO
LE ABONAMOS EL
DOBLE DE
LA DIFERENCIA



DORMITORIO MATRIMONIO COMPLETO LACADO EN BLANCO

106.000 PESETAS

ESTAMOS EN EL
GRUPO DE LOS
GRANDES,
PARA HACER LOS
PRECIOS
«MAS PEQUEÑOS»
ABRIMOS SABADOS
TODO EL DIA

CARRETERA MADRID-TOLEDO Km. 57
☎ 358116 • OLIAS DEL REY (TOLEDO)

Con la publicación de un manuscrito inédito de Juanelo Turriano

Un trozo de la historia de Toledo rescatado del polvo

La publicación de un manuscrito inédito hasta ahora, sobre las obras y los ingenios del ingeniero Juanelo Turriano, ha rescatado de entre el polvo de los archivos históricos un trozo de la historia de Toledo. Juanelo Turriano fue el autor de un artilugio, que logró, allá por el siglo XVI, subir las aguas del Tajo a lo más alto de Toledo. El invento fue considerado por los científicos de la época «contra natura» y sin embargo, sirvió, durante muchos años, para abastecer de agua nuestra capital. Hoy, con la publicación de este códice, resucita, también, un viejo proyecto de la Confederación Hidrográfica del Tajo, por el que se intentaba construir la maqueta de aquel ingenioso artilugio, en el lugar en el que estuvo situado.

El códice, editado por el Colegio de Ingenieros de Madrid, se ha publicado tras veinte años de estudio. Es el primer tratado que se conoce de obras hidráulicas y en su contenido se asientan muchas de las bases de la ingeniería actual. El códice aunque data del siglo XVI; se ocupa de muchos más temas que, uno moderno sobre la materia, por lo que aumenta su interés, no sólo, para especialistas, sino también para profanos.

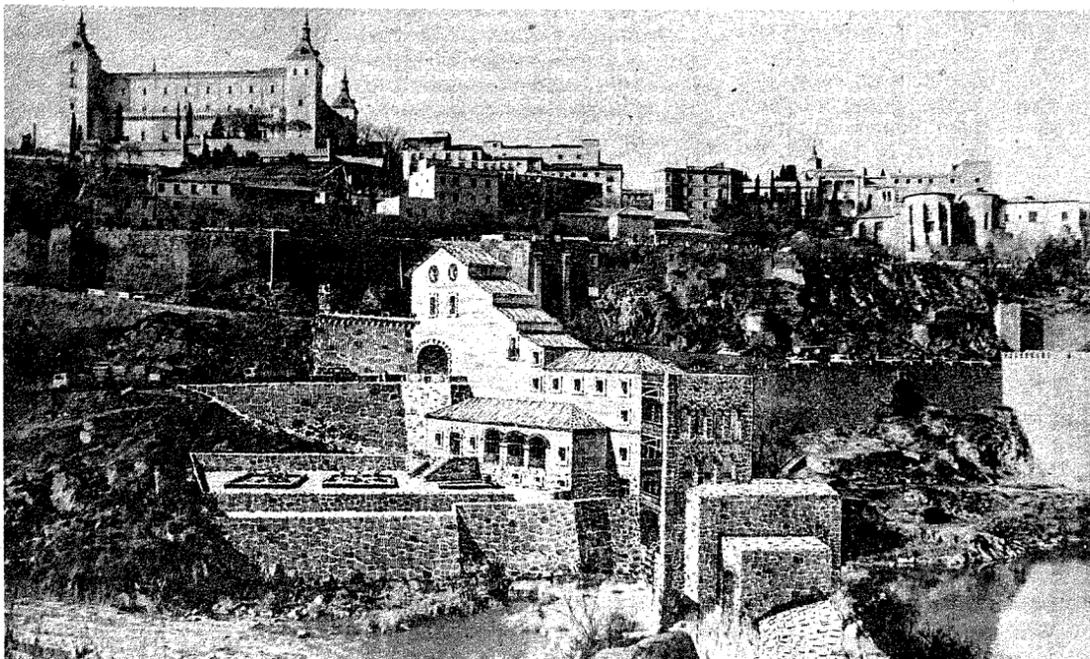
De entre todas las piezas de ingeniería que estudia el códice, hay que destacar los artificios construidos en Toledo, sobre las bases de Juanelo Turriano. La polémica que entonces suscitó se convierte hoy en base para nuevos estudios; aquello que entonces estaba considerado como sobrenatural, constituye una de las mejores muestras de la ingeniería del siglo XVI. Juanelo Turriano consiguió elevar el agua del Tajo hasta la ciudad de Toledo, los científicos de entonces asombrados por el prodigio, no dieron crédito a sus ojos, y, el artificio fue considerado «contra natura».

Este libro aunque nunca había sido impreso, ha suscitado desde siempre el interés y la investigación de los estudiosos. Ya intentó publicarlo el conde de Florida Blanca, aunque sin éxito. Ha sido el ingeniero José Antonio García-Diego, quien basándose en trabajos del historiador científico inglés Alex Keller y otros estudiosos, con la ayuda del Colegio de Ingenieros de Caminos, ha publicado el libro.

EN BUSCA DE AUTOR

Uno de los problemas que presenta el códice, es su autoría. Las opiniones son diversas. Ha sido atribuido desde siempre al sabio Juanelo Turriano, nacido en la ciudad de Cremona hacia 1511 y muerto en Toledo en 1585. Otros estudiosos señalan como posible autor del códice, a un español, quizá aragonés, dado el gran número de giros en ese dialecto que se observan en el manuscrito. Este supuesto autor no ha sido identificado, se supone que recibió la información sobre Italia de algún ingeniero de aquel país, es posible que este fuera el milanés Juan Francisco Sitoni, ingeniero que trabajó en España, al servicio de Felipe II, a quien se le atribuye la construcción de la Acequia Imperial de Aragón, la de Colmenar y la de los riegos de Lérida.

En cuanto a la historia del manuscrito, no hay tampoco unanimidad entre los expertos. El nombre del primer poseedor que se conoce es el de Juan Gómez de Mora. Las circunstancias de como este adquirió el manuscrito se desconocen. La obra estuvo en su biblioteca hasta que fue vendida. Entonces la compró alguien con la intención de regalársela a Juan José de Austria. En 1775 la compró la biblioteca Real aparte. Menéndez Pidal dice «... Juanelo Turriano que si no fue español de nacimiento, en lengua castellana escribió su libro, y en España y para España hizo sus trazos y diseños...» Durante el tiempo que



Aspecto general del proyecto de Juanelo Turriano de subida de agua desde el Tajo hasta la ciudad de Toledo. El proyecto data del siglo XVI.

fue director de la Biblioteca Nacional parece haberse ocupado tan poco de ese códice como de los de Leonardo da Vinci.

INVENTOS ANTIGUOS: VIGENCIA ACTUAL

En 1964, Alex Keller se dio cuenta de la importancia del manuscrito, que había estado tanto tiempo olvidado. Alex Keller al no disponer de medios para estudiarlo, informó de ello a Lynn White, importante historiador de la tecnología del Medioevo y del Renacimiento. El descubrimiento de dos códices de Leonardo da Vinci, impidió la publicación del manuscrito. La última etapa histórica del manuscrito parte del año 1970, cuando José M. García-Diego empezó el proyecto «Edificios Históricos y Artísticos» finalizado en 1972. Todos estos monumentos estaban relacionados con la historia de la tecnología, uno de ellos era un artificio construido por Juanelo Turriano en Toledo que había que-

dado sin acabar, y se estudió la posibilidad de terminarlo. De este hecho partió el interés de publicar por fin el manuscrito. A partir de 1973, se dispuso de un ejemplar mecanografiado del códice, se completó la labor buscando dentro y fuera de España, recorriendo los diversos pueblos que se citan en el texto, lo que ha dado lugar a la presente edición editada por el Colegio Oficial de Ingenieros de Caminos.

La publicación del manuscrito, permite revelar descubrimientos concretos, que antes sólo figuraban en las supuestas hipótesis de aquella construcciones, que han dado lugar a las actuales. Este es el caso del sistema de ruedas hidráulicas, dispuestas de tal modo que pueden ser los antecesores de las turbinas actuales, o el concepto moderno de la presa en bóvedas múltiples, que se trata en este libro.

Un aspecto importante que aporta el códice es, los centenares de grabados y dibujos que aparecen en sus páginas, y que recogen gráficamente los pasos diferentes

que se suceden en la construcción de las obras de ingeniería ideadas por Juanelo Turriano. Los grabados son originales y es la primera vez que se publican.

Este códice es el primero que nos informa acerca del saber que se tenía en el siglo XVI, acerca de las obras hidráulicas en algunos estados italianos, así como una visión de la técnica que se tenía en la España del siglo XVI, y una visión de los hombres que colaboraban en el proceso tecnológico tales como ingenieros, arquitectos, constructores de molinos, obreros...

Entre las piezas de la ingeniería que relata el códice, hay dos que se consideran obras maestras: los relojes planetarios que construyó Juanelo Turriano para Carlos V, al que acompañó al monasterio de Yuste, y los artificios que lograron elevar el agua del Tajo a la ciudad de Toledo, esta última considerada por eruditos en el tema de una perfección asombrosa.

María REVENTOS

PROYECTOS, INSTALACIONES Y OBRAS

Comercio, 46 4.ª Dcha.
Teléfono 21 26 56

TOLEDO

imprensa Serrano, s. l.

TIPOGRAFIA Y OFFSET

- ◆ OBJETOS DE ESCRITORIO
- ◆ LIBRERÍA - PAPELERÍA
- ◆ MÁQUINAS DE ESCRIBIR Y CALCULAR
- ◆ IMPRESOS Y FOTOCOPIAS EN EL ACTO

Cuatro Calles, núm. 2
Apartado de Correos, 22
Teléfono 22 37 01

TOLEDO

El Castellano

«Tolmo»: La década prodigiosa

Cada escritor, cada pintor es una isla, decía un intelectual inglés. En el caso del Grupo Tolmo, seis pintores —Beato, Giles, Luis Pablo, Raimundo de Pablos, Rojas y Jule—, y dos escultores —Cruz Marcos y Félix Villamor—, no parece muy cierta la frase del inglés. Afirman que la amistad que mantienen entre ellos, y la toledanidad, son las dos razones que posibilitan que tras doce años de iniciarse el Grupo Tolmo, continúen haciendo cosas juntos. En este tiempo han realizado un buen número de exposiciones colectivas en Madrid, Zaragoza, Barcelona, Toledo, Sevilla, Milán, Lisboa, entre otras; y cada uno, individualmente, ha expuesto sus cuadros en un buen número de galerías españolas y de fuera de nuestro país. Sin duda, el Grupo Tolmo representa un capítulo importante en el mundo de las artes plásticas a nivel nacional; y casi todo en la vieja ciudad del Greco.

«Hay críticos de arte que cobran cincuenta mil pesetas»

Gilés —veinte años de periodista—, que dice pintar cuando escribe y escribir cuando pinta, es accidentalmente el portavoz del grupo.

¿Qué significan estos doce años del Grupo Tolmo, de cara al mundo cultural de Toledo?

Creo que hemos despertado un poco la afición a las exposiciones, que la gente visite más galerías. Aquí a la galería Tolmo, han venido a colgar sus cuadros un buen

número de pintores de Toledo y de fuera de Toledo. La galería ha estado abierta tanto a artistas consagrados, como a gentes de nuevas generaciones.

¿No sois un poco el monopolio de las artes plásticas en Toledo?

De ninguna manera. Esta galería está abierta a todos. En el grupo mismo estamos tres generaciones, lo que quiere decir que no hemos sido un reducto cerrado. Lo que sí te digo es que, de cara al exterior, a exponer en galerías de otras ciudades, nos apoyamos unos a otros.

Esto, ¿por qué?

El mundo de la pintura, de la escultura a nivel de exponer en galerías de élite, por así decir, de Madrid o Barcelona está muy comercializado. Quienes deciden lo que es bueno o malo, en definitiva lo que se puede comprar o no, son los dueños de esas galerías —en muchos casos ajenos al mundo del arte— en acuerdo con algunos críticos de arte. Y esto me parece muy grave. Es una tela de araña difícil de pasar. Te puedo decir que conozco el caso de un crítico de pintura de un periódico de Madrid, que cobra cincuenta mil pesetas por hacerte una reseña «agradecida».

¿El hecho de vivir en una ciudad como Toledo os condiciona como pintores?

Está claro que de hacerlo, es un condicionante positivo. No es lo



mismo pasear por estas calles, que hacerlo, por ejemplo, por Albacete. Sin duda que esto es positivo para un pintor.

¿Hay algún precedente en Toledo de grupos de pintores o de otro tipo relacionado con el arte?

Que yo sepa, tan sólo hay uno. Un grupo de poetas y escritores que se reunían en los años cuarenta y cincuenta en tertulias.

¿Cómo juzgas la preocupación y las ayudas por parte de organis-

mos provinciales, regionales en las parcelas culturales?

En el caso de Tolmo, tengo que decir que hemos encontrado en Juan Ignacio de Mesa, actual alcalde de Toledo, una total predisposición para lo cultural, al menos en las artes plásticas. Lo que ocurre que el ayuntamiento no tiene muchos medios económicos y esto limita esta labor, que tiene unos costos, en muchos casos elevados.

Fernando de Giles, con intuitiva caligrafía, hace un retrato del grupo en la revista de conmemoración de los diez años de Tolmo:

Beato: «Sus cuadros (...). Ni forma, ni transforma, ni inventa, ni recrea: despedaza.»

Cruz Marcos: «Ladino y bíblico en sus patriarcales pilosidades que mesa a menudo, pero con el color del diablo musulmán, rojo, que penetra las cosas, la intimidad de las cosas.»

Jule: «Conocedor del último laberinto de la cara oculta de lo inanimado, de la frontera entre la raíz y la muerte (...).»

Luis Pablo: «Es un místico que se oculta tras la paradoja. Incapaz de hacer una raya recta, por que sabe que la línea curva es la distancia más bella entre dos puntos.»

Raimundo de Pablos: «Es el más mediterráneo de nuestros artistas, como Toledo es la ciudad más mediterránea de España.»

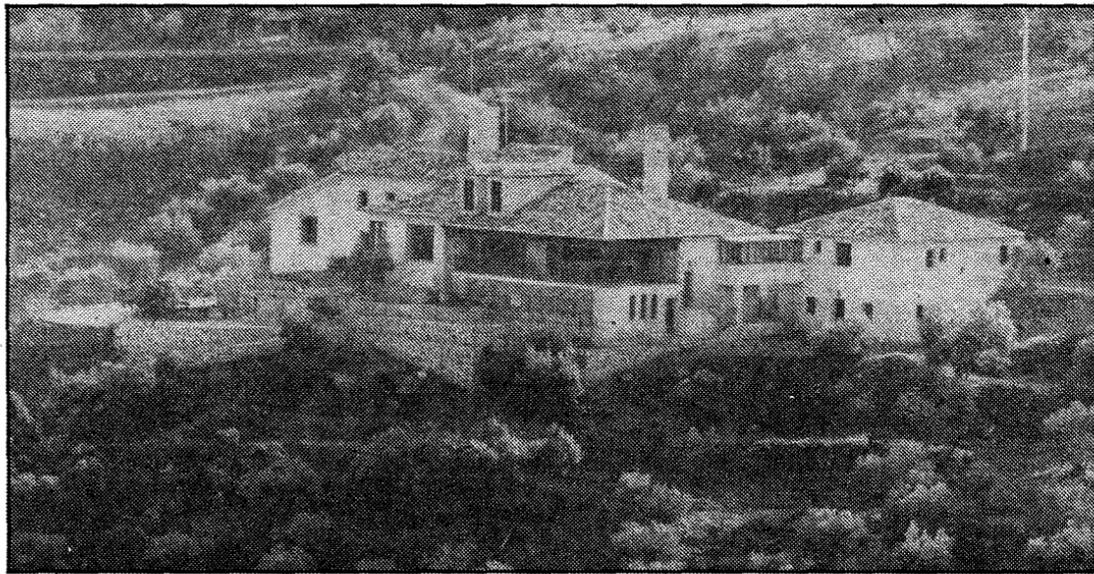
Rojas: «(...) el mundo de Rojas, es una crónica de lo que quedará de nuestro mundo cuando el hombre desaparezca de la faz de la tierra.»

Fernando de Giles: «Jamas he logrado pintar un cuadro, quiero decir que nunca me he propuesto un final, ni un principio.»

ROLACSA

RODOLFO LAMA CONSTRUCCIONES, S. A.

Calle Trinidad, 20, bajo. Teléf.: 21 21 50. TOLEDO



Después de adelantarse el Toledo en el marcador:

Un gol de Lozano en propia puerta le dio los dos puntos al Móstoles (2-1)

CAMPO: Estadio municipal «EL SOTO» de Móstoles. C.D. Móstoles, 2 (Cedillo y Lozano, en propia puerta); Toledo, 1 (Prisci).

C.D. Móstoles (Camiseta y pantalón azul): Ignacio (1), Blázquez (2), Valiente (2), Huelva (2), Herrero (2), De Castro (2), Castro (1), Juan Antonio (2), Paco (1), Cedillo (2) y Moreno (2).

En el minuto ochenta y cinco Rubio sustituyó a Francisco.

C.D. Toledo (Camiseta verde y pantalón blanco): Fernando (2), Alfredo (2), Espinosa (1), Michel (2), Manolo (2), Rafa (2), Arroyo (1), José Luis (1), Mamerto (1), Bermúdez (1) y Prisci (2).

En el minuto cincuenta y ocho Prisci dejó su puesto a Lozano (1).

ARBITRO: El colegiado castellano Bravo Bueno, auxiliado en las bandas por Millán y Ruiz. La calificación del colegiado principal sólo puede ser la de un cero. Se complicó la vida él solo, mostró todo un rosario de tarjetas y perjudicó de forma grave a los dos equipos. Expulsó a los cuarenta minutos de juego a Castro por lanzar un balón en un saque de banda sobre Espinosa. Anuló incomprensiblemente un gol materializado por Rafa que hubiera supuesto el cero a dos favorable al Toledo. Lamentable.

GOLES: Minuto 24; 0-1: Rápido contraataque del Toledo después de que Rafa hubiera recogido un balón rematado por Francisco contra la base del poste de la puerta de Fernando que Prisci aprovecha en última instancia para batir a Ignacio.

Minuto 59, 1-1: Corner contra el portal del Toledo, posterior remate de cabeza de Huelva y finalmente Cedillo, solo, casi bajo los palos, empuja a gol el balón.

Minuto 68, 2-1: Juan Antonio se hace con un balón en el vértice del área toledana; tira, sobre puerta y cuando Fernando iba a detener cómodamente Lozano se cruzó y desvió al fondo de su propia puerta.

QUIEN DA PRIMERO NO SIEMPRE DA DOS VECES

Una pena. Una verdadera pena. El Toledo estuvo a punto de dar la campanada en Móstoles y al final, después de noventa minutos de lucha y entrega, terminó perdiendo por la mínima frente a un conjunto que estuvo en inferioridad numérica durante más de cincuenta minutos.

La primera parte del Toledo fue portentosa. Lorenzo, entrenador toledano, planteó el encuentro a la perfección y frenó en todo momento a los gigantes locales en la parcela central. Sin concesiones a la galería y con una rapidez endiablada los toledanos se marcharon una y otra vez sobre el área local sembrando la indecisión y la anarquía en un Móstoles increíblemente ante lo que estaba aconteciendo.

Tuvo suerte el Toledo en el minuto veinticuatro. Después de que Francisco, el torpe delantero centro del Móstoles, fallara un gol a puerta vacía —el balón fue repeli-

do por el poste—, el posterior contraataque toledano terminó en gol.

Luego vinieron las prisas del conjunto madrileño y los nervios. Llegó la rigurosa —y a mi enten-

libre directo—. Tocó mínimamente el balón Bermúdez y remató magníficamente Rafa por encima de la barrera logrando batir por segunda vez al cancerbero del Móstoles después de que éste tocara ligeramente el balón rematado por el delantero toledano. Incomprensiblemente el juez de la contienda anuló el tanto —por estimar que se había movido un jugador madrileño en la barrera— y beneficiando claramente al equipo infractor. Luego vinieron los agobios sobre el portal de Fernando, el hundimiento del centro del campo del Toledo, el gol oportuno de Cedillo, el gol en propia puerta de Lozano y el claro conformismo del Móstoles que se limitó a dejar pasar el tiempo y a contener a los toledanos en la parcela central cuando buscaban rabiamente el tanto del empate.

La victoria del Móstoles no fue injusta. Fue el premio a noventa minutos de lucha y entrega y fue el premio al tesón, el coraje y el pundonor que hicieron gala los jugadores madrileños. El empate hubiera sido también justo —sólo el árbitro juez lo impidió— y la victoria toledana hubiera sido aplaudida y reconocida también como justa si hubiera sabido con-

● El árbitro anuló un claro gol a Rafa

der injusta— expulsión del más destacado del conjunto local y todo pareció visto para sentencia.

CONFORMISMO, DESPISTES Y CATASTROFE ARBITRAL

Transcurría el minuto tres del segundo tiempo cuando el Toledo pudo haber dejado sentenciado el partido. Una falta en la frontal del área madrileña fue sancionada por el señor Bravo Bueno como libre indirecto —según el reglamento la falta era merecedora del

servar la serenidad en el centro del campo y no hubiera perdido los papeles en momentos cruciales.

Pese a la derrota, el Toledo dejó alto el pabellón de nuestra ciudad. Realizó buen fútbol a ráfagas y demostró inmejorables modales. Sólo estuvo sobrado de experiencia. Con más temple y con menos juventud —algo de lo que el club toledano nunca debe prescindir— el Toledo ahora tendría dos positivos más.

Alfonso GARCIA

Gargolla, la radio y «los otros»

QUE mira, Falcón, que tú a lo tuyo y yo a lo mío. Que no digas nada que luego se enteran los de la radio. Que me la tienen jurada. Que en «Tarjeta Amarilla» me pusieron a caer de un burro. Que yo no sé lo que estaré haciendo pero se meten mucho conmigo. Además, oye, todo el mundo me lo dice: ¿Has oído lo que de ti han dicho hoy en Radio Toledo?... yo les digo que no pero, según están las cosas, no tengo más remedio que oírles todos los días.

Mira, mira, Falcón, como el domingo que viene volveré a meter la pata a la hora de plantear la táctica de mi equipo, tú me lo adviertes, pero con mucho más sigilo que la última vez. Y es que, oye, luego se enterará Alfonso García ese y lo dice por la radio.

Menos mal, afirmo, que es buena persona. Bondadoso, noble, humano, Ángel Gargolla, entrenador de la U.D. Santa Bárbara para más señas, se empeña, semana tras semana, en aferrarse a un puesto para el que no está preparado. Así le va a su sufrido equipo y así se están poniendo las cosas de difíciles en el estadio Carlos III. Lo peor de todo es la tirantez que comienza a existir en el seno del club. Algunos jugadores ni se dirigen la palabra. No hace mucho estuvieron a punto de llegar a las manos dos integrantes de la plantilla del equipo de la Fábrica de Armas. ¿Qué está pasando?

Le viene grande ese equipo, señor Gargolla, le viene grande. Cogió una plantilla eufórica y tiene actualmente docena y media de jugadores desmoralizados. Sin ir más lejos, señor Gargolla, el cinco cero de Las Pedroñeras fue el colmo. Menos mal que Joaquín Falcón le avisó a tiempo. Pero, en fin, mejor será olvidar aquel mal día.

Ya sé, ya sé, señor Gargolla, los «otros» no le dicen «estas» cosas. Los «otros» le llaman los domingos por la noche para que usted les cuente la mala suerte que tuvo su equipo o la mala actuación del árbitro de turno que incidió en la derrota del Santa Bárbara. De vez en cuando, sólo de vez en cuando, la culpa la tienen los jugadores. Los «otros» son dóciles y se lo creen todo. Los «otros», le defienden. Los «otros» no ven los partidos de su equipo y le necesitan a usted para que se lo cuente.

Dicen que lo que se puede hacer hoy no conviene dejarlo para mañana. Vete ya, hombre.

Me tienes que contar algún día, eso sí, por qué le tenías tanta manía a Luis Viñuales. Me tienes que contar por qué te empeñaste en cambiar a un equipo que jugaba divinamente al fútbol y me tienes que contar por qué pensaste un mal día que si no hacías declaraciones a Radio Toledo se iba a terminar el mundo. Bueno, ya lo has visto. Sin ti siguen siendo posibles las informaciones objetivas y veraces. Un buen día decidiste cerrar tu boca a más de cien mil oyentes y al final ya ves, tu incompetencia te pone en un primer plano de la actualidad.

Como conozco a la directiva de la U.D. Santa Bárbara sé muy bien que no le van a poner de patitas en la calle. Saben que tienen ahí a Joaquín Falcón pero no le van a poner en su lugar. O se marcha usted por las buenas, o a tener paciencia. Sólo falta que algún directivo se arme de valor y le insinúe que cierre la puerta..., por fuera.

Alfonso GARCIA

TOLEDEPORT

La firma de prestigio que viste y equipa al deporte Toledano.

● Fútbol ● Fútbol Sala ● Tenis ● Atletismo ● Baloncesto
● Balonmano ● Trofeos ● Bicicletas ● Aparatos de Gimnasia
● Coches para Bebés

AVENIDA DE AMERICA, 2. TOLEDO. TELEF.: 22 00 99

El Castellano

Talavera, 1 - Albacete, 1

Sobró el segundo tiempo

Campo: Municipal de El Prado. Terreno resbaladizo por el aguacero caído antes y durante el partido. Buena entrada de público. Se recibió al Albacete con aplausos.

Alineaciones: Talavera C.F.: Ortiz (2), Moisés (1), Benito (2), Quique (1), Iglesias (2), Aneró (2), Bernabéu (0), Quini (2), Yucak (2), Trigueros (0), Pérez González (2).

Cambios: en el descanso se quedó en la caseta Moisés ocupando su puesto Juan (0).

Albacete: Villalba (3), Gómez (0), Leo (1), Martí (1), Bravo (2), Villalba II (1), Villalba III (2), Hernán (1), Eulate (2), Rubio (1), Escarbajal (2).

Cambios: minuto 58 Escarbajal es sustituido por Castalera (1) y en el minuto 74 Villalba III deja su puesto a Morato (1).

Arbitro señor Guipuzcoano, auxiliado en las ban-

das por los señores Capa y Navas; mal. En constante contradicción con los jueces de línea. Demasiado gesticulante. Tuvo dos errores que perjudicaron al Talavera, ambos con Quini como protagonista. El primero en el minuto 9 al señalar un fuera de juego a este jugador, a nuestro juicio inexistente. Hubiese supuesto el 2-0. El segundo en el minuto 86 al no pitar un derribo al 8 talaverano dentro del área. Mostró la tarjeta amarilla a Leo por desplazar el balón y a Rubio por protestar. Fue despedido con una fuerte bronca.

Goles: 1-0 (minuto 6) Pérez-González marca por alto al saque de una falta. 1-1 (minuto 26) Escarbajal marca a pase de Rubio tras rápido contraataque manchego.

El Talavera lanzó 10 saques de esquina por 4 del Albacete.

LO UNICO DESTACABLE:
LA LLUVIA

La lluvia fue la auténtica protagonista de un partido al que le sobró un tiempo. Los segundos 45 minutos fueron de aburrimiento total y absoluto. Entre barullos en el área del Albacete y tímidos contraataques de este equipo, se perdió el recuerdo del buen juego visto en el primer tiempo.

Nada más sacar del centro Pérez-González pasa a Bernabéu y este deja para que Ayucar falle incomprensiblemente, sólo ante Vi-

llalba. La jugada fue bonita y mejor comienzo imposible. Cuando todavía se comentaba este desacierto, llegó el gol talaverano, fruto de un error, el único, del buen meta Villalba. El Talavera, muy bien llevado por Quini, jugaba a gusto. Se intuían más goles, aunque ya los manchegos habían dado un aviso en el minuto 21 cuando Rubio se fue de Quique, su implacable marcador en esta primera parte, y obligó a Ortiz a emplearse a fondo. La réplica la dio Villalba un minuto después, al detener en dos tiempos el rema-

te fruto de una buena combinación Trigueros-Bernabéu. El frenazo para el Talavera llegó con el gol del Albacete. Aunque los blanquiazules no se desanimaron ya no tenían la verticalidad ni la fuerza que al principio. Los últimos cartuchos se quemaron en los minutos 30 y 34 cuando Trigueros y Quini, respectivamente, no acertaron a batir a Villalba. En la segunda mitad el Talavera perdió fuerza y se hizo más conformista. La lluvia volvió y esto fue lo único destacable.

Santa Bárbara, 2 - Mota del Cuervo, 2

Justo resultado
para un mal encuentro

La alineación del Santa Bárbara ha sido:

1. Tante, 2. Arturo, 3. César, 4. Valentín, 5. Torán, 6. Miguel Angel, 7. Vicente, 8. Braojos, 9. Canorea, 10. Alfonso, 11. Parra. Suplentes: 12. Guti, 13. Ramón, 14. Miranda, 15. Gamboa.

Por parte del Mota del Cuervo:

1. Germán, 2. José Luis, 3. Román (Cap), 4. Alcol, 5. Javi, 6. Sánchez, 7. Moreno II, 8. Andrés, 9. Moreno I, 10. Juanjo, 11. Juli. Suplentes: 12. Gari, 13. Gorri, 14. Tirado, 15. Solana.

Los cambios se han producido todos en la segunda parte, en el descanso Alfonso deja el sitio a Guti por parte local, en los visitantes se cambia Andrés por Solana en el minuto 33 y el 42 sale Moreno II por Gorri.

El árbitro del encuentro ha sido Galiana con la ayuda de los linieres Cañas-Alcaide y Romero García.

El primer tiempo ha finalizado con 0-1 a favor del Mota, ha conseguido llevar, en esta primera parte más peligro a la portería del Santa Bárbara, donde apenas ha existido delantera, sin extremos y con nula capacidad de penetración, la media no encontraba su sitio a excepción de la voluntad puesta de Valentín, mientras que la defensa se ha marchado hacia adelante por la prontitud del gol en contra conseguido en el minuto 9 por Moreno I ante la imprecisión de la defensa que no consigue despejar aprovechándose a Juanjo para pasar a Moreno I que solo ante el portero, consigue inaugurar el marcador.

Ya en el segundo tiempo el Santa Bárbara busca más el empate lanzándose al ataque y en el minuto 15 se consigue el empate al pasar el balón Valentín sobre Guti en profundidad que de tiro cruzado bate al portero colocando el 1-1. El segundo gol del Santa Bárbara se produce en el minuto 27 a pase de Valentín recogido por Guti que disparando fuerte y raso consigue su segundo gol.

En el 36, Juli del Mota consigue el 2 a 2 al cabecear un centro por la izquierda efectuado por Moreno II.

A partir de este momento el

partido se le escapa de las manos al árbitro, mostrando en el minuto 40 tarjeta amarilla a Solana por entrada dura a un contrario; los contragolpes peligrosos se suceden en los últimos minutos y en el 42 es pitada una falta en el área



pequeña contra el Mota por pasos de Germán que ante sus enérgicas protestas es expulsado del campo, la falta es sacada rebotando el balón en la barrera, iniciándose el contragolpe más peligroso del partido, Moreno I se escapa

acompañándole en la carrera Solana, con un solo defensor que entorpece la acción del primero, quedando el balón a merced de Solana que solo ante el portero falla lo más fácil: el gol.

En los últimos instantes del partido el árbitro se traga dos penaltis sucesivos en el área del Mota, la jugada llega hasta el borde del área pequeña, donde Arturo en su intento de remate es emparejado entre dos adversarios, dejándole contusionado por varios minutos en el suelo y siguiendo el juego uno de los defensas da al balón con la mano sin que en ambos casos sea apreciada la falta por el juez de la contienda.

A pesar de la mala actuación del árbitro en los últimos minutos, el resultado refleja lo acontecido en el campo con un Santa

Bárbara que no hilaba sus filas y exceptuando algunos hombres como Arturo y Valentín han estado por debajo de sus posibilidades.

G. PEREZ

«Desde el Miradero»

El látigo es
a veces necesario

¿HABRÁ algo más vulgar y fácil en el mundo futbolístico que achacar la derrota de un equipo a un fallo táctico del mister? Sinceramente creemos que no. Creemos que es la postura más cómoda que utilizan siempre los detractores, los empeñados en criticar por criticar, los que no dan para más. El justificar la debacle unionista en Las Pedroñeras aludiendo a un error táctico de Angel López Gargolla es algo tan vulgar y falto de peso específico, que sólo se entiende conociendo la morbosidad de los que dicen llamarse profesionales de la información y otros. El vicelíder hubiese goleado, más o menos ampliamente a La U.D. Santa Bárbara con esta o aquella táctica, sencillamente porque hoy por hoy es muy superior como conjunto, como ya lo demostrara palpablemente en el encuentro de la primera vuelta. Los medios informativos deben de estar para informar, pero nunca para utilizar la información como terrible arma destructiva. Angel López Gargolla tiene su parte de culpa en las derrotas, pero no menos que algunos «idolatrados» jugadores de tres al cuarto o esos directivos de imagen real y falsa. El grave error, el imperdonable error de A.L. Gargolla es no hacer la pelota a ese medio informativo (radiofónico para más señas) para quien las victorias son pura casualidad y las derrotas ingenuos errores del responsable técnico. Es hora de sacar el látigo y utilizarlo. No más comodidad y desgana en jugadores que se creen imprescindibles, no más intromisión de quienes pretenden aprovecharse de las situaciones y, en definitiva, no más mano blanda. Ese es el gran defecto de A. L. Gargolla, creer que a muchos se les convence con la razón de las buenas palabras cuando sólo conocen el sabor de la carnaza. Ricas, ¡cuánta falta haces en el equipo! Con jugadores como tú, las derrotas no se achacarían a las tácticas, sencillamente porque no existirían... La sola y única válida es el sacrificio y el trabajo por unos colores.

TEODOSIO*

Torrijos, 1 - San Sebastián de los Reyes, 3

El partido transcurrió en el terreno del Club torricense, campo municipal de S. Francisco, en perfectas condiciones de juego y con poco público en las gradas.

TORRIJOS Club de fútbol: Luis «Francisco», José, Higuera, Luisito, De la Cruz, Vera, León, Alberto, Julio, Luis, Carlos. **SAN SEBASTIAN DE LOS REYES:** Caros, Darío, Ortega, Guisasaola, Alberto, Paquito, Palomo (Rodri), Jara, Julio (Claudio), Ignaola, Wifredo. El árbitro del encuentro señor Martínez García, muy meticuloso, demasiado tarjetero para un encuentro jugado con mucha deportividad, mostró cartulina amarilla a De la Cruz, León y a José. A éste último dos veces, por lo que fue excluido del juego. Paquito, Wifredo, Darío y Alberto por parte del San Sebastián de los Reyes también tuvieron sus correspondientes tarjetas.

GOLES

En el minuto segundo del primer tiempo, Jara sin ser molestado en el área pequeña envía el balón a las mallas dejando en 0-1 el marcador.

En el minuto treinta, Darío desde fuera del área dispara fuerte y el balón llega a la red, queda el marcador en 0-2. En este tanto el portero torricense no hizo buena figura.

En el minuto sesenta, penalti a León, Luis lanza con paradina y marca el 1-2.

En el minuto setenta y cinco, Ignaola, cede a Jara que de un fortísimo disparo bate al joven Francisco, quedándose el marcador con el resultado final de 1-3.

COMENTARIO

Cada vez más, el club deportivo Torrijos se ha visto sorprendido por el visitante de turno. El San Sebastián de los Reyes sin jugar más que lo imprescindible se ha llevado los puntos en litigio ante un Torrijos que demasiado hace con poder alinear jornada tras jornada once jugadores.

El juego practicado por ambos es para olvidar. Como testimonio del ambiente futbolístico local y a la vez como desencanto de la gestora torricense, podemos citar que la concurrencia de aficionados ha sumado la cuantía de 7.000 ptas. en taquilla. Al trío arbitral se le ha tenido que resarcir la cantidad de 14.000 ptas. Huelgan comentarios. ¿Hasta cuándo tendremos fútbol en nuestro municipio? De seguir por estos derroteros, la extinción, sin lugar a dudas, del club de fútbol Torrijos, se aproxima a pasos agigantados.

José Reyes
CALERO BARQUERO

En el maratón de Londres

El toledano Ortega: 2 h. 11' 51",
nuevo récord nacional

El Toledano Ricardo Ortega Sánchez-Pinilla perteneciente al club polideportivo Asland de Villaluenga de la Sagra, ha batido la mejor marca nacional de maratón de todos los tiempos en la prueba disputada en Londres el pasado domingo.

Allá concurren 18.000 atletas, siendo más de 50.000 las solicitudes para la prueba. El peso de la carrera hasta el km. 26 estuvo marcado por Ricardo Ortega, el belga Emile Puttemans y tres etíopes. Ortega se clasificó en 6.ª posición con un tiempo de dos horas once minutos y cincuenta y un segundos, mejorando en 2' 23" la marca anterior que estaba en poder de Eleuterio Antón con 2h. 14' 14" conseguida por éste, el pasado año en Amsterdam el ocho de mayo.

Ortega hasta la fecha tenía la segunda mejor marca nacional con tan solo 9 segundos de diferencia por encima de Antón, me-



mejorando en 2' 32" su mejor marca personal también conseguida el año pasado en el Maratón de New York con 2h. 14' 23".

Hasta la fecha dos han sido las

injusticias que la Federación Española de Atletismo ha cometido con Ortega. La primera fue con ocasión de la Olimpiada de Moscú. Después de haber logrado la marca mínima exigida, no fue seleccionado y la segunda, con ocasión de los campeonatos de Europa de Atenas se repitió la misma historia.

A partir de ahora, los directivos de la Federación Española tendrán que tener más en cuenta a este atleta toledano, que ha conseguido una hazaña, que ni ellos mismos, se la habrán podido creer.

Jamás ningún atleta nacional en los últimos tiempos ha mejorado en 2' 23" la marca sobre los 42 kilómetros y 195 metros de este Maratón de Londres.

Aurelio GOMEZ CASTRO

Balonmano

Los de segunda entraron en
Copa

En la reunión celebrada la semana pasada en los locales de la Federación, se dio a conocer el calendario correspondiente a la Copa. Allí estaban presentes la mayoría de los delegados de los diferentes equipos. Hubo algunos problemas cuando José A. Rey, presidente de la Federación, dijo que un equipo de Torrijos debía quedar exento por estar disputando unas eliminatorias de carácter nacional. Entonces el Angel del Alcázar y el Caja de Ahorros se ofrecieron voluntarios para descansar en la primera jornada y dar una oportunidad más al equipo que les hubiese tocado en suerte. Al final reinó la cordura y el calendario quedó fijado.

Fútbol-sala

La selección toledada,
a escena

La selección toledana de fútbol-sala va a participar los días 30 de abril y 1 de mayo en un torneo cuadrangular a celebrar en Madrid. Organiza el diario «El Alcázar» y supervisa la Federación Española de Fútbol-Sala (FEFS). La selección toledana ha sido invitada expresamente por la Federación debido al gran auge que está tomando este deporte en nuestra capital y provincia. Además de los toledanos estarán la selección de Segovia, el diario «El País» y la Agrupación Cultural «El Alcázar».

Actualmente el Comité provincial de fútbol-sala no tiene seleccionador.

El Toledoport, equipo virtual campeón de la competición toledana, jugará el campeonato de España contra los representantes de Madrid, Valladolid y Segovia. Según el presidente del Toledoport los partidos comenzarán el 8 ó el 15 de mayo. Este Campeonato está organizado por la FEFS y los enfrentamientos serán a doble partido. El vencedor del grupo jugará contra los representantes de Galicia, Cataluña y Andalucía. Los de Toledoport están muy ilusionados por que el ser campeón de España representa la posibilidad de jugar en Europa, lo que sería una experiencia rica tanto en el aspecto deportivo como cultural.

Fútbol juvenil

Mora, 0
Santa
Bárbara, 0

Campo: Estadio Municipal de las Delicias de Mora

Condiciones: un poco duro.

Público: buena asistencia.

Recaudación: 140.000 pesetas.

Alineaciones: Equipo local (Mora).—Yuste, Resuela, Hipólito, Paco, Luis, Gustavo, Marín, Mariano, Cepeda, Tocano, Robles. Visitante (Santa Bárbara).—Angel, Canito, Santi, Emiliano, Santos, Eugenio, Mora, Fernando, Bravo, Escola, Miguel.

Arbitro: José Reyes Calero (Sin linieres)

Tarjetas: Tocano, tarjeta amarilla en el primer tiempo.

Goles: 0-0

Incidencias: Un penalti en el primer tiempo contra el Mora en el minuto 33. Lanza el número 2, Resuela y el meta para el disparo por el lado derecho. Otro penalti contra el Mora en el segundo tiempo (minuto 17) que lanza Hipólito. El guardameta realizó la parada exactamente igual que la anterior. Un cambio sólo en todo el partido. Al faltar 2 minutos al final del partido se retira el n.º 11 (Robles y entra el n.º 13, Cobas).

El Santa Bárbara fue el que dominó sobre todo en el centro del campo tanto en el primero como en el segundo tiempo, creándose algunas situaciones de peligro en la puerta moracha que fueron resueltas por el guardameta Angel.

FUTBOL REGIONAL

PRIMERA REGIONAL PREFERENTE

Móstoles, 2
Miguelurturiano, 3
Osiris, 4
Colmenar Viejo, 2
Almagro, 1
Urbis, 0
Guadalajara, 5

Toledo, 1
Vallecas, 0
San Cristobal, 0
Gimnástico de Alcázar, 2
Rayo Vallecano, 0
Fuenlabrada, 1
Manzanares, 2

PRIMERA REGIONAL ORDINARIA —GRUPO 1—

Fuensalida, 4
Ciudad de los Angeles, 1
Legamar, 3
Atlético Valdemoro, 2
Asland, 8
Aviación, 1
Tri Val, 5
San Prudencio, 1
Atlético Carabanchel, 0

San Antolín, 0
Boetticher, 3
Roma, 1
Fortuna, 0
Arenas de San Pedro, 0
Atlético Candeleda, 0
Colonia Moscardó, 1
Navalcarnero, 2
Orcasitas, 0

PRIMERA REGIONAL ORDINARIA —GRUPO 4.º—

Criptana, 5
Mora, 2
La Solana, 3
Bolaniego, 0
Atlético Teresiató, 1
Almodóvar, 1
Villacañas, 0
Socuéllamos, 1
Santa Bárbara, 2

Ocaña, 2
Pedro Muñoz, 0
Sonseca, 1
Yepes, 1
Atlético Daimiel, 2
Atlético Tomelloso, 2
Calatrava, 0
Las Pedroñeras, 3
Mota del Cuervo, 2

SEGUNDA REGIONAL ORDINARIA —GRUPO 7.º—

Villatobas, 2
Orgaceño, 1
Los Yébenes, 3
Almoradiel, 2
Titán, 1
Quintanar, 5

Puebla de Montalbán, 2
Santa Cruz, 1
Tembleque, 0
El Toboso, 0
Illescas, 4
Malpica, 2

TERCERA REGIONAL PREFERENTE —GRUPO 7.º—

Mejorada, 1
Caleda, 1
Bargas, 6
Alberche, 0
Valmojado, 5
Santa María, 2
Racing-Juventud, 4

Santa Olalla, 0
Velada, 1
Almorox, 1
Cadalso, 4
Chapinería, 1
Novés, 2
Portillo, 0

TERCERA REGIONAL PREFERENTE —GRUPO 11—

Villa C., 8
Mocejón, 1
Villaseca, 3
Villanueva, 3
Lillo, 2

Parla Sur, 1
Valdemoro At., 5
Griñón, 0
Miguel Esteban, 1
Pantoja, 4

TERCERA REGIONAL ORDINARIA —GRUPO 10—

Los Navalmorales, 1
Layos, 3
Virgen del Aguila, 7
Noez

San Pablo, 4
Pulgar, 1
Cuerva, 2
Argés (no se presentó el Argés)
Atlético Mora, 2

TERCERA REGIONAL ORDINARIA —GRUPO 12—

Atlético Escalona, 2
Recas, 4
Villaluenga, 3

Oliás, 3
Méntrida, 1
Camarena, 1

SEGUNDA DIVISION —GRUPO 2.º—

Talavera, 1
Torrijos, 0
Granada, 2
Algeciras, 0
Ibiza, 2
Alcoyano, 1
Calvo Sotelo, 1
San Fernando, 2
Portuense, 0
Jaén, 2

Albacete, 1
Lorca, 1
Celta, 1
Poblense, 0
Badajoz, 0
Fuengirola, 0
Antequerano, 1
Parla, 0
Alcalá, 1
Hospitalet, 2

Restaurante
El Porche

C/ Alamillo del Transito, 11
Teléf.: 22 20 07

CREDISCOM

Rapidísimos créditos
personales e hipotecas

Sillería, 7. Toledo.
Teléfono 21 27 17

FOTOCOMPOSICION
artecomp, s. a.
ALBARRACIN, 50
MADRID-17
TELEFONO 754 10 08

El Castellano

Esgrima**II Trofeo Ciudad de Toledo**

Se ha celebrado en Toledo durante este fin de semana el II Trofeo de dicha ciudad y el campeonato de España por equipos en esgrima.

Han participado 106 «espadachines» en la modalidad de espada, pasando en sucesivas eliminatorias 60,30 y 15 donde en esta última se repescaba a uno para que fuesen pares. Dentro de estos 16 primeros se clasificó el toledano Heliodoro Martín.

Quedó campeón Angel Fernández, nacido en Toledo y que pertenece a la sala de armas del Palacio de los Deportes de Madrid, subcampeón Fernando Peña del INEF, tercero Carlos Casarubios del S. de Armas mientras que los toledanos Heliodoro Martín y Fernando López Luengo quedaron en las posiciones 13 y 17, respectivamente.

La clasificación en el campeonato de España por equipos es la siguiente: Campeón, Club Esgrima de Valencia; Subcampeón, Sala de Armas del Palacio de Deportes de Madrid; tercero, el Centro Cultural de los Ejércitos de Barcelona; cuarto, el Club Esgrima de Levante, y quintos, el Club de Esgrima de Toledo.

G. Pérez

Fase territorial Cadete de Atletismo en pista**El I.N.B. «El Greco», campeón regional en categoría masculina**

El equipo masculino del Instituto de Bachillerato «El Greco» de Toledo, disputará la final del Campeonato de España Escolar Cadete en atletismo de pista al aire libre, al proclamarse Campeón Regional, durante el pasado fin de semana. El equipo femenino, también del mismo centro, se clasificó en segundo lugar, detrás del «Inmaculada Enpetrol de Puertollano» (Ciudad Real), que será el que acceda a la final femenina.

CATEGORIA FEMENINA

Lo más sobresaliente en la jornada del sábado para las atletas toledanas fueron las victorias de Montserrat Figuerola en 100 metros vallas y Teresa Puerto en lanzamiento de peso. El domingo los triunfos de Gema Gómez en 1.500 metros lisos y Mercedes Cano en 800.

CATEGORIA MASCULINA

En la jornada del sábado es de destacar las victorias de Antonio Mora en altura y Fernando Ayuso en 400 metros lisos. El domingo, los primeros puestos de Gabriel Santos en 3.000 metros lisos, José Luis Torres en 800, José L. González en longitud y Arturo Martín en disco.

La puntuación al final de la primera jornada en categoría masculina estaba encabezada por Guadalajara con 23 puntos, siendo Toledo segunda con 19, Ciudad Real tercera con 16. Al final de la segunda, Toledo se alzaba con el triunfo con 10 puntos de ventaja sobre Ciudad Real.

En la femenina, el término de la jornada de sábado, Toledo estaba tan sólo a un punto de Ciudad Real y Albacete que encabezaban la clasificación conjuntamente. Al final, Toledo quedaría segundo, a 4 puntos de Ciudad Real, que fue la vencedora.

La Consejería de Educación y Cultura de la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha y la Delegación Provincial del Deporte Escolar, estarán contentos y satisfechos por haber encontrado unos patrocinadores para esta prueba regional. Nos referimos a las firmas comerciales que han anunciado la prueba en carteles publicitarios y la otra que ha aportado su publicidad en forma de dorsales. Lo que no sabemos, es cuánto habrá recibido en metálico la Junta de Comunidades por las firmas publicitarias, para hacer frente a los gastos originados con motivo de esta prueba regional, pues no cabe duda de que este es un deporte de muy pocos recursos económicos.

Aurelio GOMEZ CASTRO

Calendario de pista de la Federación Toledana

El calendario de pista de la federación toledana de atletismo para el presente año ha quedado como sigue:

23 de abril - 17 horas - Pista municipal

Encuentro abierto Blume Segovia - Club Atletismo Toledo. Nos han comunicado que es muy posible que también participen los clubs Moratalaz y Marathón de Madrid, así como atletas de Avila y Ciudad Real. Estos últimos lo harían en plan individual.

30 de abril - 18 horas - Pista de la Escuela Central de E. F.

I Jornada de clasificación para los III Juegos Castellano-Manchegos. Categoría juvenil.

La prueba será abierta. También se celebrarán pruebas de 80 m., longitud y 3.000 m. de la categoría cadete y la prueba de 600 m. en la categoría infantil.

7 de mayo - 18 horas - Pista de la Escuela Central de E. F.

II Jornadas de clasificación para los III Juegos Castellano-Manchegos. Categoría juvenil. Prueba abierta.

Para los cadetes habrá pruebas masculinas y femeninas de 300 m., jabalina y altura. Los infantiles disputarán los 60 m.

2 de julio - 19,30 horas - Pista municipal.

Control de la Federación Toledana de Atletismo.

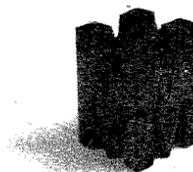


**Venta de
plazas de garaje
por 5.000 ptas./mes**

VIVIENDAS ESPECIALES PARA MINUSVALIDOS
CON CONDICIONES ESPECIALES DE PAGO

**UNA PROMOCION
TOLPRINSA**

C/. Martínez Simancas, 6 - Telef. 22 42 12

**PUERTAS MAVISA**

Delegación en Toledo:
JOAQUIN DIAZ
Paseo de la Rosa, 142. Teléf.: 22 80 11

**POR UNA CIUDAD LIMPIA
COLABORE CON NOSOTROS**

- Utilice las papeleras.
- Saque las bolsas de basura a su hora
- Recuerde, los domingos y festivos no existe recogida de basuras

**AGRADECEMOS SU COLABORACION
Y SUGERENCIAS EN EL TELEF.:**
22 40 43

C/ Nuncio Viejo, 3 - Lucio López

Martes 19
 13,45
Carta de ajuste
 Manzanita
 14,00
Programación de cobertura regional
 15,00
Telediario
 15,35
Vuelta ciclista a España
 17,05
Un mundo para ellos
 18,00
Barrio sésamo
 18,30
3, 2, 1... Contacto
 18,55
El libro gordo de Petete
 19,00
El Llanero Solitario
 19,30
El paraíso de los animales
 20,00
Encuentros en libertad: economía
 21,00
Telediario
 21,35
Vuelta ciclista a España
 21,50
Su turno
 22,50
Vivir cada día
 23,45
Telediario
 00,10
Despedida y cierre

TVE 2
 18,45
Carta de ajuste
 18,58
Apertura y presentación
 19,00
Telenovela
 19,30
Formula TV
 20,00
Robinson
 20,30
Informativo
 21,00
Retratos del poder
 21,30
Thomas y Sarah
 22,20
Musica en el tiempo
 23,15
El pequeño mundo de Don Camilo
 23,45
Despedida y cierre

 Miércoles 20
 13,45
Carta de ajuste
 14,00
Programación de cobertura regional

15,35
Las esposas de Enrique VIII
 16,30
Vuelta ciclista a España
 17,05
Los ríos
 18,30
Barrio sésamo
 18,30
3, 2, 1... Contacto
 18,55
El libro gordo de Petete
 19,00
Nosotros
 20,00
Esta es mi tierra
 21,00
Telediario
 21,35
Vuelta ciclista a España
 21,50
Sesión de noche (124')
 «Matar un ruiseñor» 1963
 00,20
Telediario
 00,45
Despedida y cierre

 18,45
Carta de ajuste
 19,00
Telenovela
 19,30
Dibujos animados
 19,45
El carro de la farsa
 20,30
Informativo
 21,00
Ultima frontera
 22,00
Estudio Abierto
 24,00
Despedida y cierre

Jueves 21
 13,45
Carta de ajuste
 14,00
Programación de cobertura regional
 14,55
Conexión con la programación nacional
 15,00
Telediario
 15,35
Vuelta ciclista a España
 16,05
Las esposas de Enrique VIII
 17,05
Otras cosas
 18,00
Barrio sésamo
 18,30
Dabadábada
 19,30
El libro gordo de Petete

20,30
La vida secreta de Egdar Briggs
 21,00
Telediario
 21,35
Vuelta ciclista a España
 21,50
Buenas Noches
 Presentación: Mercedes Milá
 Programa magazine con entrevistas de actualidad y actuaciones musicales.
 22,50
En este País
 Programa informativo
 23,45
Telediario
 — Última edición
 00,10
Despedida y cierre

 18,45
Carta de ajuste
 19,00
Telenovela
 19,30
Europa en juego
 20,00
Nuestro amigo el espantapájaros
 20,30
Informativo
 21,00
Producción Española
 22,00
Cine Club
Ciclo: Douglas Sirk
 22,20
«Tiempo de amar, tiempo de morir»
 00,30
Despedida y cierre

 Viernes 22
 13,45
Carta de ajuste
 13,30
Programación de cobertura regional
 14,55
Conexión con la programación nacional
 15,00
Telediario
 15,35
Sesión de tarde (86')
 «Esta es la noche» 1954
 17,30
Vuelta ciclista a España
 18,00
Barrio sésamo
 18,30
Las fábulas del bosque verde
 19,00
La isla del coral
 19,30
¿Un mundo feliz?
 20,00
De película
 20,30
Más vale prevenir
 21,00
Telediario

Teléfonos útiles

Ambulancias Seguridad Social.....	22 55 00
Ambulancia Cruz Roja.....	22 29 00
Ambulancia Finisterre.....	22 37 73
Ambulatorio de la Seguridad Social.....	22 13 55
Bomberos.....	22 60 80
Ayuntamiento.....	22 28 00
Casa de Socorro.....	22 29 00
Guardia Civil.....	22 59 00
Policia Municipal.....	22 34 07
Policia Nacional.....	22 14 01
Residencia Sanitaria de la S.S.....	22 55 00
R.E.N.F.E.....	22 30 99
Correos (telegramas por telef.).....	22 20 00

HORARIO DE AUTOBUSES

Toledo-Madrid

Galiano: 7; 8; 9; 13,15; 14,30; y 20,15 (laborales).
 Continental: 10; 11; 11,30; 17,30; 18 y 19 (laborables).
 Galiano: 7; 8; 9; 13,15; 14,30; 17; 19,45; 20,15 y 23 (festivos)
 Continental: 10,15; 11,30; 17,30; 18 y 19 (festivos).

Madrid-Toledo

Galiano: 11; 12; 18,30; 19,30; 20,50 y 22 (laborables).
 Continental: 7; 9; 9,30; 13; 15 y 16,40 (laborables).
 Galiano: 10,30; 12; 18,30; 19,30; 20,50; 22; 23 y 1 (festivos).
 Continental: 9; 9,30; 13; 15 y 16,30 (festivos).

Autobuses Samar, S. A.

Salidas de Toledo:

A San Pablo: 11,00; 15,30 (excepto sábados que sale a las 13,30); 17,15 y 18,30 (excepto sábados). Domingos y festivos a las 9,30 (salida de Venta de Aires, coche Madrid) y 23,00.
 A Madridejos: 11,00; 13,30; 14,00; 17,30 (excepto sábados). Domingos y festivos, a las 13,30 y 17,30.
 A Urda: 17,30 (laborables y festivos).
 A Añover-Cobeja: 11,00; 11,30 y 17,00 (excepto sábados).
 A Navalmorales y Navalucillos: 9,30 (salida Venta Aire; coche Madrid), 14,00; 17,15 y 20,30 (salida Venta Aires, coche Madrid) y festivos a las 9,30 (Venta Aires, coche Madrid) y a las 23.
 A San Martín de M.: 17,15 (martes a las 14,00).

Regresos a Toledo

De San Pablo: 6,00; 7,30; 13,30 y 14,45 (excepto sábados). Domingos y festivos a las 7,30 y 18,15 (Madrid).
 De Madridejos: 6,00; 6,45; 8,00; 13,30 y 15,30. Domingos y festivos a las 7,30 y 13,30.
 De Urda: 7,00. Domingos y festivos a las 7,50.
 De Cobeja a Añover: 8,00; 13,30 y 15,30 (salida de Yuncos).
 De Seseña: 6,45.
 De Los Navalucillos: 6,45; 13,45 y 17,15 (en verano se retrasa media hora). Domingos y festivos: 6,45 y 17,45 (verano se retrasa media hora).
 De Los Navalmorales: 7,00; 14,00 y 17,30 (verano se retrasa media hora). Domingos y festivos a las 7,18 (verano se retrasa media hora).
 De San Martín de M.: 7,15. Domingos y festivos a las 7,15 y 18,15.

Salidas de Madrid

A Los Navalucillos-Los Navalmorales: laborables a las 8,30; 16 y 19,30. Domingos y festivos a las 8,30 y 22,00.
 A Ciudad Real: 14,15. Domingos y festivos a las 22.

Regresos a Madrid

De Los Navalucillos; 6,30; 13,30 y 17,30. Domingos y festivos 6,30 y 17,45.
 De Ciudad Real: 5,45.

HORARIO TRENES

Madrid-Toledo

7,25 (P); 8,11 (A); 9,15 (A); 10 (A); 12,16 (A); 14,10 (A); 14,25 (P); 16,30 (A); 17,30 (A); 17,55 (P); 19,02 (A); 19,45 (P); 20 (A); 21 (A).

Toledo-Madrid:

6,22 (A); 6,50 (P); 8 (A); 9,10 (P); 10,20 (A); 11,55 (A); 13,36 (A); 14,02 (P); 14,25 (A); 16,25 (A); 17,25 (A); 18,25 (A); 20,05 (A); 20,36 (P); y 22 (A).

**Farmacias de guardia en Toledo
 semana del 19 al 25 de abril**

Día 19, martes: D. Miguel Jiménez Jimeno. Cardenal Lorenzana, 4. Día 20, miércoles: Dña. Marina Kress Woltz, calle Brives, 4. Día 21, jueves: Dña. Pilar Isla Casero, calle de la Mancha, 10; D. Jaime Carmena Ortega, Sagrario, 2. (Sta. Bárbara). Día 22, viernes: D. Alberto Martín G.ª Cuerva, Tornerías, 16. Día 23, sábado: Dña. Pilar Isla Casero, calle de la Mancha, 10; D. Jaime Carmena Ortega, Sagrario, 2 (Sta. Bárbara). Día 24, domingo: D. Teófilo Arroyo Pérez, Avd. Gral. Villalba, 17. Día 25, lunes: D. Ernesto José Pérez de Gracia, calle de la Plata, 23.

SOLISS

FUNDADA EN 1933

UNA MUTUA TODO VENTAJAS

- Primas ajustadas a su economía
- Rapidez en la tramitación de siniestros
- Resolución a sus problemas en el momento, pues el centro de decisiones reside en Toledo
- Seguros: INCENDIOS
INDIVIDUAL DE ACCIDENTES
COLECTIVO DE ACCIDENTES
VEHICULOS

SOLISS *Nuestra trayectoria nos avala:
cincuenta años al servicio de Toledo.*

LA MUTUA DE TOLEDO PARA LA REGION
CASTELLANO-MANCHEGA

Cuesta Aguila, 7 - Teléf. 21 12 00 (TOLEDO)
San Isidro, 6 - Teléf. 80 20 90 (TALAVERA DE LA REINA)

Radio TOLEDO



Radio TAJO

DE LUNES A VIERNES

- 6,00: Informativos SER (Aquí la SER-Matinal SER)
- 8,30: «Matinal-Toledo»
- 9,00: «A Corazón abierto»
- 10,30 a 11,00 «el zoco»
- A las horas en punto Informativos.
- 13,30: «Objetivo Castilla-La Mancha»
- 14,00: «Tododeporte» 1.ª Edición.
- 14,30: Informativo SER
- 15,00: «El Campo» Informativo agrario.
- 15,10: «Sobremesa»
- 15,30: Radionovela
- 16,00: «Carrozas de lujo»
- 17,00: Cita a las Cinco
- 18,00: «A mi manera»
- 19,00: Informativo «Resumen tarde»
- 19,30: «Los cafés del español»
- 20,00: Informativo de las ocho
- 20,30: «Tododeporte» 2.ª Edición
- 21,30: «Rincón de ayer»
- 22,00: «Hora 25» «La noche de los Santos»

SABADOS

- 6,00: Igual programación que de lunes a viernes.
- 15,30: «Sobremesa»
- 16,00: «Gran Musical»
- 17,00: Informativos SER
- La noche es joven
- Musica de Angel Alvarez
- Hora 25
- La gran movida

DOMINGOS

- 9,00: «Hoy es domingo» Retransmisión misa.
- Comunicación fraterna
- El Gran Musical
- Deportes al minuto
- 16,00: Carrusel deportivo
- 19,30: Sigue la fiesta
- Canciones de otro tiempo
- Hora 25. Hora 25 deportiva. Los toros

Radio Tajo (F.M.)

- 8,00: 24 musicales.
- 9,00: Correo F.M.
- 11,00: Añejos 50-60
- 12,00: A 33 r.p.m.
- 13,30: Objeto Castilla-La Mancha
- 14,00: Conexión con radio Cristal
- 15,00: Las orquestas
- 15,30: Movida stereo
- 16,00: 25 musicales
- 17,00: Bravo por la música
- 20,00: Arco Iris
- 21,00: Testimonis F.M.
- 22,00: Burbujas en la noche

LUNES A VIERNES

- 6,00: El primero de la mañana
- 8,30: Toledo ciudad abierta
- 9,00: Viva la gente
- 12,00: Antena de Toledo
- 14,00: Toledo ciudad abierta
- 14,30: Crónica tres
- 15,10: Usted pregunta
- 16,00: Buenas tardes
- 17,30: Gente simpática
- 19,00: Los 33 Antena 3
- 20,05: Toledo ciudad abierta
- 20,15: Las calles de Babilonia
- 21,00: Jazz en la noche (sólo jueves)
- 21,30: Las tertulias de Antena 3
- 22,00: Musicales de Antena 3
- 23,00: La hora 0
- 24,00: Sugerencias en la hora 0
- 1,00: Polvo de estrellas
- 2,00: Noches de Antena 3

SABADO

- 7,00: El primero de la mañana
- 8,00: Toledo ciudad abierta
- 9,00: Música en la mañana
- 10,00: La hora H
- 14,00: Antena de Toledo deportiva
- 14,30: Crónica 3
- 15,00: Café de redacción
- 15,30: Salsa (musical)
- 16,30: El guateque
- 21,00: Los debates de Antena 3
- 22,00: Sólo para exquisitos (música culta)
- 23,30: Hora 0
- Asignaturas pendientes
- Gomaespuma
- 3,00: Ya es domingo en Antena 3

DOMINGO

- 7,00: El despertador
- 8,00: Informativo
- 8,10: Lo mejor de la semana
- 9,00: En marcha
- 12,00: Viva el domingo
- 15,00: Informativo
- 15,10: Absolutamente grandes
- 16,00: Fútbol en Antena 3
- 19,00: Musical
- 21,00: Gomaespuma
- 22,00: Festival de Música española
- 23,00: Informativo
- 23,15: Cara a cara
- 24,00: Supergarcía
- 1,02: La pasada semana
- 3,00: Noches de Antena 3

LUNES A VIERNES

- 6,00: Para empezar
- 8,00: Informativo
- 8,30: El bus de las ocho treinta
- 12,00: El escarpate de Toledo
- 13,00: El escarpate
- 13,30: Informativo local
- 14,00: Informativo en cadena
- 14,30: Patio musical
- 15,00: Barbacoa
- 16,00: Desde nosotras
- 18,00: Kanguro
- 20,00: Informativo
- 20,30: Musica clásica
- 21,00: Toledo deportivo
- 21,30: El radiador
- 22,00: Mundo 80
- 23,00: Informativo
- 23,15: 80 deportes
- 24,00: A vista de pájaro
- 24,15: El radiador
- 1,00: A ritmo de la madrugada

SABADOS

- 6,00: Casi al alba
- 9,00: Magazine fin de semana
- 9,30: Toledo ciudad sin tiempo
- 10,00: Magazine fin de semana
- 13,00: Magazine fin de semana
- 13,00: Magazine fin de semana
- 14,00: 80 deportes
- 14,30: «Musica Folk»
- 15,00: Kanguro
- 21,00: Nuestra radio
- 21,30: 80 años de Jazz
- 22,30: 80 deportes
- 23,00: Zarzuela
- 24,00: Mara-ton-Mara

DOMINGOS

- 9,00: El séptimo día
- 9,15: Nuestra Plaza Mayor
- 11,00: De viaje
- 12,00: La música de nuestra época
- 14,00: 80 deportes
- 14,30: Patio musical
- 16,00: Gran domingo
- 21,00: 80 deportes
- 22,00: Toledo deportivo
- 22,30: Bandas sonoras
- 23,00: Grandes del Pop
- 24,00: A ritmo de la madrugada

Nota: A todas las horas menos tres minutos, tres minutos de información general en cadena.

«ADOLFO»

El nuevo sabor del Toledo eterno



EN un rincón del viejo Toledo, a la sombra del gigante catedralicio que lo resguarda del sol como una gótica palmera, el *Restaurante-Asador Adolfo* conserva el ambiente íntimo y acogedor de los refectorios medievales conjugado sabrosamente con los más contemporáneos platos de la cocina española e internacional.

Fundado en 1979 por su joven y emprendedor propietario actual, Adolfo Muñoz, en sólo cuatro años el nombre de *Asador Adolfo* ocupa ya uno de los lugares preferentes en la lista del buen yantar de Toledo por la utilización a manos llenas de dos condiciones complementarias: el buen gusto en la ambientación de los salones y los valores de su personal cocina. Sugere efecto el reflejo que los manteles de intenso color salmón proyectan sobre el artesonado original del siglo XV que aún se conserva prácticamente intacto dando remate histórico a un íntimo salón de luces matizadas. El hambre de cultura y el hambre pura y simple se aúnan y confunden en este restaurante que se ufana en mitigar una y otra necesidad hasta los límites mismos del arte. Como ilustración, sirva la carta que el propio Adolfo nos sugiere.

Primer plato: *Puding de verduras* (creación propia).

Plato a base de verduras naturales del tiempo mezcladas en una crema de nata y yemas de huevo, posteriormente introducidas en el horno, donde se cuaja; inmediatamente después se deja enfriar y se trocea; cada ración se pasa por el horno y se vierte sobre ella una crema de espi-

nacas a la leche. El precio, 450 pesetas.

Segundo plato: *Besugo a la espalda*

El «besugo a la espalda» del *Restaurante Adolfo* es una variante del originario de Orio, con la matización de que aquí, en lugar de las brasas, se utiliza el horno. El precio de este plato es de 850 pesetas.

Puede recomendarse, asimismo, el *Cochinillo* al modo de la casa, de crianza propia en Belvis de la Jara, servido asado sobre barro, al precio de 725 pesetas.

Postre: *Tarta a la frambuesa*.

Como postre no está nada mal la «tarta a la frambuesa» que Adolfo sirve como pocos en Toledo. Todo ello, claro, regado con vinos de la tierra, de Mérida o La Mancha procedentes de la espléndida cava que el *Asador Adolfo* posee bajo los mismísimos cimientos de Nuncio Viejo.

El sesenta y cinco por ciento de los clientes del restaurante proceden del propio Toledo y un veinticinco llegan de la urbe madrileña. El resto, aproximadamente un diez por ciento, son turistas extranjeros que, naturalmente, llenan sus locales en las épocas vacacionales, principalmente. En el puntual servicio se afanan siete empleados que tienen a gala sumar dos factores no siempre coaligados: la rapidez y el esmero.

Si a todo ello añadimos la salsa de una grata atmósfera musical surgida de la mejor despensa barroca, tenemos la composición acabada de uno de los mejores restaurantes de Toledo: «Adolfo».



SUSCRIPCIONES A:

El Castellano

Teléfono 21 20 20

El Castellano

Con el objetivo puesto en el día 8 de mayo

Comenzó la carrera de las urnas

- La mejora de la calidad de vida de los toledanos es el lugar común de las campañas de todos los partidos.

Con la presentación el viernes pasado, día 15, de la candidatura del PSOE a las municipales de nuestra ciudad, se cerró este protocolo electoral. El primero en hacerlo fue el Partido Comunista, el pasado 24 de marzo. Entre ambas fechas, lo han ido haciendo el resto de las formaciones políticas: AP-PDP-UL y PDL. Por su parte, el CDS no ha hecho presentación de candidaturas, ni de programa, ya que la campaña electoral que van a realizar, pretenden que sea austera, y tan sólo hicieron el pasado domingo una reunión de los candidatos a municipales por la provincia, en la localidad de Torrijos. El Centro Democrático y Social, según nos adelantaron fuentes cercanas al mismo, debido a su falta de infraestructura (por reciente formación) tiene previsto realizar a mediados de la campaña, algunos actos políticos, en los que estarán presentes miembros destacados del partido a nivel nacional.

El Partido Demócrata Liberal destacó, en el que fue su primer contacto con los medios de información en Toledo, que «es neces-

saria una formación política en España, diferenciada del socialismo y del conservadurismo». También afirmaron que no harán coalición con otra fuerza política, saquen el número que saquen de candidatos.

Con siete independientes y la inclusión de Antonio Urbán, que también lo es en la regional, la candidatura del Partido Comunista a las municipales de Toledo está compuesta «tratando de que estén presentes en el Ayuntamiento los distintos sectores de la ciudad».

La coalición Alianza Popular-

Partido Demócrata-Popular-Unión Liberal, hizo su presentación con la ausencia de miembros de PDP, y en la misma tuvo lugar la presentación del candidato de esta coalición a la alcaldía de Talavera. En la rueda de prensa y en su propio programa, se expusieron sus planteamientos acerca del tema de urbanismo, manifestando su intención de revisar el actual Plan General. El otro tema fue el de la exclusión de Juan Ignacio de Mesa como número uno de la lista, tema que en su día provocó numerosos comentarios.

En la del PSOE, estuvo presente el Presidente de la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha, Jesús Fuentes, que hizo de presentador de los candidatos, manifestando que forman una candidatura madura, homogénea y compacta. Dijeron desear hacer de Toledo una ciudad donde se pueda vivir, «tenemos una mentalidad de equipo, que tiene un programa político honesto, realista y transparente», según palabras de Joaquín Sánchez Garrido.



D. Jesús García Cobacho, presidente de la Diputación Provincial, presenta su candidatura a las elecciones locales encabezando la lista de AP-PDP-UL en su pueblo natal.



Manuel Fraga en Toledo

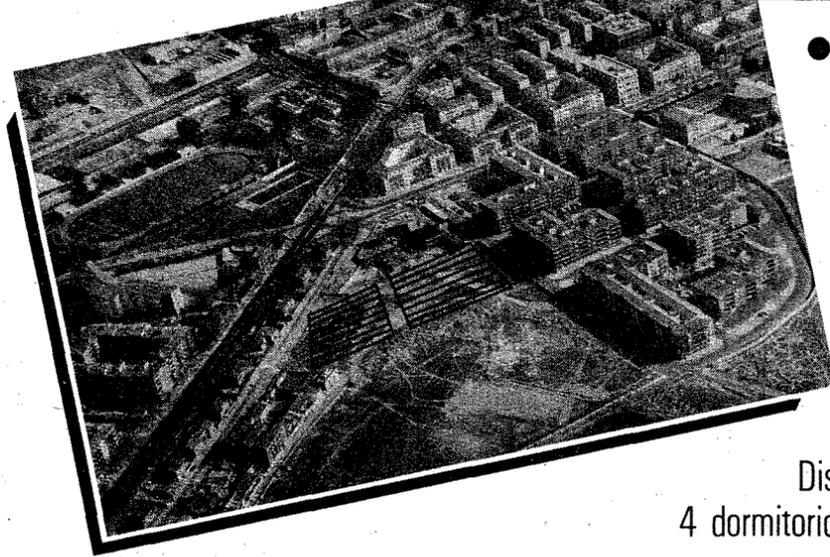
(Viene de la primera página)

El Plan General de Urbanismo, los expedientes de regulación de empleo en Standard y el polémico tema del trasvase fueron las cuestiones más tratadas en su contacto con los informadores. Sobre el Plan General, manifestaron su intención de revisarlo completamente, ya que es el punto clave para entender toda la problemática municipal de Toledo. En cuanto a los expedientes de regulación de empleo, el señor Fraga no se manifestó al respecto, pronunciándose en este, sin embargo, sobre «la política económica de represión hacia la empresa que se está ejerciendo en estos momentos». «El problema del río Tajo no puede resolverse desde la oposición. Dentro de 4 años, cuando estemos en el poder será más fácil resolverlo», dijo el líder aliancista en un momento de su intervención. Al término de la rueda de prensa el señor Fraga mantuvo una reunión con empresarios toledanos.

Con la intervención del Presidente Provincial de AP, Arturo García Tizón dio comienzo el acto político, en el que se presentaron los candidatos. El líder toledano recomendó la conveniencia de que «Toledo no caiga en ser un número más del Gobierno Central totalitario, al que conducen estos 150 días de gestión socialista». Por su parte, José Manuel Molina, número uno de la candidatura a la alcaldía de Toledo, expuso que él forma parte de un nuevo edificio que van a edificar; «soy una piedra más», dijo. Asimismo, puso de manifiesto que la ilusión y el empeño que la coalición ha puesto en esta campaña sea compartida por todos los toledanos, haciéndoles un llamamiento a la responsabilidad y a la esperanza. Para el candidato de Talavera «es mejor estar recién salido de la escuela que no haber pasado por ella», saliendo al paso de las críticas que ha recibido la candidatura, por estar formada por gente muy joven. Por otro lado, acusó a los socialistas de tener poca imaginación, argumentando que la cultura que se ha llevado a cabo en Talavera, ha sido política sectaria y partidista de la izquierda. A continuación, intervino José Lara, aspirante a presidente regional, quien se comprometió a que la coalición gane las próximas elecciones autonómicas, y manifestando su apoyo a la propiedad privada, para de esta forma poder quitar el paro.

Para cerrar el acto intervino Manuel Fraga, haciendo un recorrido histórico de Toledo y diciendo que «pobrecitos aquellos que piensan que la historia empieza con Carlos Marx y sus bonachonas barbas». Entre otras cosas, dijo el líder aliancista, que su programa está bien estudiado y bien pensado, siendo su intención cumplirlo al máximo. Para finalizar, se refirió a que son la segunda fuerza política de España, pero por poco tiempo; «pronto seremos la primera y el Gobierno de España».

Edificios MEJICO 1 y 2



- Pisos con 4 y 5 dormitorios
- Locales comerciales
- Plazas de garaje

Distribución:
4 dormitorios ó 5 dormitorios

CALIDAD DE CONSTRUCCION

Suelos: Parquet de roble en salón, dormitorios y pasillos. Gres o simigrés en cocina, baño y aseo.

Alicatados: Plaqueta cerámica en cocina, baños y aseo.

Pintura: Gotelet aplastado en paramentos verticales y temple picado en techo. Moldura de escayola en salón y hall.

Carpintería: Exterior aluminio bronce. Interior, Cuesta M-20, Mavisa, Dintel o similar chapadas en embero, contracerros de embero, manilla de latón, embellecedor vertical y condensa en baños, aseo y dormitorio principal.

Puerta de acceso a vivienda, maciza; tirador de latón, mirilla gran angular y cerrojo Fac. Persianas de Plástico 4 cm. de lana. Cerramiento de terraza, pintada en bronce.

Aparatos sanitarios: Baño principal, en color, modelo Lorentina o similar. Segundo baño y aseo, en blanco, modelo Lucerna o similar.

Grifería y fontanería: Buadex modelo Ducal en baño principal y modelo Brío en el resto o similares modelos. Tomas para lavavajillas y lavadora automática.

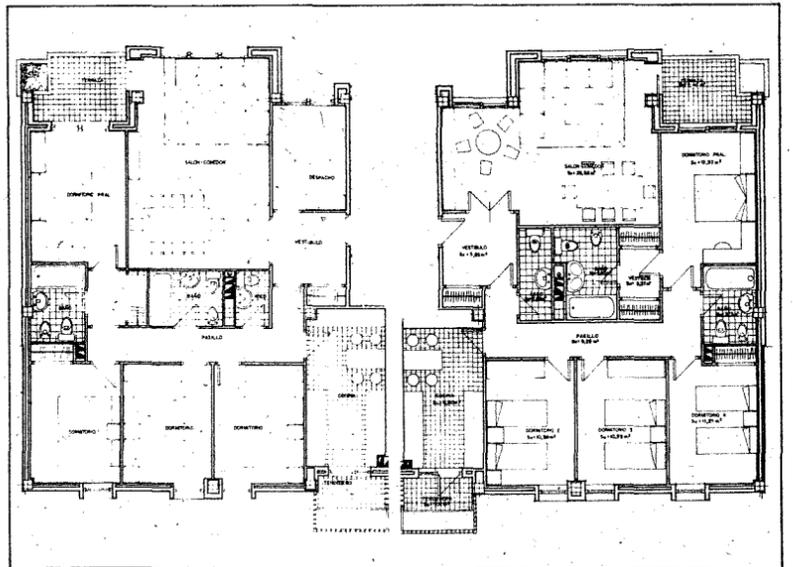
Aislamiento: Aislamiento térmico en fachadas. Aislamiento de ruidos en baños y aseos, con doble tabique y porespín.

Electricidad: Mecanismo Simón 32, o similar.

Portales: Suelo de mármol y una pared chapada de mármol y otra empanelada de madera (embero).

Escaleras: Peldaños de mármol y paramentos pintados en pasta rayada y barnizada. Barandilla en aluminio bronce.

Instalaciones: Calefacción central, radiadores de chapa. Agua caliente centralizada. Puerta de garaje automática con llaves y mando. Suelo de garaje pavimento continuo. Ascensor, normalizado, con puerta automática. Contadores de agua fría, caliente y calefacción (no de calorías). Antena colectiva V.H.F., U.H.F. y F.M. Instalación de telefonía empotrada. Red contra incendios, columna seca.



UNA PROMOCION DE

INMOBILIARIA SANTA TERESA, S.A.

DELEGACION EN TOLEDO: C/ Martínez Simancas, 6 Tlf. 22 42 14